



HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn,
M436nda

Ghidul utilizatorului

Drepturi de autor și licență

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția permisiunilor acordate prin legile drepturilor de autor.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite în declarațiile exprese de garanție, care însoțesc aceste produse și servicii. Nici o prevedere a prezentului document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu va răspunde pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

Edition 5, 4/2018

Mențiuni despre mărcile comerciale

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® și PostScript® sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows®, Windows XP® și Windows Vista® sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA.

Cuprins

1	Introducere	1
	Caracteristici în funcție model	2
	Despre acest ghid pentru utilizator	4
	Informații privind siguranța	5
	Prezentarea generală a aparatului	9
	Componente	9
	Vedere din față	10
	Vedere din spate	11
	Prezentare generală a panoului de control	12
2	Prezentare generală a meniurilor	15
	Accesarea meniurilor	16
	Prezentare generală a meniurilor	17
	Meniul funcției de copiere	17
	Meniul Configurare copiere	18
	Meniul de configurare a imprimării	19
	Meniul Configurare sistem	20
	Meniul Rețea	23
	Meniu Scanare	23
3	Suporturile de imprimare și tava	25
	Prezentare generală a tăvii	26
	Încărcarea hârtiei în tavă	27
	Introducere	27
	Pregătirea hârtiei	27
	Tava 2/tava opțională	28
	Tava multifuncțională 1	30
	Imprimarea pe suporturi de imprimare speciale	32
	Carton/Hârtie de dimensiune personalizată	32
	Hârtie preimprimată	32
	Setarea dimensiunii și tipului de hârtie	34

Încărcarea originalului	35
Introducere	35
Pregătirea originalelor	35
Încărcarea originalelor	35
Pe geamul scannerului	35
În alimentatorul de documente	37
Specificațiile suportului de imprimare	39
4 Instalarea imprimantei	41
Configurare hardware imprimantă și instalare software	42
Instrucțiuni de instalare a software-ului	43
5 Imprimarea	45
Configurarea inițială pe panoul de control	46
6 Copierea	47
Funcțiile de copiere de pe panoul de control	48
Funcția Copiere	48
Configurare copiere	50
Copiere de bază	52
Modificarea setărilor pentru fiecare exemplar	53
Luminozitate	53
Tip de original	53
Exemplar micșorat sau mărit	54
Copierea cărților de identitate	55
7 Scanarea	57
Scanarea de pe aparat	58
Introducere	58
Funcția de scanare	58
Scanare de bază	59
Scanarea de pe un computer	60
Introducere	60
Scanare către PC	60
Scanarea din software-ul HP Scan	61
Scanarea din programul de editare a imaginilor	61
Scanarea utilizând driverul WIA	62
Scanare prin WSD	62
Instalarea unui driver de imprimantă WSD	63
Scanarea utilizând caracteristica WSD	63

8 Setările de sistem și alte setări	65
Configurarea aparatului	66
Configurarea hârtiei	68
Raport	69
Întreținere	70
Configurarea rețelei	71
Accesarea setărilor utilizând serverul web încorporat (EWS)	72
9 Întreținere	73
Cum se comandă consumabile și accesorii	74
Consumabile disponibile	75
Accesorii disponibile	76
Componente de întreținere disponibile	77
Stocarea consumabilelor	78
Instrucțiuni de manevrare a unității imagistice	78
Utilizarea cartușului de toner	78
Durata de viață estimată a cartușului de toner	79
Redistribuirea tonerului	80
Instalarea cartușului de toner	82
Instalarea unității imagistice	85
Monitorizarea duratei de viață a consumabilelor	92
Setarea alertelor de nivel scăzut pentru toner	93
Curățarea aparatului	94
Curățarea exteriorului	94
Curățarea interiorului	94
Curățarea rolei	94
Curățarea unității de scanare	97
Actualizarea firmware-ului	99
Pasul 1: Descărcarea firmware-ului de pe HP.com	99
Pasul doi: Actualizarea firmware-ului	99
10 Setări utile	103
Setările de bază ale aparatului	104
Ajustarea altitudinii	105
11 Depanare	107
Probleme la alimentarea cu hârtie	108
Îndepărtarea blocajelor	109
Introducere	109
Tava 2	109

În tava opțională 3	110
În tava multifuncțională 1	113
În interiorul imprimantei	113
În zona de ieșire	114
În zona unității duplex	116
Îndepărtarea blocajelor de documente originale	118
Blocaj de hârtie original în fața scannerului	118
Blocaj de hârtie original în interiorul scannerului	119
Blocaj de hârtie original în zona de ieșire a scannerului	121
Blocaj de hârtie original în calea duplex a scannerului	123
Înțelegerea LED-ului de stare	125
Înțelegerea mesajelor de pe afișaj	126
Mesaje legate de blocajele de hârtie	126
Mesaje asociate tonerului	126
Mesaje referitoare la tavă	128
Mesaje referitoare la rețea	128
Diverse mesaje	129
Probleme de alimentare și de conectare a cablului	131
Probleme de imprimare	132
Probleme cu calitatea imprimării	134
Probleme de copiere	139
Probleme la scanare	140
Probleme de sistemul de operare	141
Anexa A Anexă	143
Specificații	144
Specificații generale	144
Cerințe de sistem	144
Mediul de rețea	145
Declarație de garanție limitată HP	147
Marea Britanie, Irlanda și Malta	149
Austria, Belgia, Germania și Luxemburg	149
Belgia, Franța și Luxemburg	150
Italia	151
Spania	151
Danemarca	152
Norvegia	152
Suedia	152
Portugalia	152
Grecia și Cipru	153
Ungaria	153

Republica Cehă	153
Slovacia	154
Polonia	154
Bulgaria	154
România	155
Belgia și Olanda	155
Finlanda	155
Slovenia	156
Croația	156
Letonia	156
Lituania	156
Estonia	157
Rusia	157
Acord de licență pentru utilizatorul final	158
Garanția HP Premium Protection: Declarație de garanție limitată pentru cartușele de toner LaserJet	162
Politica HP cu privire la consumabilele non-HP	163
Site-ul Web HP de combatere a contrafacerii	164
Datele stocate pe cartușul de toner	165
Declarație de garanție limitată pentru consumabilele cu durată mare de viață și setul de întreținere	166
Asistență pentru clienți	167
Declarație de conformitate	168
Programul de protecție a mediului	170
Protecția mediului	170
Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate (UE și India)	170
Reciclarea hardware-ului electronic	170
Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (India)	170
Informații pentru utilizatori privind eticheta ecologică SEPA (China)	170
Reglementarea implementării privind eticheta de energie necesară în China pentru imprimantă, fax și copiator	170
Tabel de substanțe (China)	171
Restricții pentru materiale	171
Informații despre baterii	171
Tabel de substanțe (Taiwan)	173
Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)	174
Pentru informații suplimentare	174
Informații despre reglementări	175
Atenție	175
conformitate pentru Eurasia (Belarus, Kazahstan, Rusia)	176
Declarație privind siguranța laserului	176
Specificație EMC (China)	177
Declarații valabile în Țările Nordice (Danemarca, Finlanda, Norvegia, Suedia)	177

Declarație pentru laser (Finlanda) 177


Glosar 179

1 Introducere

Acest capitol oferă informații despre ce trebuie să știți înainte de a utiliza aparatul.

- [Caracteristici în funcție model](#)
- [Despre acest ghid pentru utilizator](#)
- [Informații privind siguranța](#)
- [Prezentarea generală a aparatului](#)
- [Prezentare generală a panoului de control](#)

Caracteristici în funcție model

 **NOTĂ:** În funcție de model sau de țară/regiune, este posibil ca anumite caracteristici și componente opționale să nu fie disponibile. În funcție de model sau de țară/regiune, este posibil ca anumite modele să nu fie disponibile.

Tabelul 1-1 Caracteristici

Funcții	M436n	M436dn	M436nda	M433a
	W7U01A	2KY38A	W7U02A	1VR14A
USB 2.0 Hi-Speed	✓	✓	✓	✓
Rețea LAN cu cablu a interfeței de rețea Ethernet 10/100 Base TX	✓	✓	✓	
Imprimare ecologică	✓	✓	✓	✓
Imprimare duplex (față-verso) (automată)		✓	✓	
Imprimare duplex (față-verso) (manuală) ^a	✓		✓	✓
Tava multifuncțională 1 (tava MP 1)	✓	✓	✓	✓
Tava 2	✓	✓	✓	✓
Alimentator opțional cu casetă secundară (tava 3)	✓	✓	✓	
Alimentator automat de documente (ADF) (opțional pentru M436n/M436dn)	✓	✓	✓	
Scanare	✓	✓	✓	✓
Copiere	✓	✓	✓	✓

^a Disponibil numai pentru sistemele de operare Windows și Linux.

Tabelul 1-2 Software

Software	Windows XP, Vista, Server 2003	Windows 7, 8, 8.1, 10
	M436n/dn/nda, M433a	M436n/dn/nda, M433a
Driver de imprimantă PCL6	✓	✓
Gestionare imprimantă	✓	✓
Aplicație de scanare	✓	✓
Program de instalare/dezinstalare s software-ului Windows	✓	✓
Monitor de stare	✓	✓
Software de scanare	✓	✓

Tabelul 1-2 Software (Continuare)

Software	Windows XP, Vista, Server 2003	Windows 7, 8, 8.1, 10
	M436n/dn/nda, M433a	M436n/dn/nda, M433a
Configurare scanare către PC	✓	✓

^a Puteți descărca și instala software-ul de pe site-ul web: (www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP > **drive, software și firmware**). Înainte de instalare, verificați dacă sistemul de operare al computerului acceptă software-ul.

Despre acest ghid pentru utilizator




Acest ghid pentru utilizator oferă informații ce asigură o înțelegere de bază a aparatului, precum și pași detaliați care explică utilizarea aparatului.

- Înainte de a utiliza aparatul, citiți informațiile privind siguranța.
- Dacă aveți o problemă cu utilizarea aparatului, consultați capitolul pentru depanare.
- Termenii utilizați în acest ghid pentru utilizator sunt explicați în capitolul Glosar.
- În funcție de opțiuni sau de modelul pe care l-ați achiziționat, ilustrațiile din acest ghid pentru utilizator pot diferi de aparatul dvs.
- În funcție de versiunea firmware-ului/driverului aparatului, capturile de ecran din acest ghid pentru utilizator pot diferi de aparatul dvs.
- Procedurile din acest ghid pentru utilizator se bazează în principal pe Windows 7.
- Termenul „document” este echivalent cu „original”.
- Termenul „hârtie” este echivalent cu „suporturi” sau „suporturi de imprimare”.




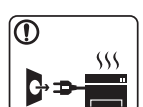
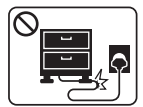


Informații privind siguranța

Aceste avertismente și precauții sunt incluse pentru a evita vătămarea corporală a dvs. și a altor utilizatori, precum și pentru a preveni deteriorarea potențială a aparatului. Asigurați-vă că, înainte de a utiliza aparatul, ați citit și ați înțeles toate aceste instrucțiuni. După citirea acestei secțiuni, păstrați-o într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.





Tabелul 1-3 Simboluri importante de siguranță

	Avertisment	Pericole sau practici nesigure, care pot conduce la vătămări personale grave sau la deces.
	Atenție	Pericole sau practici nesigure, care pot conduce la vătămări personale minore sau la deteriorarea bunurilor.
	Nu încercați.	







Tabелul 1-4 Mediul de operare

Avertisment 	
	A nu se utiliza în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau dacă priza electrică nu are împământare. Pot apărea deteriorări la nivelul echipamentului.
	Nu așezați niciun obiect pe aparat (apă, obiecte metalice mici sau obiecte grele, lumânări, țigări aprinse etc.). Pot apărea deteriorări la nivelul echipamentului.
	<ul style="list-style-type: none">• Dacă aparatul se supraîncălzește, emană fum, emite zgomote neobișnuite sau generează un miros neobișnuit, opriți imediat alimentarea și deconectați aparatul.• Utilizatorul trebuie să poată accesa priza de alimentare în caz de urgență, pentru a putea scoate cablul de alimentare. Pot apărea deteriorări la nivelul echipamentului.
	Nu îndoțiți cablul de alimentare, nu călcați pe acesta și nu amplasați obiecte grele pe acesta. În cazul în care călcați pe cablul de alimentare sau dacă permiteți zdrobirea acestuia cu un obiect greu, echipamentul se poate deteriora.
	Nu deconectați aparatul trăgând de cablu și nu manevrați ștecherul cablului cu mâinile ude. Pot apărea deteriorări la nivelul echipamentului.
Atenție 	


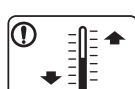

Tabelul 1-4 Mediul de operare (Continuare)

	Rețineți că zona de ieșire a hârtiei poate fi fierbinte.
	Dacă aparatul a căzut sau în cazul în care carcasa pare deteriorată, deconectați aparatul de la toate conexiunile de interfață și solicitați asistență de la personal de service calificat.
	Dacă aparatul nu funcționează corect după respectarea acestor instrucțiuni, deconectați-l de la toate conexiunile de interfață și solicitați asistență de la personal de service calificat.
	Dacă ștecherul nu intră ușor în priză, nu încercați să îl forțați. Contactați un electrician pentru a modifica priza electrică.

Tabelul 1-5 Metodă de operare

Atenție 	
	Nu scoateți hârtia forțat în timpul imprimării. Pot apărea deteriorări la nivelul echipamentului.
	La îndepărtarea hârtiei blocate, nu utilizați o pensetă sau obiecte metalice ascuțite. Pot apărea deteriorări la nivelul echipamentului.
	Nu permiteți stivuirea unui număr mare de coli de hârtie în tava de ieșire a hârtiei. Aceasta poate cauza blocaje de hârtie.
	Nu blocați și nu împingeți obiecte în orificiu de ventilație. Pot apărea deteriorări la nivelul echipamentului.
	Pentru a opri sursa de alimentare, scoateți cablul de alimentare din priza electrică.

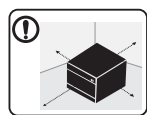
Tabelul 1-6 Instalarea/mutarea

Avertisment 	
	Amplasați aparatul într-un mediu care respectă specificațiile de temperatură și umiditate de funcționare.
Atenție 	

Tabelul 1-6 Instalarea/mutarea (Continuare)



Înainte de a muta aparatul, opriți alimentarea acestuia și deconectați toate cablurile. Dacă aveți o problemă medicală care vă împiedică să ridicați obiecte, nu ridicați aparatul. Solicitați asistență și utilizați întotdeauna numărul corespunzător de persoane pentru a ridica în siguranță a dispozitivul.



Alegeți o suprafață plană, cu suficient spațiu pentru aerisire, pentru a amplasa aparatul. De asemenea, luați în considerare spațiul necesar pentru a deschide capacul și tăvile.



Nu așezați aparatul pe o suprafață instabilă.

Aparatul poate cădea și poate cauza vătămări personale sau deteriorarea aparatului.



Asigurați-vă că ați conectat cablul de alimentare la o priză electrică cu împământare.



Pentru o funcționare în siguranță, utilizați cablul de alimentare furnizat împreună cu aparatul.

Conectați cablul de alimentare direct la priză. Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple.



Nu așezați un capac pe aparat și nu amplasați aparatul într-o locație etanșă, cum ar fi un dulap.

Tabelul 1-7 Întreținerea/verificarea

Atenție



Deconectați acest produs de la priză înainte de a curăța interiorul aparatului. Nu curățați aparatul cu benzen, cu diluant de vopsea sau cu alcool; nu pulverizați apă direct în aparat.



Când lucrați în interiorul aparatului înlocuind consumabilele sau curățând interiorul, nu utilizați aparatul.



Nu dezamblați, nu reparați și nu reasamblați aparatul.

Acesta se poate deteriora. Când echipamentul necesită reparații, contactați un tehnician autorizat.

Tabelul 1-8 Utilizarea consumabilelor

Atenție



Nu dezamblați cartușul de toner.

Tabelul 1-8 Utilizarea consumabilelor (Continuare)



Utilizarea consumabilelor reciclabile, cum ar fi tonerul, poate conduce la deteriorarea aparatului.



Dacă tonerul ajunge pe îmbrăcăminte, nu utilizați apă caldă pentru a-l spăla.

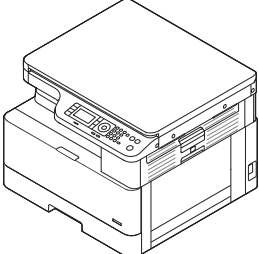
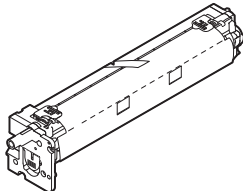
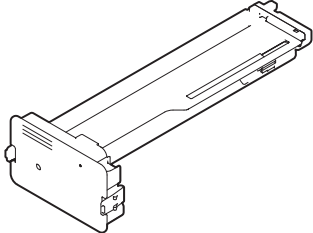


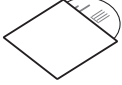
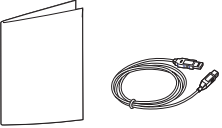
Utilizați apă rece.

Prezentarea generală a aparatului

În funcție de model, această ilustrație poate diferi de aparatul dvs. Există diverse tipuri de aparat.

În funcție de model sau de țară/regiune, este posibil ca anumite caracteristici și componente opționale să nu fie disponibile.

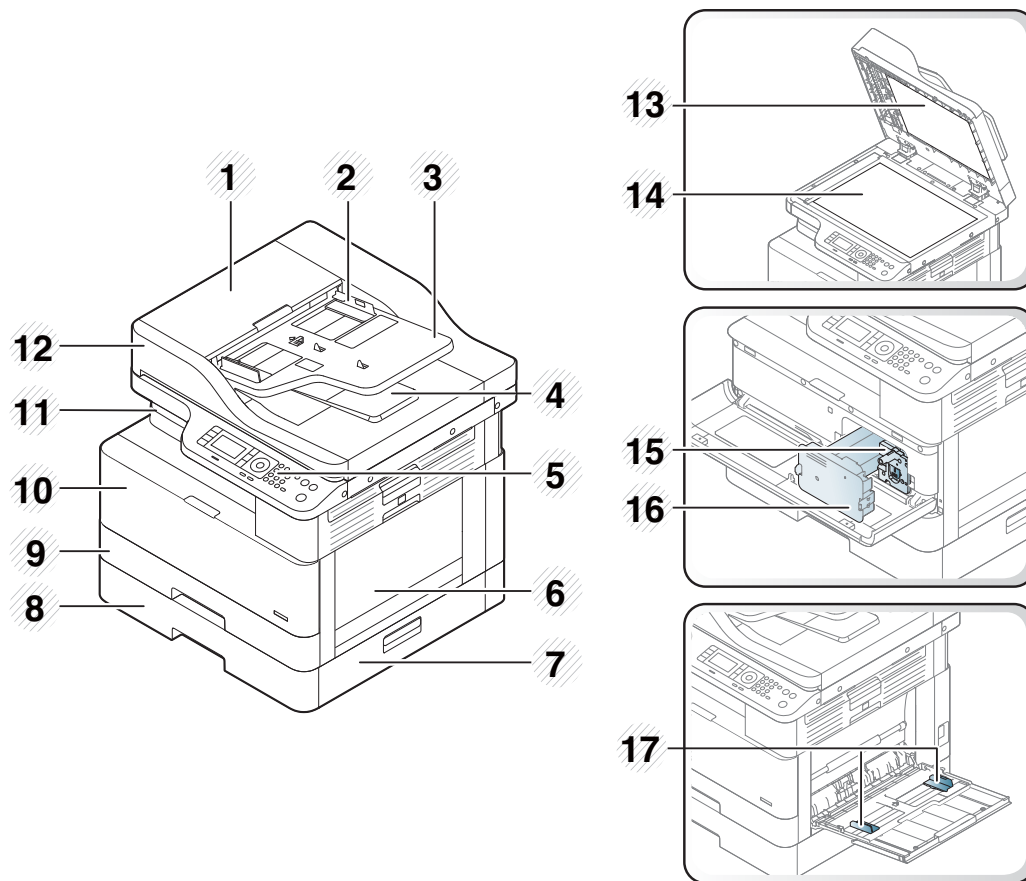
Componente

		
Aparat	Unitate imagistică	Cartuș de toner ^a
		
Cablu de alimentare	Ghid de instalare rapidă	CD-uri cu software ^b
		
Diverse accesorii ^a		

^a Accesoriiile diverse incluse cu aparatul pot varia în funcție de țara/regiunea de achiziție și de modelul specific.

^b În funcție de modelul imprimantei, pot exista mai multe CD-uri cu software.

Vedere din față

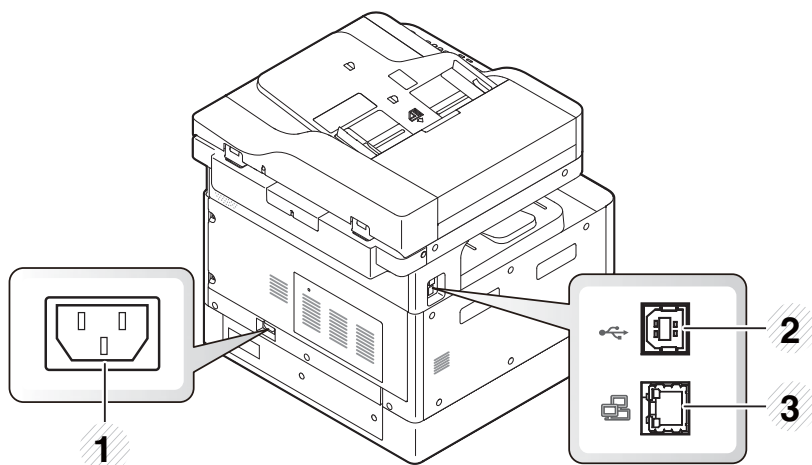


1	Capacul alimentatorului automat de documente ^a
2	Ghidaj de lățime pentru alimentatorul automat de documente ^a
3	Tava de intrare a alimentatorului automat de documente ^a
4	Tava de ieșire a alimentatorului automat de documente ^a
5	Panou de control
6	Tavă multifuncțională
7	Capacul de acces la blocaje al tăvii 3 ^a
8	Alimentator cu casetă secundară (tava 3) ^a
9	Tava 2
10	Capac frontal
11	Tavă de ieșire
12	Alimentator automat de documente ^a
13	Capacul scannerului
14	Geamul scannerului
15	Unitate imagistică

16	Cartuș de toner
17	Ghidaje pentru lățimea hârtiei pe o tavă multifuncțională

^a Aceasta este o funcție opțională.

Vedere din spate



1	Priză de alimentare
2	Port USB 2.0 de tip B
3	Port de rețea (nu este disponibil pe modelul M433a)

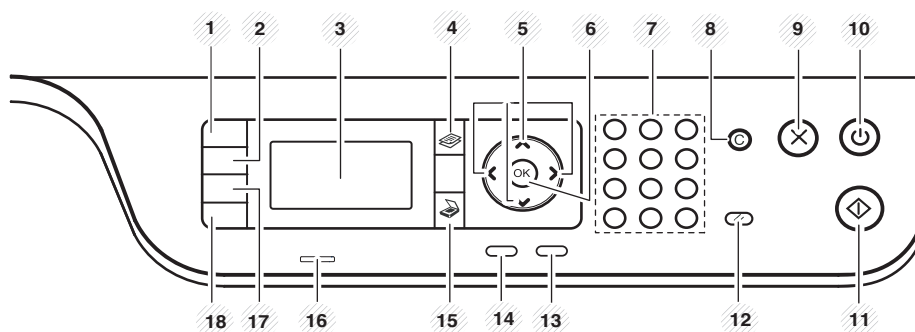
Prezentare generală a panoului de control

Tabelul și figura următoare descriu locația și furnizează o scurtă descriere a elementelor de pe panoul de control.


NOTĂ: În funcție de model, acest panou de control poate diferi de aparatul dvs. Există diverse tipuri de panouri de control.

În funcție de model sau de țară/regiune, este posibil ca anumite caracteristici și componente opționale să nu fie disponibile.

Este posibil ca unele butoane să nu funcționeze, în funcție de mod (copiere sau scanare).



1	Copiere ID		Vă permite să copiați ambele fețe ale unei cărți de identitate, cum ar fi un permis de conducere, pe o singură față a hârtiei.
2	Micșorare/Mărire		Puteți micșora sau mări dimensiunea imaginii copiate de la 25 % la 400 % când copiați documente originale de pe geamul scannerului.
3	Ecran de afișare		Afișează starea curentă și mesaje în timpul unei operații.
4	Copiere		Comută la modul de copiere.
5	Săgeți		Parcurgeți opțiunile disponibile în meniul selectat și creșteți sau reduceți valorile.
6	OK		Confirmă selecția de pe ecran.
7	Tastatura numerică		Introduceți numărul de exemplare.
8	Ștergere		Resetați numărul de exemplare.
9	Oprește		Oprește operația curentă.
10	Alimentare/activare		Pornește și oprește alimentarea sau activează aparatul din modul de economisire a energiei. Dacă este necesar să opriți aparatul, apăsați acest buton timp de peste trei secunde.
11	Pornire		Începe o operație de copiere.
12	Resetare		Resetați setările de copiere la valorile implicite.
13	Înapoi		Vă trimite înapoi la nivelul superior al meniului.
14	Meniu		Intră în modul de meniu și derulează meniurile disponibile.

15	Scanare		Comută la modul de scanare.
16	LED de stare		Indică starea aparatului.
17	Selectare hârtie		Selectați tava dorită din ecranul de afișare.
18	Luminozitate		Ajustează nivelul de luminozitate pentru a realiza o copie mai ușor de citit atunci când originalul conține text estompat și imagini întunecate.





2 Prezentare generală a meniurilor

Acest capitol oferă informații despre structura generală a meniului.

- [Accesarea meniurilor](#)
- [Prezentare generală a meniurilor](#)

Accesarea meniurilor

În funcție de opțiunile selectate, de modelul produsului sau de țara/regiunea dvs. de reședință, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

1. În funcție de caracteristica pe care doriți să o utilizați, selectați butonul Copiere  sau Scanare  de pe panoul de control.
2. Pentru a accesa modul de meniu, selectați butonul Meniu .
3. Apăsați săgețile până când se afișează elementul de meniu necesar și apăsați OK.
4. Dacă elementul de setare conține submeniuri, repetați pasul 3.
5. Apăsați OK pentru a salva selecția.
6. Selectați Înapoi pentru a reveni la elementul de meniu anterior.
7. Apăsați butonul Oprește  pentru a reveni la modul Pregătit.

Pentru imprimantele conectate la rețea, caracteristicile meniului sunt accesibile și de la distanță, din serverul web încorporat (EWS).

Prezentare generală a meniurilor

Meniul funcției de copiere

Tabelul 2-1 Funcția de copiere

Meniu	Submeniu
Micșorare/Mărire ^a	25%
NOTĂ: Micșorările/măririle cel mai des utilizate sunt: <ul style="list-style-type: none">• 70% (A3 -> A4)• 141% (A4 -> A3)	50% (A3 -> A5)
	61% (A3 -> B5)
	70% (A3 -> A4), B4 (JIS) -> B5, A4 -> A5)
	81% (B4 (JIS) -> A4, B5-A5)
	86% (A3-B4 (JIS), A4 -> B5)
	100%
	AutoFit
	115% (B4 (JIS) -> A3)
	122% (A4 -> B4 (JIS))
	141% (A4 -> A3), A5 -> A4)
	150%
	200 (A5 -> A3)
	400%
	Personalizat (25 – 400%)
Duplex ^b	1->1 față
	1->2 fețe, Carte
	1->2 fețe, Calendar
	2->1 fețe, Carte
	2->1 fețe, Calendar
	2->2 fețe, Carte->Carte
	2->2 fețe, Calendar->Calendar
	2->2 fețe, Carte->Calendar
	2->2 fețe, Calendar->Carte
Luminozitate	-5 -> +5
Tip de original	Text
	Text/Fotografie
	Fotografie
	Hartă
Rotire imagine ^b	Activat/Dezactivat

Tabelul 2-1 Funcția de copiere (Continuare)

Meniu	Submeniu
Colaționare	Activat/Dezactivat
Machetă	Normal
	Copiere ID
	Câte N pe pagină
	Copiere carte
Ajustare fundal	Oprită
	Automat
	Îmbunătățire niv. 1
	Îmbunătățire niv. 2
	Ștergere niv. 1 - Ștergere niv. 4

^a Micșorarea/mărirea înseamnă imprimarea specială a unei anumite dimensiuni de hârtie pe o altă dimensiune de hârtie specifică. % și anumite dimensiuni enumerate se bazează pe dimensiunea de hârtie implicită.

^b În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apar pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

Tabelul 2-2 Procentaje de micșorare/mărire pentru alte dimensiuni de suporturi de imprimare

Suport	Procentajul de setare pentru micșorare/mărire
A3->A5	50%
A3->B5	61%
A3->A4	70%
B4->B5/A5	70%
B4->A4/B5/A5	81%
A3/B4/A4->B5	86%
A5->A3	200%
B4->A3	115%
A4->B4	122%
A4->A3	141%
A5->A4	141%
A5->A3	200%

Meniul Configurare copiere

Tabelul 2-3 Meniul Configurare copiere

Meniu	Submeniu
Modif. implicite ^a	Exemplare

Tabelul 2-3 Meniul Configurare copiere (Continuare)

Meniu	Submeniu
Comutare automată tavă	Activat/Dezactivat

^a Această selecție de meniu vă permite să schimbați setările de copiere implicite pentru meniul funcției de copiere, cu excepția opțiunilor Aspect și Fundamental.

Meniul de configurare a imprimării

Tabelul 2-4 Configurare imprimare

Meniu	Submeniu	Submeniu	
Orientare	Portret		
	Peisaj		
Duplex	Oprită		
	Margine lungă		
	Margine scurtă		
Exemplare	1-999		
Rezoluție	Standard		
	Rezoluție ridicată		
Ștergere text	Oprită		
	Minimum		
	Normal		
	Maximum		
CR automat	SALT DE LINIE		
	SALT DE LINIE + RETUR DE CAR		
Omitere pagini goale	Activat/Dezactivat		
Emulare	Configurare		
PCL	Tipuri de caractere	PCL 1 - 58	
	Set de simboluri		
	Linii	5 - 128	
	Înclinare	0,44 - 99,99	
	A4 lat	Activat/Dezactivat	
	Courier	Obișnuit	
		Închis	

Meniul Configurare sistem

Tabelul 2-5 Configurare sistem

Meniu	Submeniu	Submeniu	Submeniu	Submeniu	
Configurare aparat	Data și ora				
	Mod Ceas		12 de ore		
				24 de ore	
	Limbă		Română		
				Chineză	
	Economisire energie		1 - 60 de minute		
	Eveniment de activare		Activat/Dezactivat		
	Oprire automată dezactivată		Oprită		
				Pornită (5 - 240 de minute)	
	Timp de expirare sistem		Oprit		
				Pornit (10 - 600 de secunde)	
	Timp de expirare operație		Oprit		
				Pornit (15 - 300 de secunde)	
	Ajustare altitudine		Normal		
				Ridicată 1 - 4	
	Umiditate		Normal		
				Ridicată 1 - 3	
	Continuare automată		Oprită		
				După 0 secunde	
				După 30 de secunde	
	Comutare automată tavă		Activat/Dezactivat		
Înlocuire hârtie		Activat/Dezactivat			
Protecție tavă	Tava 1		Oprită		
			Pornit		
	Tava 2		Oprită		
			Pornit		
	Tava 3 (a)		Oprită		
			Pornit		
Setări ecologice	Mod implicit	Activat/Dezactivat			

Tabelul 2-5 Configurare sistem (Continuare)

Meniu	Submeniu	Submeniu	Submeniu	Submeniu
		Selectare șablon	Mod Eco	
			Mod Eco personalizat	
Configurare hârtie	Dimensiune hârtie	Tavă MP 1		
		Tava 2		
		Tava 3 ^a		
		Dimensiune prestabilită hârtie	A4	
			Letter	
	Tip hârtie	Tavă MP 1		
		Tava 2		
		Tava 3 ^a		
Selectare hârtie	Copiere		Tava 1	
			Tava 2	
			Tava 3 ^a	
	Imprimare		Automat	
			Tava 1	
			Tava 2	
			Tava 3 ^a	
Margine	Margine normală	Margine simplex	Marginea de sus	-20 - +20 mm
			Marginea din stânga	
		Margine duplex	Marginea de sus față 1	-20 - +20 mm
			Marginea din stânga față 1	-20 - +20 mm
			Marginea de sus față 2	-20 - +20 mm
			Marginea din stânga față 2	-20 - +20 mm
Confirmare tavă	Tava 1	Oprită		
		Pornit		
	Tava 2	Oprită		
		Pornit		
	Tava 3 (a)	Oprită		
		Pornit		
Raport	Configurație			
	Pagină demo			

Tabelul 2-5 Configurare sistem (Continuare)

Meniu	Submeniu	Submeniu	Submeniu	Submeniu
	Configurare rețea			
	Informații consumabile			
	Contor de utilizare			
	Font PCL			
Întreținere	Durată de viață consumabile	Informații consumabile		
		Total		
		Scanare ADF		
		Scanare pe placă		
		Developer		
		Cuptor		
		Rolă de transfer		
		Rolă tava 1		
		Placă de fricțiune tava 1		
		Rolă tava 2		
		Placă de fricțiune tava 2		
		Rolă (a) tava 3		
		Placă de fricțiune (a) tava 3		
		Rolă ADF		
		Placă de cauciuc ADV		
	Mgr. imagine	Color personalizat	Implicit	Confirmați resetarea?
			Densitate de imprimare	-10 – +10
	Alertă nivel scăzut de toner	Activat/Dezactivat		
	Alertă de nivel scăzut în unitatea OPC	Activat/Dezactivat		
	Număr de serie			
	Stivuire hârtie	Activat/Dezactivat		

^a În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apar pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

Meniul Rețea

Tabelul 2-6 Rețea

Meniu	Submeniu
TCP/IP (IPv4)	DHCP
	BOOTP
	Static
TCP/IP (IPv6)	Protocol IPv6
	Configurare DHCPv6
Ethernet	Port Ethernet
	Viteză Ethernet
Administrarea protocoalelor	HTTP
	HTTPS
	WINS
	SNMPv1/v2
	UPnP (SSDP)
	mDNS
Configurare rețea	
Golire setări	

Meniu Scanare

Selecționați Scanare  > Scanare către PC de pe panoul de control.

Tabelul 2-7 Meniu Scanare

Meniu	Submeniu
Scanare către PC	Local sau PC-ul din rețea
	Format fișier
	Mod color
	Rezoluție
	Dimensiune original
	Duplex

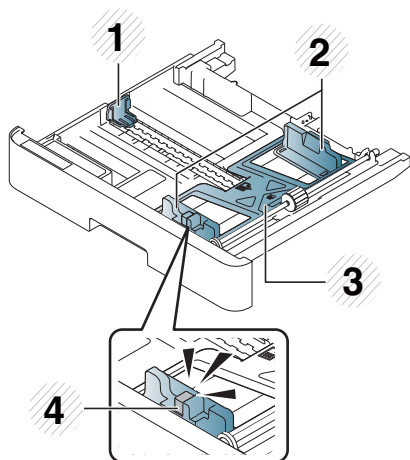
3 Suporturile de imprimare și tava

Acest capitol oferă informații despre modul de încărcare a suporturilor de imprimare în aparat.

- [Prezentare generală a tăvii](#)
- [Încărcarea hârtiei în tavă](#)
- [Imprimarea pe suporturi de imprimare speciale](#)
- [Setarea dimensiunii și tipului de hârtie](#)
- [Încărcarea originalului](#)
- [Specificațiile suportului de imprimare](#)

Prezentare generală a tăvii

Pentru a modifica dimensiunea, trebuie să ajustați ghidajele pentru hârtie.



1 Ghidaj pentru lungimea hârtiei

2 Ghidaj pentru lățimea hârtiei

3 Placă de jos pentru hârtie

4 Mâner de extindere a tăvii

Încărcarea hârtiei în tavă

Introducere

Următoarele subiecte descriu modul în care puteți pregăti și încărca hârtia în tava 2, în tava 3 opțională și în tava multifuncțională 1.

- [Pregătirea hârtiei](#)
- [Tava 2/tava opțională](#)
- [Tava multifuncțională 1](#)

Pregătirea hârtiei

- Utilizați numai suporturi de imprimare care îndeplinesc specificațiile solicitate de aparat.
- Dacă utilizați suporturi de imprimare care nu îndeplinesc specificațiile precizate în acest ghid pentru utilizator, pot apărea următoarele probleme:
 - Calitate de imprimare slabă, blocaje de hârtie, uzură excesivă la nivelul aparatului
- Greutatea, materialele, starea suprafeței și conținutul de umiditate ale suporturilor de imprimare pot afecta performanțele și calitatea de imprimare a aparatului.
- Este posibil ca anumite suporturi de imprimare să nu producă rezultatul dorit, chiar dacă îndeplinesc specificațiile precizate în acest ghid pentru utilizator.

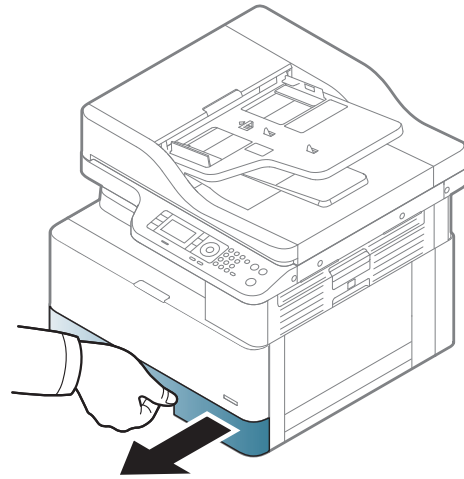
Aceasta poate surveni din cauza manipulării incorecte a suporturilor de imprimare, din cauza temperaturii sau umidității neadecvate sau din cauza altor factori incontrolabili.

- Utilizarea suporturilor de imprimare care nu îndeplinesc specificațiile precizate în acest ghid pentru utilizator poate conduce la funcționarea necorespunzătoare a aparatului care necesită astfel reparații.
Aceste reparații nu sunt acoperite de acordul de garanție.
- Nu utilizați suporturi de imprimare foto cu jet de cerneală cu acest aparat. În caz contrar, este posibil să deteriorați aparatul.
- Nu utilizați suporturi de imprimare îndoite, rupte sau umede.

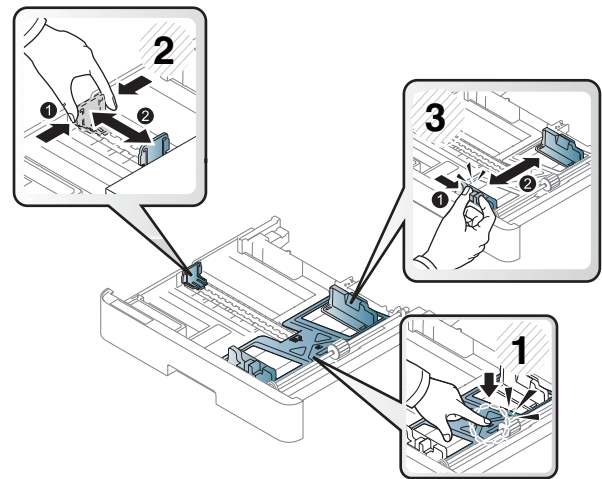
⚠ AVERTISMENT! Utilizarea suporturilor de imprimare inflamabile sau materialele străine rămase în imprimantă pot conduce la supraîncălzirea unității și, în cazuri rare, pot provoca un incendiu.

Tava 2/tava opțională

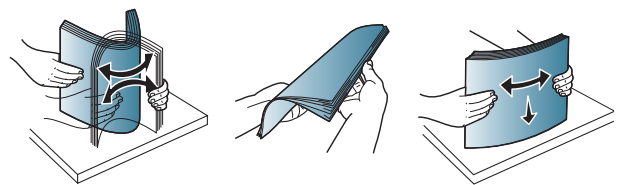
1. Trageți afară tava pentru hârtie.



2. Strângeți și glisați ghidajul pentru lățimea hârtiei și maneta de lungime a hârtiei, pentru a le amplasa în slotul de dimensiunea corectă a hârtiei, marcat în partea de jos a tăvii, pentru a efectua reglajul la dimensiune.

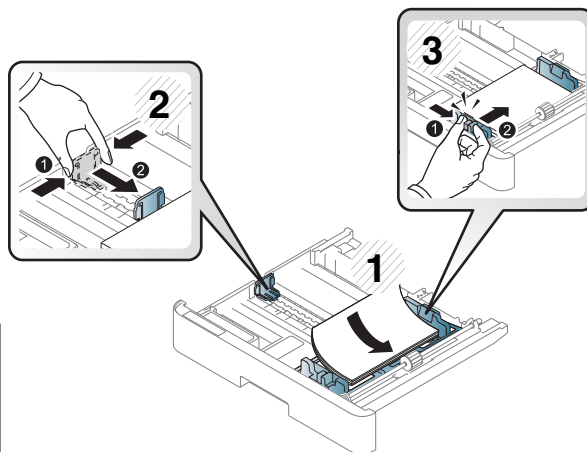
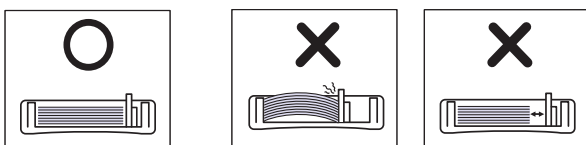


3. Îndoii sau aerisiți marginea topului de hârtie, pentru a separa paginile înainte de a le încărca în imprimantă.

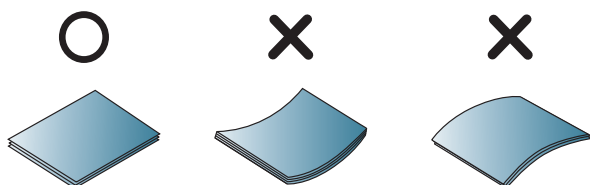


4. După introducerea hârtiei în tavă, strângeți și glisați ghidajele pentru lățimea hârtiei și ghidajul pentru lungimea hârtiei.

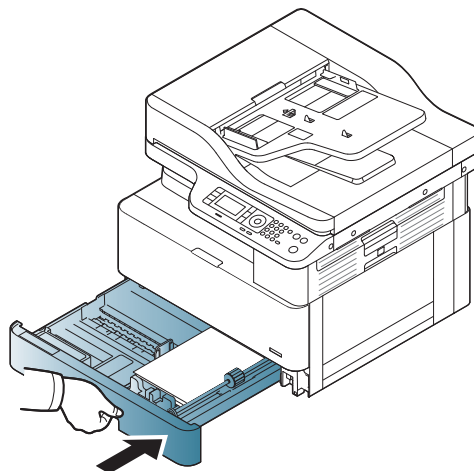
- Nu împingeți prea mult ghidajul pentru lățimea hârtiei, în caz contrar existând riscul de a deforma suportul de imprimare.
- Dacă nu puteți să reglați ghidajul pentru lățimea hârtiei, aceasta poate provoca blocaje de hârtie.



- Nu utilizați hârtie cu ondulare pe marginea de alimentare, în caz contrar putând apărea blocaje de hârtie sau încrețirea hârtiei.



5. Introduceți tava înapoi în aparat.



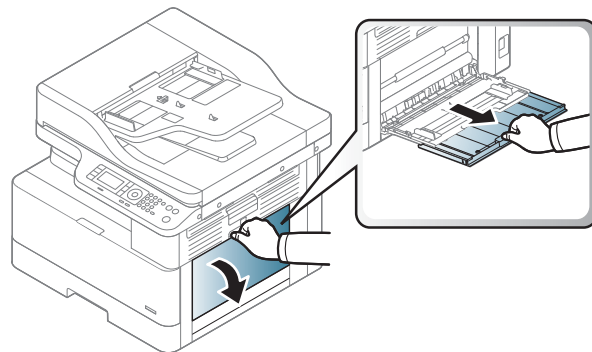
6. Atunci când imprimați un document, setați tipul și dimensiunea de hârtie pentru tava 2/tava opțională.

ATENȚIE: Pentru a evita blocajele de hârtie, apăsați întotdeauna în jos placa de alimentare a tăvii 2/tăvii opționale când reîncărcați hârtia.

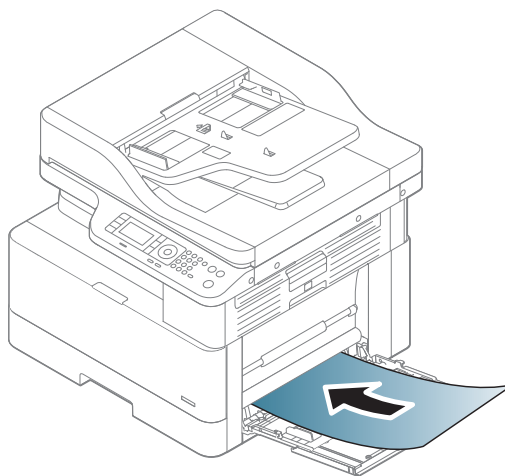
Tava multifuncțională 1

Tava multifuncțională este compatibilă cu dimensiuni și tipuri speciale de materiale de imprimare, precum cărțile poștale și carnetele de notițe.

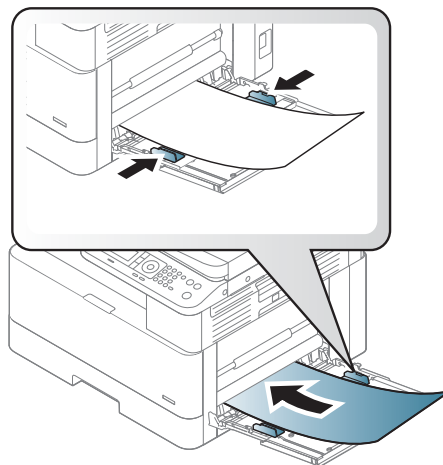
1. Țineți de mânerul tăvii multifuncționale și trageți-l în jos, pentru a deschide și a trage în afară extensia de hârtie a tăvii multifuncționale.



2. Încărcați hârtia.

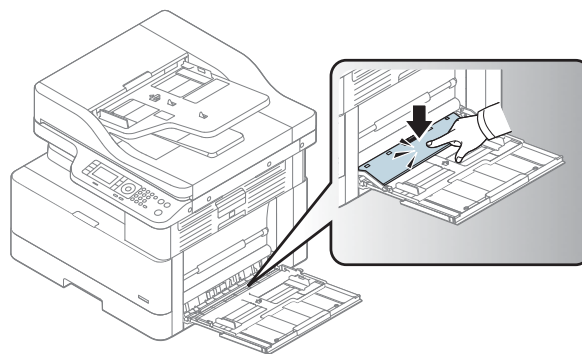


3. Strângeți ghidajele de lățime ale tăvii multifuncționale pentru hârtie și ajustați-le la lățimea hârtiei. Nu le forțați prea mult sau hârtia se va îndoi, generând astfel un blocaj de hârtie sau oblicitate.



4. Atunci când imprimați un document, setați tipul și dimensiunea hârtiei pentru tava multifuncțională.

ATENȚIE: Pentru a evita blocajele de hârtie, apăsați întotdeauna în jos placa de alimentare a tăvii 1 când reîncărcați hârtia.



Imprimarea pe suporturi de imprimare speciale

Setarea hârtiei și a driverului de pe aparat trebuie să corespundă, pentru a imprima fără o eroare de nepotrivire a hârtiei.

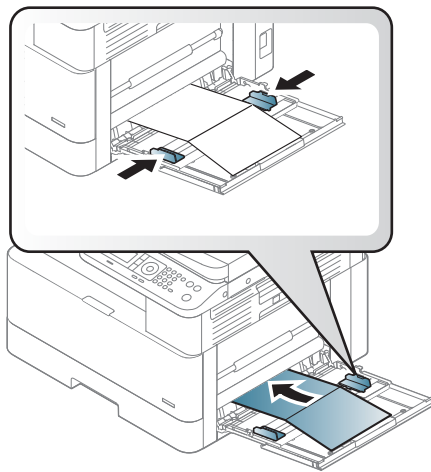
Sau dacă aparatul dvs. acceptă un ecran de afișare, puteți să-l setați utilizând butonul de meniu  de pe panoul de control.

Apoi setați tipul de hârtie din fereastra **Preferințe de imprimare > Hârtie > Tip de hârtie**.

NOTĂ:

- Când utilizați suporturi de imprimare speciale, recomandăm alimentarea unei singuri coli de hârtie pe rând.
- În funcție de opțiuni sau de model, ilustrațiile din acest ghid pentru utilizator pot diferi față de aparatul dvs. Verificați tipul dvs. de aparat.

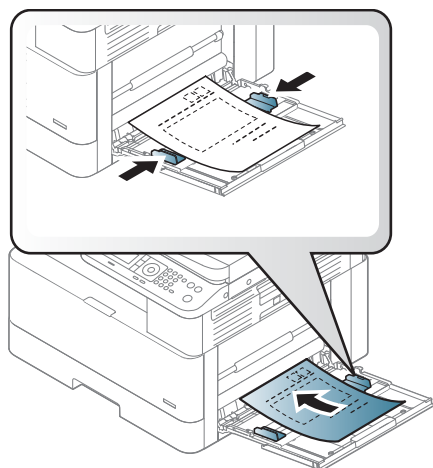
Carton/Hârtie de dimensiune personalizată



Din aplicația software, setați marginile la cel puțin 6,4 mm (0,25 inchi) față de marginile materialului.

Hârtie preimprimată

Când încărcați hârtia preimprimată, fața imprimată trebuie să fie orientată în sus, cu o margine neîndoită în partea din față. Dacă întâmpinați probleme la alimentarea hârtiei, întoarceți hârtia invers. Rețineți că nu se garantează calitatea imprimării.




- Trebuie să fie imprimate cu cerneală rezistentă la căldură, care nu se topește și care nu elimină emisii periculoase când este expusă la temperatura de ardere a aparatului timp de 0,1 secunde [aproximativ 170° C (338° F)].
- Cerneala pentru hârtie preimprimată trebuie să fie neinflamabilă și nu trebuie să afecteze rolele aparatului.
- Înainte de a încărca hârtia preimprimată, verificați dacă cerneala de pe hârtie este uscată. În timpul procesului de ardere, este posibil ca cerneala neuscată să se șteargă de pe hârtia preimprimată, reducând astfel calitatea imprimării.




Setarea dimensiunii și tipului de hârtie

Setarea hârtiei și a driverului de pe aparat trebuie să corespundă, pentru a imprima fără o eroare de nepotrivire a hârtiei.

Din driverul imprimantei sau din aplicație, setați tipul de hârtie din fereastra **Opțiuni de imprimare > Proprietăți > Hârtie** fila > **Tip**.

 **NOTĂ:** Este posibil ca, pentru anumite modele, să fie necesar să apăsați **OK** pentru a naviga la meniurile de nivel inferior.

După încărcarea hârtiei în tava de hârtie, setați dimensiunea și tipul hârtiei, utilizând butoanele panoului de control.

1. Selectați meniul  > **Configurare sistem** > **Configurare hârtie** > **Dimensiune hârtie** sau **Tip de hârtie** de pe panoul de control.
2. Selectați tava și opțiunea dorite.
3. Apăsați **OK** pentru a salva selecția.
4. Selectați butonul **Înapoi**  din partea dreaptă a butonului de meniu pentru a reveni la ecranul **Configurare hârtie**. Apoi selectați tipul de hârtie dacă doriți.
5. Apăsați butonul **Oprire**  pentru a reveni la meniul **Pregătit**.

 **NOTĂ:** Dacă doriți să utilizați hârtie de dimensiuni speciale, cum ar fi hârtia de facturare, selectați fila **Hârtie** > **Dimensiune** > **Editare...** și stabiliți **Setările de dimensiune personalizată hârtie** din **Preferințe imprimare**.

Încărcarea originalului

Introducere

Următoarele subiecte descriu modul de pregătire a originalelor pentru copiere și modul de încărcare a originalelor pe geamul scannerului sau în alimentatorul de documente.

- [Pregătirea originalelor](#)
- [Încărcarea originalelor](#)

Pregătirea originalelor

- Nu încărcați documente mai mici de 125 x 101,6 mm (4,92 x 4 inchi) sau mai mari de 297 x 432 mm (11,7 x 17 inchi).
- Pentru a evita blocajele de hârtie, calitatea slabă de imprimare și funcționarea necorespunzătoare a aparatului, nu încărcați documente imprimate pe următoarele tipuri de hârtie:
 - Hârtie de carbon sau hârtie cu o față cu carbon
 - Hârtie cu peliculă
 - Hârtie Tracing sau hârtie subțire
 - Hârtie șifonată sau îndoită
 - Hârtie ondulată sau rulată
 - Hârtie ruptă
- Scoateți toate capsele și agrafele de hârtie din document înainte de a-l încărca.
- Asigurați-vă că toate urmele de lipici, cerneală, sau pastă corectoare de pe document sunt complet uscate înainte de a-l încărca.
- Nu încărcați documentele originale care includ diferite dimensiuni sau greutatea de hârtie.
- Nu încărcați broșuri, pamflete, suporturi transparente sau documente cu alte caracteristici neobișnuite.

Încărcarea originalelor

Puteți utiliza geamul scannerului sau alimentatorul de documente pentru a încărca un original pentru copiere și scanare.

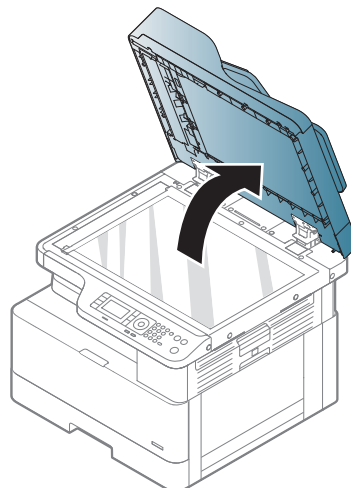


NOTĂ: În funcție de opțiuni sau de model, ilustrațiile din acest ghid pentru utilizator pot diferi față de aparatul dvs. Verificați tipul dvs. de aparat.

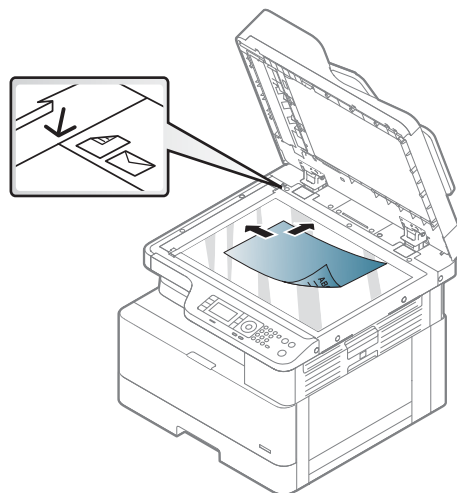
Pe geamul scannerului

Utilizând geamul scannerului, puteți copia sau scana originale. Puteți obține cea mai bună calitate de scanare, în special pentru imagini color sau alb-negru. Asigurați-vă că nu există originale în alimentatorul de documente. Dacă se detectează un original în alimentatorul de documente, aparatul oferă prioritate acestuia față de cel de pe geamul scannerului.

1. Ridicați și deschideți capacul scannerului.



2. Așezați originalul cu fața în jos pe geamul scannerului. Aliniați ghidajul de înregistrare în colțul din stânga sus al geamului.



3. Închideți capacul scannerului.

NOTĂ:

- Dacă lăsați capacul scannerului deschis în timp ce efectuați copierea, calitatea de copiere și consumul de toner pot fi afectate.
- Praful de pe geamul scannerului poate să cauzeze pete negre pe pagina imprimată. Păstrați întotdeauna geamul curat.
- Dacă doriți să copiați o pagină dintr-o agendă sau dintr-o revistă, ridicați capacul scannerului până când balamalele sunt blocate de opritor și apoi închideți capacul. În cazul în care cartea sau revista sunt mai groase de 30 mm, porniți copierea cu capacul scannerului deschis.

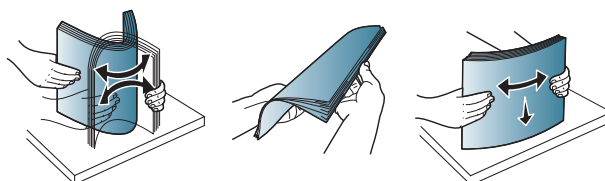
ATENȚIE:

- Aveți grijă să nu spargeți geamul scannerului. Există riscul de vătămare corporală.
- Nu priviți în indicatorul luminos din interiorul scannerului în timpul copierii sau al scanării. Acesta este dăunător ochilor.

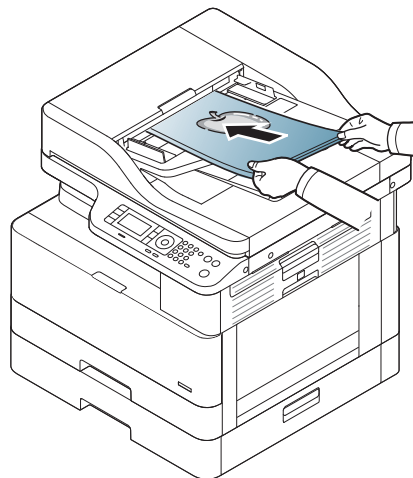
În alimentatorul de documente

Utilizând alimentatorul automat de documente (ADF), puteți încărca până la 100 de coli de hârtie (80 g/m², 21 livre pentru corespondență) pentru o singură operație.

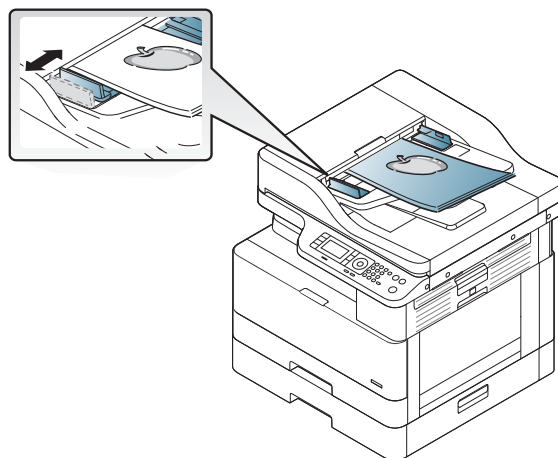
1. Îndoii sau aerisiți marginea topului de hârtie, pentru a separa paginile înainte de a încărca originalele.




2. Încărcați originalul cu fața în sus în tava de intrare a alimentatorului de documente. Asigurați-vă că partea inferioară a topului de originale corespunde dimensiunii de hârtie marcate pe tava de intrare a documentelor.



3. Reglați ghidajele de lățime a hârtiei de pe alimentatorul de documente la dimensiunea hârtiei.



 **NOTĂ:** Praful de pe geamul alimentatorului de documente poate cauza linii negre pe paginile imprimate. Păstrați întotdeauna geamul curat.

Specificațiile suportului de imprimare

Tabelul următor descrie atributele suporturilor de imprimare acceptate de imprimantă. Atributele includ tipul suportului, dimensiunea, dimensiunile, greutatea și capacitatea tăvii pentru suporturile de imprimare specificate.

Tip	Dimensiune	Dimensiuni	Greutate/capacitate suporturi de imprimare ^a	
			Tava 2/Tava 3	Tava multifuncțională 1
Hârtie obișnuită	Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 inch)	Între 71 și 85 g/m ² (între 19 și 22,5 livre de hârtie pentru corespondență)	Între 71 și 85 g/m ² (între 19 și 22,5 livre de hârtie pentru corespondență)
	11 x 17	279 x 432 mm (11 x 17 inch)	• 250 de coli de 80 g/m ² (21 livre de hârtie pentru corespondență)	• 100 de coli de 80 g/m ² (21 livre de hârtie pentru corespondență)
	Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 inch)		
	Oficio	216 x 330 mm (8,5 x 13 inch)		
	Oficio 216 x 340	216 x 340 mm (8,5 x 13,39 inch)		
	B4	257 x 364 mm (10,1 x 14,3 inch)		
	B5	182 x 257 mm (7,16 x 10,11 inch)		
	Executive	184 x 267 mm (7,25 x 10,5 inch)		
	8K	270 x 390 mm (10,75 x 15,5 inch)		
	16K	195 x 270 mm (7,76 x 10,75 inch)		
	A3	297 x 420 mm (11,7 x 16,5 inch)		
	A4	210 x 297 mm (8,26 x 11,69 inch)		
	A5	148 x 210 mm (5,82 x 8,26 inch)		
	Statement	140 x 216 mm (5,5 x 8,5 inch)	Indisponibil pentru tava 2/tava 3.	
	PostCard	152 x 102 mm (6 x 4 inch)	Indisponibil pentru tava 2/tava 3.	
Hârtie de greutate medie, 96-110 g	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Între 96 și 110 g/m ² (între 26 și 29 livre de hârtie pentru corespondență)	Între 96 și 110 g/m ² (între 26 și 29 livre de hârtie pentru corespondență)
Grea între 110 și 130 g ^b	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Indisponibil pentru tava 2/tava 3.	Între 111 și 163 g/m ² (între 30 și 43,5 livre de hârtie pentru corespondență)

Tip	Dimensiune	Dimensiuni	Greutate/capacitate suporturi de imprimare ^a	
			Tava 2/Tava 3	Tava multifuncțională 1
Ușoară 60 – 74 g	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Între 60 și 74 g/m ² (între 16 și 20 livre de hârtie pentru corespondență)	Între 60 și 74 g/m ² (între 16 și 20 livre de hârtie pentru corespondență)
HP LaserJet 90 g, hârtie colorată, hârtie preimprimată, hârtie cu antet, hârtie preperforată	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Între 75 și 90 g/m ² (între 20 și 24 de livre pentru hârtia de corespondență)	Între 75 și 90 g/m ² (între 20 și 24 de livre pentru hârtia de corespondență)
Hârtie reciclată	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Între 60 și 90 g/m ² (între 16 și 24 de livre pentru hârtia de corespondență)	Între 60 și 90 g/m ² (între 16 și 24 de livre pentru hârtia de corespondență)
Hârtie pentru corespondență ^b	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Indisponibil pentru tava 2/tava 3.	Între 105 și 120 g/m ² (între 28 și 32 de livre pentru hârtia de corespondență)
Hârtie intermediară, 85-95 g	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Între 85 și 95 g/m ² (între 23 și 26 de livre pentru hârtia de corespondență)	Între 85 și 95 g/m ² (între 23 și 26 de livre pentru hârtia de corespondență)
Carton ^b	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Consultați secțiunea Hârtie simplă	Indisponibil pentru tava 2/tava 3.	Între 105 și 163 g/m ² (între 28 și 43 livre de hârtie pentru corespondență)
Dimensiune minimă (personalizată) ^{c, d}	<ul style="list-style-type: none"> Tava multifuncțională 1: 125 x 101,6 mm (4,92 x 4 inch) Tava 2/tava 3: 148 x 182 mm (5,83 x 7,17 inch) 	<ul style="list-style-type: none"> Tava multifuncțională 1: Între 60 și 163 g/m² (între 16 și 43,5 livre de hârtie pentru corespondență) Tava 2/tava 3: Între 60 și 110 g/m² (între 16 și 29,3 livre de hârtie pentru corespondență) 		
Dimensiune maximă (personalizată)	297 x 432 mm (11,69 x 17,01 inch)			

^a Capacitatea maximă poate diferi în funcție de greutatea și de grosimea hârtiei, precum și de condițiile de mediu.

^b Imprimanta nu acceptă imprimare față-verso pentru hârtie cu greutate, hârtie de corespondență și tipuri de hârtie din carton.

^c Tipuri de hârtie disponibile în tava multifuncțională 1: Simplă, greutate medie 96-110 g, grea 110-130 g, ușoară 60-74 g, HP Laser Jet 90 g, preimprimată, reciclată, pentru corespondență, intermediară 85-95 g, cu antet, preperforată, carton

^d Tipuri de hârtie disponibile în tava 2: Simplă, greutate medie 96-110 g, ușoară 60-74 g, HP Laser Jet 90 g, colorată, preimprimată, reciclată, intermediară 85-95 g, hârtie cu antet, preperforată

4 Instalarea imprimantei

Configurare hardware imprimantă și instalare software

Pentru instrucțiuni de configurare de bază, consultați ghidul de instalare rapidă, livrat împreună cu imprimanta. Pentru instrucțiuni suplimentare, accesați asistența HP pe web.

Accesați www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP pentru a beneficia de asistența completă asigurată de HP pentru imprimantă. Găsiți următoarele resurse de asistență:

- Instalare și configurare
- Învățare și utilizare
- Rezolvarea problemelor
- Descărcați actualizări de software și firmware
- Alăturarea la forumuri de asistență
- Găsirea de informații despre garanție și reglementări

Instrucțiuni de instalare a software-ului

Programul de instalare a software-ului este disponibil pentru următoarele sisteme de operare:

- Windows XP pe 32 de biți și pe 64 de biți
- Windows Vista pe 32 de biți și pe 64 de biți
- Windows 7 pe 32 de biți și pe 64 de biți
- Windows 8 pe 32 de biți și pe 64 de biți
- Windows 8.1 pe 32 de biți și pe 64 de biți
- Windows 10 pe 32 de biți și pe 64 de biți

Platformele de server ale sistemului de operare acceptă instalarea driverului de imprimantă HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda doar utilizând **Expertul adăugare imprimantă**.

Alte drivere de imprimantă acceptate HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda disponibile pentru descărcare pe hp.com:

- HP UPD PCL6
- Driverul HP PCL6 V4 (pentru Windows 8.1 și Windows 10)

Instalarea software-ului

1. Introduceți CD-ul de instalare a software-ului în unitatea CD/DVD a PC-ului.



NOTĂ: Dacă unitatea CD/DVD nu este disponibilă, descărcați HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda soluția software completă de la www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP.

2. Programul de instalare a software-ului trebuie să se execute automat după introducerea CD-ului. Dacă programul de instalare a software-ului nu pornește automat, navigați la CD-ul de instalare a software-ului și faceți dublu clic pe fișierul cu denumirea „setup.exe”.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran și instalați și configurați software-ul produsului HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda.

5 Imprimarea

Acest capitol explică activitățile obișnuite de imprimare.

- [Configurarea inițială pe panoul de control](#)




NOTĂ: Dispozitivele și caracteristicile opționale acceptate pot diferi în funcție de modelul dvs.

Pentru informații suplimentare despre driverele imprimantei, accesați www.hp.com/support/ljM436MFP,
www.hp.com/support/ljM433MFP



Configurarea inițială pe panoul de control

Informațiile următoare descriu funcțiile de configurare a imprimantei, disponibile din panoul de control. Aceste funcții controlează aspectul paginilor imprimate.

 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

Pentru a schimba opțiunile de meniu:

- Apăsați pe Meniu  > **Configurare imprimare** de pe panoul de control.

Element	Descriere
Orientare	Selectează direcția în care este imprimată informația pe o pagină. <ul style="list-style-type: none">• Portret • Peisaj 
Duplex	Puteți seta aparatul pentru a imprima pe ambele fețe ale hârtiei. NOTĂ: În funcție de model, acesta poate fi duplex manual sau automat.
Exemplare	Puteți introduce numărul de imprimări, utilizând tastatura numerică.
Rezoluție	Setează opțiunea pentru rezoluție. Cu cât este mai mare setarea, cu atât mai clare sunt caracterele și elemente grafice imprimate.
Ștergere text	Imprimă textul mai întunecat decât pe un document normal.
CR automat	Vă permite să adăugați opțiunea de retur de car la fiecare salt de linie, ceea ce este util pentru utilizatorii DOS.
Omitere pagini goale	Imprimanta detectează datele de imprimare de pe computer, dacă pagina este goală sau nu. Puteți seta imprimarea sau omiterea paginilor goale.
Emulare	Setați informațiile despre fonturile de utilizat atunci când trimiteți PCL5 direct de pe dispozitiv.

6 Copierea


Acest capitol explică activitățile obișnuite de copiere.

- [Funcțiile de copiere de pe panoul de control](#)
- [Copiere de bază](#)
- [Modificarea setărilor pentru fiecare exemplar](#)
- [Copierea cărților de identitate](#)



Funcțiile de copiere de pe panoul de control


Funcția Copiere

Următoarele subiecte descriu modul de utilizare a funcțiilor de copiere și de configurare a copierii de pe panoul de control. Aceste funcții controlează aspectul exemplarelor generate.

 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

Pentru a schimba opțiunile de meniu:

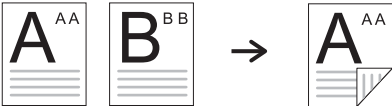







- Apăsați Copiere  > Meniu  > **Funcția de copiere** de pe panoul de control.

Sau Meniu  > **Funcția de copiere** de pe panoul de control.

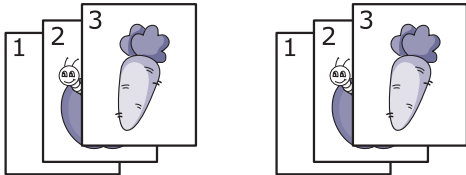
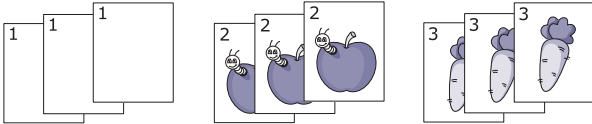
Tabelul 6-1 Funcția Copiere

Element	Descriere
Micșorare/Mărire	Reduce sau mărește dimensiunea imaginii copiate. NOTĂ: Dacă aparatul este setat la modul Eco, funcțiile de micșorare și de mărire nu sunt disponibile.


Tabelul 6-1 Funcția Copiere (Continuare)

Element	Descriere
Duplex	Puteți seta aparatul pentru a imprima exemplare pe ambele fețe ale hârtiei.
NOTĂ: Disponibilă numai la modelele echipate cu un duplexor automat.	<ul style="list-style-type: none"> • 1 ->1 față: Scanează o singură față a unui original și îl imprimă pe o singură față a hârtiei. • 1->2 fețe, Carte  • 1->2 fețe, Calendar  • 2->1 fețe, Carte  • 2->1 fețe, Calendar  • 2->2 fețe, Carte->Carte  • 2->2 fețe, Calendar->Calendar  • 2->2 fețe, Carte->Calendar  • 2->2 fețe, Calendar->Carte 



Tabelul 6-1 Funcția Copiere (Continuare)


Element	Descriere
Luminozitate	Ajustează nivelul de luminozitate pentru a realiza o copie mai ușor de citit, când originalul conține marcasele estompate și imagini întunecate.
Tip de original	Îmbunătățește calitatea de copiere, prin selectarea tipului de document pentru operația curentă de copiere.
Rotire imagine	Vă permite să rotiți imaginea din originale.
Colaționare	<p>Setați aparatul pentru a sorta operația de copiere. De exemplu, dacă realizați 2 copii ale unui original cu 3 pagini, se va imprima un document complet cu 3 pagini, urmat de un al doilea document complet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aprins: Imprimă seturile pentru a corespunde ordinii originalelor. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> ● Stins: Imprimă exemplarele sortate în topuri de pagini individuale. <div style="text-align: center;">  </div>
Aspect	Reglează formatul aspectului, cum ar fi Copiere ID , N-Up etc.
Ajustare fundal	<p>Imprimă o imagine fără fundal acesteia. Această funcție de copiere elimină culoarea de fundal și poate fi utilă când copiați un original care conține culori în fundal, precum un ziar sau un catalog.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Dezactivat: Nu utilizați această funcție. ● Automat: Optimizează fundalul. ● Îmbunătățire niv.1~2: Cu cât valoarea este mai mare, cu atât fundalul va fi mai viu. ● Ștergere niv.1~4: Cu cât valoarea este mai mare, cu atât mai luminos va fi fundalul.

Configurare copiere

 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

Pentru a schimba opțiunile de meniu:





- Apăsați Copiere  > Meniu  > **Configurare copiere** de pe panoul de control.

Sau Meniu  > **Configurare copiere** de pe panoul de control.


Tabelul 6-2 Configurare copiere

Element	Descriere
Modif. implicite	Opțiunile de copiere pot fi setate la cele mai frecvent utilizate.
Comutare automată tavă	Alegeți această opțiune dacă doriți ca aparatul să continue imprimarea când o tavă se golește.

Copiere de bază

1. Selectați Copiere  > Meniu  > **Funcția Copiere** de pe panoul de control.
Sau selectați Meniu  > **Funcția Copiere** de pe panoul de control.
2. Așezați un singur document cu fața în jos pe geamul pentru documente sau încărcați documentele cu fața în sus în alimentatorul de documente.
3. Puteți să personalizați setările de copiere, inclusiv **Micșorare/mărire, Luminozitate, Tip de original** și multe altele utilizând butoanele de pe panoul de control.
4. Introduceți numărul de exemplare utilizând săgețile sau tastatura numerică, dacă este necesar.
5. Apăsați Start .




NOTĂ: Dacă trebuie să anulați lucrarea de copiere în timpul executării acesteia, apăsați butonul Oprește  și copierea se va opri.

Modificarea setărilor pentru fiecare exemplar




Aparatul oferă setările implicite pentru copiere, astfel încât să puteți copia rapid și ușor.

NOTĂ:

- Dacă apăsați butonul Oprere  de două ori în timp ce setați opțiunile de copiere, toate opțiunile pe care le-ați setat pentru lucrarea curentă de copiere vor fi anulate și readuse la starea lor implicită. Sau acestea vor reveni automat la starea lor implicită, după ce aparatul finalizează copierea în curs.
- Accesarea meniurilor poate diferi de la un model la altul.
- Este posibil ca, pentru anumite modele, să fie necesar să apăsați **OK** pentru a naviga la meniurile de nivel inferior.




Luminozitate


Dacă aveți un original care conține marcaje estompeate și imagini întunecate, puteți ajusta luminozitatea pentru a realiza o copie mai ușor de citit.


1. Selectați Copiere  > Meniu  > **Funcția Copiere** > **Luminozitate** de pe panoul de control.
Sau apăsați butonul **Luminozitate** de pe panoul de control.
2. Selectați opțiunea dorită și apăsați **OK**.
De exemplu, **+ 5** este cea mai luminoasă și **-5** este cea mai întunecată.
3. Apăsați butonul Oprere  pentru a reveni la meniul Pregătit.

Tip de original

Setarea originalului este utilizată pentru a îmbunătăți calitatea de copiere, prin selectarea documentului pentru operația curentă de copiere.

1. Selectați Copiere  > Meniu  > **Funcția Copiere** > **Tip de original** de pe panoul de control.
Sau selectați Meniu  > **Funcția Copiere** > **Tip de original** de pe panoul de control.
2. Selectați opțiunea dorită și apăsați **OK**.
 - **Text:** Utilizați pentru originalele care conțin în principal text.
 - **Text/Foto:** Utilizați pentru originalele mixte, cu text și fotografii.

 **NOTĂ:** Dacă textul din materialele imprimate este neclar, selectați **Text** pentru a obține un text clar.

 - **Foto:** Utilizați când originalele sunt fotografii.
 - **Hartă:** Utilizați atunci când originalele sunt hărți.
3. Apăsați butonul Oprere  pentru a reveni la meniul Pregătit.





Exemplar micșorat sau mărit

Puteți micșora sau mări dimensiunea imaginii copiate de la 25 % la 400 % de pe alimentatorul de documente sau de pe geamul scannerului.





NOTĂ:

- În funcție de model sau de componentele opționale, este posibil ca această caracteristică să nu fie disponibilă.
 - Dacă aparatul este setat la modul Eco, caracteristicile de micșorare și de mărire nu sunt disponibile.
-

Pentru a selecta din dimensiuni predefinite de copiere

1. Selectați Copiere  > Meniu  > **Funcția Copiere** > **Micșorare/mărire** de pe panoul de control.
Sau selectați Meniu  > **Funcția Copiere** > **Micșorare/mărire** de pe panoul de control.
2. Selectați opțiunea dorită și apăsați **OK**.
3. Apăsați butonul Oprere  pentru a reveni la meniul Pregătit.

Pentru a scala copia prin introducerea directă a ratei de scalare

1. Selectați Copiere  > Meniu >  > **Funcția Copiere** > **Micșorare/mărire** > **Personalizat** de pe panoul de control.
Sau selectați Meniu  > **Funcția Copiere** > **Micșorare/mărire** > **Personalizat** de pe panoul de control.
2. Introduceți dimensiunea de copiere dorită utilizând tastatura numerică.
3. Apăsați **OK** pentru a salva selecția.
4. Apăsați butonul Oprere  pentru a reveni la meniul Pregătit.

 **NOTĂ:** Când realizați o copie micșorată, pot apărea linii negre în partea inferioară a exemplarului.

Copierea cărților de identitate

Aparatul poate imprima cu originale față-verso pe o singură foaie.

Aparatul imprimă o față a originalului pe jumătatea superioară a hârtiei și cealaltă față în jumătatea inferioară, fără a reduce dimensiunea originalului. Această caracteristică este utilă pentru copierea unui document de dimensiuni mici, cum ar fi o carte de vizită.

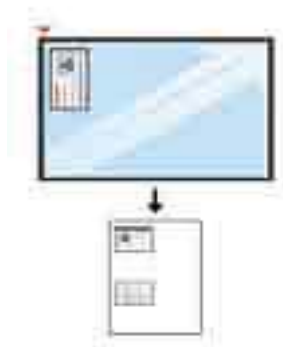
NOTĂ:


- Originalul trebuie așezat pe geamul scannerului pentru a utiliza această caracteristică.
 - Dacă aparatul este setat la modul Eco, această caracteristică nu este disponibilă.
-

În funcție de model, procedura de operare poate diferi.

1. Apăsați **Copiere ID** de pe panoul de control.
Sau selectați (Meniu) > **Funcția Copiere** > **Aspect** > **Copiere ID** de pe panoul de control.
2. Așezați partea din față a unui original cu fața în jos pe geamul scannerului unde indică săgețile, după cum se arată aici. Apoi închideți capacul scannerului.

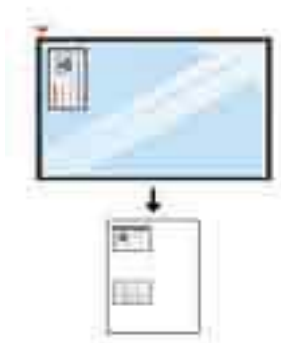
 **NOTĂ:** Pentru a obține o imagine mai bună, închideți și apăsați ușor capacul scannerului.



3. Pe afișaj apare mesajul „Așezați fața documentului. Apăsați [Start]”.
4. Apăsați Start .

Aparatul începe scanarea feței documentului și afișează mesajul **Așezați versoul. Apăsați [Start]**.

5. Întoarceți originalul și așezați-l pe geamul scannerului, unde indică săgețile, după cum se arată aici. Apoi închideți capacul scannerului.



6. Apăsați butonul Start .



 **NOTĂ:**

- Dacă nu apăsați butonul (Start), va fi copiată numai fața documentului.
- Dacă originalul este mai mare decât zona imprimabilă, este posibil ca unele porțiuni să nu fie imprimate.

7 Scanarea

Acest capitol explică procedura normală și uzuală de scanare a originalelor.

- [Scanarea de pe aparat](#)
- [Scanarea de pe un computer](#)

Scanarea de pe aparat


Introducere

Următoarele subiecte descriu modul de configurare a opțiunilor de meniu [Scanare de la PC](#) de pe panoul de control și apoi scanarea unui document.

- [Funcția de scanare](#)
- [Scanare de bază](#)

Funcția de scanare

 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

 **NOTĂ:** Pentru ca butonul **Scanare către** să funcționeze, trebuie să instalați pe PC software-ul HP Scan.

Pentru a schimba opțiunile de meniu:

- Apăsați Scanare  > **Scanare către PC** de pe panoul de control.

 **NOTĂ:** Nu este disponibilă pe modelul M433a.

Element	Descriere
Scanare către PC	Selectează destinația de scanare la un computer conectat la rețea pe care este instalat software-ul de scanare și care are configurată caracteristica Scanare către .
PC în rețea	Configurează destinația de scanare către un computer conectat la rețea. Puteți scana originale și puteți salva imaginea scanată într-un director precum Documentele mele.
Format fișier	Setează formatul de fișier în care urmează să fie salvată imaginea. Dacă selectați JPEG, TIFF sau PDF, puteți alege să scanați mai multe pagini. În funcție de tipul de scanare selectat, este posibil ca această opțiune să nu apară. <ul style="list-style-type: none">• PDF pe mai multe pagini: Scanează originale în format PDF, dar mai multe originale sunt scanate ca un singur fișier.• PDF pe o singură pagină: Scanează originale în format PDF, dar mai multe originale sunt scanate ca fișiere PDF individuale.• TIFF pe mai multe pagini: Scanează originale în format TIFF (Tagged Image File Format), dar mai multe originale sunt scanate ca un singur fișier.• TIFF pe o singură pagină: Scanează originale în format TIFF (Tagged Image File Format), dar mai multe originale sunt scanate ca fișiere TIFF individuale.• JPEG: Scanează originalul în format JPEG. <p>NOTĂ: Formatul de fișier JPEG nu poate fi selectat în opțiunea Format de fișier dacă opțiunea Mono a fost selectată pentru Mod color.</p>
Mod color	Puteți selecta opțiunile pentru culori pentru rezultatele scanării. <ul style="list-style-type: none">• Color: Utilizează modul color pentru a afișa o imagine. 24 biți pe pixel, 8 biți pentru fiecare RGB, este utilizat pentru 1 pixel.• Gri: Utilizează gradația pe negru pentru a afișa o imagine. 8 biți pe pixel.
Rezoluție	Setează rezoluția imaginii.


Element	Descriere
Dimensiune original	Setează dimensiunea imaginii.
Duplex	<p>Selectează dacă aparatul scanează o singură față a hârtiei (1 față), ambele fețe ale hârtiei (2 fețe) sau ambele fețe ale hârtiei (2 fețe rotită).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 1 față: Pentru originalele care sunt imprimate numai pe o singură față. ● 2 fețe, carte: Pentru originalele care sunt imprimate pe ambele fețe. ● 2 fețe, calendar: Pentru originalele care sunt imprimate pe ambele fețe, dar unde versoul este rotit la 180 de grade. <p>NOTĂ: Dacă documentul este amplasat pe geamul scannerului, aparatul afișează fereastra care vă solicită să amplasați încă o pagină. Încărcați un alt original și apăsați Da. Când terminați, selectați Nu pentru această opțiune.</p>

Scanare de bază


Aceasta este procedura normală și uzuală de scanare a originalelor.

NOTĂ:


- Accesarea meniurilor poate diferi de la un model la altul.
- Este posibil ca, pentru anumite modele, să fie necesar să apăsați **OK** pentru a naviga la meniurile de nivel inferior.

1. Așezați un singur document cu fața în jos pe geamul pentru documente sau încărcați documentele cu fața în sus în alimentatorul de documente.
2. Selectați Scanare  > **Scanare către PC** de pe panoul de control.


 **NOTĂ:** Dacă nu vedeți opțiunea **Scanare către PC** pe panoul de control, utilizați săgeata în jos pentru a afișa mai multe opțiuni de destinație **Scanare către**.

 **NOTĂ:** Dacă apare mesajul **Nu este disponibilă**, verificați portul.

Treceți în modul avansat > **Setări de scanare către PC**.

 **NOTĂ:** Software-ul complet al imprimantei, care include HP Scan trebuie să fie instalat pentru ca butonul **Scanare către PC** să funcționeze corespunzător de pe panoul de control al imprimantei.


3. Selectați destinația de scanare dorită și apoi apăsați **OK**.
Setarea implicită este **Documentele mele**.
4. Selectați opțiunea dorită și apăsați **OK**.
5. Scanarea începe.

 **NOTĂ:** Imaginea scanată este salvată pe computer la calea **C:\Users\users name\My Documents\Scan**. Directorul de salvare poate varia în funcție de sistemul de operare sau de aplicația utilizată.

Scanarea de pe un computer

Introducere

Următoarele subiecte descriu câteva metode de scanare a unui document de la scanner la un computer.

 **NOTĂ:** Rezoluția maximă care se poate atinge variază în funcție de diferiți factori, inclusiv viteza computerului, spațiul disponibil pe disc, memoria, dimensiunea imaginii scanate și setările de adâncime în biți. Astfel, în funcție de sistemul dvs. și de ceea ce scanați, este posibil să nu puteți scana la anumite rezoluții, mai ales utilizând tehnica dpi îmbunătățită.

- [Scanare către PC](#)
- [Scanarea din software-ul HP Scan](#)
- [Scanarea din programul de editare a imaginilor](#)
- [Scanarea utilizând driverul WIA](#)
- [Scanare prin WSD](#)

Scanare către PC

Instalarea software-ului complet M436 include aplicația de scanare HP Scan. Aplicația de scanare HP Scan oferă butonul **Scanare către** pe panoul de control al imprimantei.

 **NOTĂ:** Nu este disponibilă pe modelul M433a.

Aplicația HP Scan include utilitarul **Configurare scanare către PC** pentru configurarea setărilor de scanare de utilizat când scanarea este efectuată utilizând butonul **Scanare către** de pe panoul de control al imprimantei.

Configurați setările de scanare utilizând utilitarul Configurare scanare către PC

1. Deschideți utilitarul **Configurare scanare către PC**:
 - a. Selectați pictograma **Windows** din partea din stânga jos a ecranului.
 - b. Selectați **Toate programele**.
 - c. Selectați directorul **HP** sau **HP Printers**.
 - d. Selectați directorul **HP LaserJet MFP M436**.
 - e. Selectați aplicația de **configurare HP M436 Scan pe PC**.
2. Selectați imprimanta din lista din utilitarul **Configurare scanare către PC** și apoi faceți clic pe butonul **Proprietăți**. Sunt disponibile următoarele setări:
 - **Denumire profil** – aceasta este denumirea care se afișează pe panoul de control al imprimantei pentru a identifica și a selecta profilul.
 - **Setări scanare**
 - Mod color
 - Rezoluție

Dimensiune original

Duplex

- Salvare setări

Salvarea locației

Format fișier

Acțiune după economisire


3. Faceți clic pe butonul **OK** pentru a salva setările.

Scanare către PC

1. Așezați un singur document cu fața în jos pe geamul pentru documente sau încărcați documentele cu fața în sus în alimentatorul de documente.
2. Atingeți [Scanare către PC](#) de pe panoul de control.

 **NOTĂ:** Nu este disponibilă pe modelul M433a.

3. Selectați **ID-ul** înregistrat al computerului dvs. și, dacă este necesar, introduceți **parola**.
4. Selectați opțiunea dorită și apoi atingeți **OK**.
5. Scanarea începe.

 **NOTĂ:** Imaginile scanate sunt salvate în C:\Users\users name\My Documents. Directorul de salvare poate varia în funcție de sistemul de operare sau de aplicația utilizată.

Scanarea din software-ul HP Scan

Soluția software completă de pe CD-ul produsului sau de pe hp.com include o aplicație de scanare compatibilă cu TWAIN.

1. Deschideți aplicația HP Scan:
 - a. Faceți clic pe butonul **Start**.
 - b. Faceți clic pe **Toate programele**.
 - c. Faceți clic pe **HP**.
 - d. Faceți clic pe **HP M436/M433 Scan**.
2. Utilizați funcțiile [Scanare rapidă](#), [Scanare avansată](#) sau [Configurare](#) pentru a scana documente sau pentru a regla setările de scanare.

Scanarea din programul de editare a imaginilor

Puteți scana și importa documente din software-urile de editare a imaginilor, precum Adobe Photoshop, dacă software-ul este compatibil cu TWAIN. Urmăriți pașii de mai jos pentru a scana cu software compatibil cu TWAIN:


1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la computer și că este pornit.
2. Așezați un singur document cu fața în jos pe geamul pentru documente sau încărcați documentele cu fața în sus în alimentatorul de documente.

3. Deschideți o aplicație precum Adobe Photoshop.
4. Faceți clic pe **Fișier** > **Import** și selectați dispozitivul scannerului.
5. Setați opțiunile de scanare.
6. Scanați și salvați imaginea scanată.

Scanarea utilizând driverul WIA

Aparatul dvs. acceptă driverul Windows Image Acquisition (WIA) pentru scanarea imaginilor. WIA este una dintre componentele standard furnizate de Microsoft Windows 7 și funcționează cu camere digitale și scanere. Spre deosebire de driverul TWAIN, driverul WIA vă permite să scanați și să reglați cu ușurință imaginile, fără a utiliza software-uri suplimentare:

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la computer și că este pornit.
2. Așezați un singur document cu fața în jos pe geamul pentru documente sau încărcați documentele cu fața în sus în alimentatorul de documente.
3. Deschideți o aplicație compatibilă cu WIA, de exemplu Microsoft Paint și apoi efectuați următoarele acțiuni:
 - Selectați **Fișier**
 - Selectați **De la scanner sau cameră**.
 - Selectați **Scanare M436/M433**.
4. Din ecranul **WIA Scan**, selectați **Support plat** sau **Alimentator de documente** ca **Sursă de hârtie**.

 **NOTĂ:** Când utilizați alimentatorul de documente ca sursă de hârtie, opțiunile **Tip de fișier** și **Dimensiune pagină** trebuie configurate în meniul **Setări**.

5. Faceți clic pe butonul **Scanare**.

Scanare prin WSD

Scanează originalele și salvează datele scanate pe un computer conectat, în cazul în care computerul acceptă caracteristica WSD (Web Service for Device). Pentru a utiliza caracteristica WSD, trebuie să instalați driverul de imprimantă WSD pe computerul dvs. Pentru Windows 7, puteți instala driverul WSD urmând calea **Panou de control** > **Dispozitive și imprimante** > **Adăugare imprimantă**. Faceți clic pe **Adăugare o imprimantă de rețea** din expert.

 **NOTĂ:** Nu este disponibilă pe modelul M433a.

 **IMPORTANT:** Pentru a utiliza caracteristica WSD, computerul trebuie să aibă activate funcțiile **Descoperire în rețea** și **Partajare fișiere și imprimantă**.

NOTĂ:

- Opțiunile **Descoperire dispozitive și Partajare fișiere și imprimantă** trebuie să fie activate pe computer pentru ca WSD să funcționeze.
 - Aparatul care nu acceptă interfața de rețea nu va putea utiliza această caracteristică.
 - Caracteristica WSD funcționează doar cu Windows Vista® sau cu versiuni ulterioare pe computere compatibile WSD.
 - Pașii următori de instalare se bazează pe sistemul de operare Windows 7.
-


Instalarea unui driver de imprimantă WSD


1. Selectați **Start > Panou de Control > Dispozitive și imprimante > Adăugare imprimantă**.
 2. Faceți clic pe **Adăugare imprimantă de rețea, wireless sau Bluetooth** din expert.
 3. În lista de imprimante, selectați una pe care doriți să o utilizați și apoi faceți clic pe **Următorul**.
-

NOTĂ:

- Adresa pentru imprimanta WSD este `http://IP address/ws/` (de exemplu: `http:// 111.111.111.111/ws/`).
 - Dacă nu se afișează nicio imprimantă WSD în listă, faceți clic pe **Imprimanta dorită nu este listată > Adăugare imprimantă utilizând o adresă TCP/IP sau numele de gazdă** și selectați **Web Services Device** din **Tip de dispozitiv**. Apoi introduceți adresa IP a imprimantei.
-
4. Urmăriți instrucțiunile din fereastra de instalare.

Scanarea utilizând caracteristica WSD

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la computer și că este pornit.
 2. Așezați un singur document cu fața în jos pe geamul pentru documente sau încărcați documentele cu fața în sus în alimentatorul de documente.
 3. Selectați **Scanare**  > **Scanare către WSD** de pe panoul de control.
-


 **NOTĂ:** Dacă apare mesajul **Nu este disponibilă** verificați conexiunea portului. Sau verificați dacă driverul de imprimantă pentru WSD este instalat corect.

4. Selectați denumirea computerului din **Listă de destinații**.
5. Selectați opțiunea dorită și apăsați **OK**.
6. Scanarea începe.

8 Setările de sistem și alte setări

- [Configurarea aparatului](#)
- [Configurarea hârtiei](#)
- [Raport](#)
- [Întreținere](#)
- [Configurarea rețelei](#)
- [Accesarea setărilor utilizând serverul web încorporat \(EWS\)](#)

Configurarea aparatului

 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.


Pentru a schimba opțiunile de meniu:

- Apăsați pe Meniu  > **Configurare sistem** > **Configurare aparat** de pe panoul de control.

Element	Descriere
Data și ora	Setează data și ora.
Mod Ceas	Selectează formatul pentru afișarea orei între 12 ore și 24 de ore.
Limbă	Setează limba textului care apare pe afișajul panoului de control.
Economisire energie	Setează cât timp așteaptă aparatul înainte de a intra în modul de economisire a energiei. Dacă aparatul nu primește date o perioadă mai lungă de timp, consumul de energie este redus automat.
Eveniment de activare	Când această opțiune este setată la „ Pornit ”, puteți activa aparatul din modul de economisire a energiei cu următoarele acțiuni: <ul style="list-style-type: none">• încărcarea hârtiei într-una dintre tăvi• deschiderea sau închiderea capacului frontal• tragerea în afară sau împingerea înapoi a unei tăvi
Oprire automată alimentare	Oprește automat alimentarea când aparatul a fost în modul de economisire a energiei pe durata de timp setată în Oprire automată alimentare > Pornit > Expirare . NOTĂ: <ul style="list-style-type: none">• Pentru a activa din nou aparatul, apăsați butonul (Alimentare/activare) de pe panoul de control.• Dacă executați driverul de imprimantă sau aplicația Scanare HP, durata de timp se extinde automat.• Când aparatul este conectat la rețea sau procesează o operație de imprimare, caracteristica Oprire automată alimentare nu funcționează.
Timp de expirare sistem	Setează durata în care aparatul memorează setările de copiere utilizate anterior. După expirare, aparatul restaurează setările implicite de copiere.
Timp de expirare operație	Setează perioada de timp în care imprimanta așteaptă înainte de a imprima ultima pagină a unei operații de imprimare care nu se încheie cu o comandă de imprimare a paginii.
Ajustare altitudine	Optimizează calitatea imprimării, în funcție de altitudinea la care este montat aparatul.
Umiditate	Optimizează calitatea imprimării, în funcție de umiditatea din mediul ambiant.
Continuare automată	Stabiliți dacă aparatul continuă sau nu imprimarea când acesta detectează faptul că hârtia nu se potrivește cu setările de hârtie. <ul style="list-style-type: none">• 0 sec.: Această opțiune vă permite să continuați imprimarea când dimensiunea de hârtie pe care ați setat-o este diferită de hârtia din tavă.• 30 de sec.: Dacă survine o nepotrivire de hârtie, se afișează un mesaj de eroare. Aparatul așteaptă aproximativ 30 de secunde, iar apoi elimină automat mesajul și continuă imprimarea.• Dezactivat: Dacă survine o nepotrivire de hârtie, aparatul așteaptă până când introduceți tipul de hârtie corect.

Element	Descriere
Comutare automată tavă	<p>Stabiliți dacă aparatul continuă sau nu imprimarea când detectează o nepotrivire de hârtie. De exemplu, dacă atât tava 2, cât și tava 3 sunt pline cu hârtie de aceeași dimensiune, aparatul imprimă automat din tava 3 după ce se epuizează hârtia din tava 2.</p> <p>NOTĂ: Această opțiune nu apare dacă ați selectat opțiunea Automat pentru Sursă de hârtie din driverul de imprimantă.</p>
Înlocuire hârtie	<p>Înlocuiește automat dimensiunea hârtiei pentru driverul de imprimantă, pentru a preveni nepotrivirea de hârtie între Letter și A4. De exemplu, dacă în tava de hârtie aveți hârtie A4, dar setați dimensiunea de hârtie la Letter în driverul de imprimantă, aparatul imprimă pe hârtie A4 și viceversa.</p>
Protecție tavă	<p>Stabilește dacă se utilizează sau nu funcția Comutare automată tavă.</p> <p>Dacă setați tava 2 la Pornit, de exemplu, atunci tava 2 este exclusă de la comutarea între tăvi.</p> <p>NOTĂ: Această setare funcționează pentru operațiile de copiere sau de imprimare.</p>
Setări ecologice	<p>Vă permit să economisiți resurse de imprimare și să imprimați protejând mediul.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mod implicit: Selectează activarea sau dezactivarea modului Eco. • Selectare șablon: Selectează șablonul eco setat din EWS.

Configurarea hârtiei

 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

Pentru a schimba opțiunile de meniu:

- Apăsați pe Meniu  > **Configurare sistem** > **Configurare hârtie** de pe panoul de control.

Element	Descriere
Dimensiune hârtie	Alegeți dimensiunea de hârtie pentru fiecare tavă. Aceasta trebuie să se potrivească dimensiunii de hârtie care se află în tavă.
Tip hârtie	Alegeți tipul de hârtie pentru fiecare tavă.
Selectare hârtie	Selectați tava de hârtie implicită pentru copiere și imprimare.
Margine	Setează marginile implicite pentru toate tipurile de imprimare.
Confirmare tavă	Dacă setați confirmarea tăvii, mesajul de confirmare se afișează automat atunci când încărcați hârtie într-o tavă goală. Aparatul detectează automat anumite dimensiuni și tipuri de hârtie. Puteți confirma sau modifica dimensiunea/tipul de hârtie detectat din fereastra de confirmare.

Raport


 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

Pentru a schimba opțiunile de meniu:


- Apăsați pe Meniu  > **Configurare sistem** > **Raport** de pe panoul de control.

Element	Descriere
Configurație	Imprimă un raport cu configurația generală a aparatului.
Pagină demo	Imprimă pagina demonstrativă, pentru a verifica dacă aparatul dvs. imprimă sau nu corect.
Configurare rețea	Imprimă informații despre conexiunea la rețea și despre configurarea aparatului dvs.
Informații consumabile	Imprimă informații despre consumabile.
Contor de utilizare	Imprimă o pagină de utilizare. Pagina de utilizare conține numărul total de pagini imprimate.
Font PCL	Imprimă lista de fonturi PCL.

Întreținere


 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.

Pentru a schimba opțiunile de meniu:


- Apăsați pe Meniu  > **Configurare sistem** > **Întreținere** de pe panoul de control.

Element	Descriere
Durată de viață consumabile	Afișează indicatorii duratei de viață a consumabilelor
Manager de imagine	Vă permite să ajustați setările de culoare, cum ar fi înregistrarea culorilor, densitatea culorilor etc.
Alertă nivel scăzut de toner	Activați/dezactivați alerta pentru nivelul scăzut de toner
Alertă de nivel scăzut în unitatea OPC	Activați/dezactivați alerta pentru nivelul scăzut din unitatea OPC.
Număr de serie	Afișează numărul de serie al aparatul. Când contactați departamentul de service sau când vă înregistrați ca utilizator pe site-ul web, puteți găsi acest element.
Stivuire hârtie	Dacă utilizați un aparat într-o zonă umedă sau dacă utilizați suporturi de imprimare umede din cauza unui nivel ridicat de umiditate, este posibil ca foile imprimate din tava de ieșire să fie ondulate și să nu fie stivuite corect. În acest caz, puteți seta utilizarea acestei funcții pe aparat, pentru stivuirea fermă a foilor imprimate. Dar utilizarea acestei funcții va reduce viteza de imprimare.

Configurarea rețelei

 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.


Pentru a schimba opțiunile de meniu:

- Apăsați pe Meniu  > **Rețea** de pe panoul de control.

Opțiune	Descriere
TCP/IP (IPv4)	Selectează protocolul corespunzător și configurează parametrii pentru utilizarea mediului de rețea. NOTĂ: Există numeroși parametri de setat. Dacă nu știți sigur, lăsați setările nemodificate sau consultați administratorul de rețea.
TCP/IP (IPv6)	Selectează această opțiune pentru a utiliza mediul de rețea prin IPv6.
Ethernet	Configurați viteza de transmisie în rețea sau portul. NOTĂ: După ce modificați această opțiune, opriți și reporniți aparatul.
Administrarea protocoalelor	HTTP Puteți seta opțiunea de utilizare a serviciilor web. NOTĂ: După ce modificați această opțiune la Dezactivat , opriți și reporniți aparatul.
	HTTPS Porniți o comunicație sigură în rețea.
	WINS Puteți configura serverul WINS. WINS (Windows Internet Name Service) este utilizat în sistemul de operare Windows.
	SNMP V1/V2 Puteți seta SNMP (Simple Network Management Protocol). Administratorii pot utiliza SNMP pentru a monitoriza și a gestiona aparatele din rețea.
	UPnP (SSDP) Puteți seta protocolul UPnP. NOTĂ: După ce modificați această opțiune la Dezactivat , opriți și reporniți aparatul.
	MDNS Puteți configura setările mDNS (Multicast Domain Name sistem).
Configurare rețea	Această listă prezintă informații despre conexiunea la rețea și despre configurarea aparatului dvs.
Golire setări	Reduce setările de rețea la valorile implicite. NOTĂ: După ce modificați această opțiune, opriți și reporniți aparatul.

Accesarea setărilor utilizând serverul web încorporat (EWS)

Echipamentele multifuncționale conectate la rețea dispun de un server web încorporat pentru vizualizarea și modificarea setărilor imprimantei.

 **NOTĂ:** Nu este disponibilă pe modelul M433a.

Utilizați următorii pași pentru a deschide EWS:

1. Imprimați o pagină de configurare pentru a stabili adresa IP sau numele gazdei aferent imprimantei.
2. Deschideți un browser web și, în câmpul de adresă, tastați adresa IP sau numele gazdei, exact așa cum sunt afișate pe pagina de configurare. Apăsăți tasta **Enter** de pe tastatura computerului. Se deschide EWS.

 <https://10.10.XXXX/>

Dacă browserul web afișează mesajul **Este o problemă cu certificatul de securitate al acestui site web** când încercați să deschideți EWS, faceți clic pe **Continuare la acest site web (nerecomandat)**.

 **NOTĂ:** Dacă alegeți **Continuare către acest site web (nerecomandat)**, acest lucru nu va dăuna computerului în timp ce navigați în EWS pentru imprimanta HP.

Modificați setările din EWS

EWS afișează implicit setările imprimantei într-o vizualizare „Numai citire”. Utilizatorii trebuie să se conecteze la EWS pentru a modifica setările. Folosiți pașii următori pentru a vă conecta la EWS:

1. Faceți clic pe **Conectare** în colțul din dreapta sus al paginii EWS.
2. Introduceți `admin` atât pentru câmpul **Nume de utilizator**, cât și pentru câmpul **Parolă**.

9 Întreținere

Acest capitol oferă informații despre achiziționarea consumabilelor, a accesoriilor și a pieselor pentru întreținere, disponibile pentru aparatul dvs.

- [Cum se comandă consumabile și accesorii](#)
- [Consumabile disponibile](#)
- [Accesorii disponibile](#)
- [Componente de întreținere disponibile](#)
- [Stocarea consumabilelor](#)
- [Redistribuirea tonerului](#)
- [Instalarea cartușului de toner](#)
- [Instalarea unității imagistice](#)
- [Monitorizarea duratei de viață a consumabilelor](#)
- [Setarea alertelor de nivel scăzut pentru toner](#)
- [Curățarea aparatului](#)
- [Actualizarea firmware-ului](#)

Cum se comandă consumabile și accesorii



NOTĂ: În funcție de țară/regiune, accesoriiile disponibile pot diferi. Pentru a obține lista cu consumabile și cu piese pentru întreținere disponibile, contactați reprezentantul dvs. de vânzări.


Consumabile disponibile


Când consumabilele ajung la sfârșitul duratei de viață, puteți comanda următoarele consumabile pentru aparatul dvs.:

Tip	Descriere	Număr piesă
Cartuș de toner	Cartuș de toner negru de capacitate standard, de schimb	CF256A
	Cartuș de toner negru de mare capacitate, de schimb ^a	CF256X
Unitate imagistică	Tambur de imagine de schimb	CF257A

^a Nu este disponibilă pe modelul M433a.

 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni, de procentajul zonei de imagine și de modul de operație utilizat, durata de viață a cartușului de toner poate varia.

 **AVERTISMENT!** Când achiziționați cartușe de toner noi sau alte consumabile, acestea trebuie să fie achiziționate în aceeași țară/regiune ca aparatul pe care îl utilizați. În caz contrar, cartușele de toner noi sau consumabilele vor fi incompatibile cu aparatul, din cauza diferitelor configurații ale cartușelor de toner și ale altor consumabile, în funcție de condițiile specifice ale țării/regiunii respective.

 **ATENȚIE:** HP nu recomandă utilizarea cartușelor de toner neoriginale HP, cum ar fi cele reîncărcate sau refabricate. HP nu garantează calitatea cartușelor de toner neoriginale HP. Service-ul sau reparațiile necesare ca urmare a utilizării de cartușe de imprimare neoriginale HP nu vor fi acoperite de garanția aparatului.

Accesorii disponibile

Puteți achiziționa accesorii pentru a îmbunătăți performanța și capacitatea aparatului dvs. Aceste accesorii trebuie instalate de un furnizor de service calificat, de un distribuitor sau de un furnizor autorizat HP, de unde ați achiziționat aparatul.

 **NOTĂ:** În funcție de model sau de țară/regiune, este posibil ca anumite caracteristici și componente opționale să nu fie disponibile.

Accesoriu	Funcție
Tava opțională	Dacă întâmpinați probleme frecvente de alimentare cu hârtie, puteți atașa o tavă suplimentară de 250 ^b de coli.
ADF^{a, c}	Alimentator automat de documente.

^a Doar M436n

^b Hârtie simplă de 80 g/m² (hârtie pentru corespondență de 20 lbs).

^c Nu este disponibilă pe modelul M433a.

Componente de întreținere disponibile

Pentru a achiziționa componente de întreținere, contactați magazinul de unde ați cumpărat aparatul. Înlocuirea componentelor de întreținere poate fi efectuată doar de un furnizor de service autorizat, de un distribuitor sau de comerciantul de la care ați achiziționat aparatul. Garanția nu acoperă înlocuirea componentelor de întreținere după ce acestea au atins un nivel de „randament mediu”.

Componentele pentru întreținere se înlocuiesc la intervale de timp specifice, pentru a evita problemele de calitate de imprimare și de alimentare cu hârtie rezultate din cauza componentelor uzate; consultați tabelul de mai jos. Scopul este de a menține aparatul în condiții excelente de funcționare. Componentele de mai jos trebuie înlocuite când se atinge durata de viață a fiecăreia dintre acestea.

Componente	Randament mediu ^a
Rolă de transfer	Aprox. 100.000 de pagini
Unitate cuptor	Aprox. 100.000 de pagini
Rolă de preluare pentru tava 1 MP	Aprox. 100.000 de pagini
Rolă de preluare pentru tava 2	Aprox. 100.000 de pagini
Rolă de preluare pentru tava 3	Aprox. 100.000 de pagini
Placă de fricțiune pentru tava 1 MP	Aprox. 50.000 de pagini
Placă de fricțiune pentru tava 2	Aprox. 50.000 de pagini
Placă de fricțiune pentru tava 3	Aprox. 50.000 de pagini
Rolă alimentator de documente (ADF)	Aprox. 100.000 de pagini
Cauciuc alimentator de documente (ADF)	Aprox. 50.000 de pagini

^a Aceste date sunt influențate de sistemul de operare utilizat, de performanța calculatorului, de aplicația software, de metoda de conexiune, de suporturile de imprimare, de dimensiunea suporturilor de imprimare și de complexitatea operației.

Stocarea consumabilelor

Consumabilele conțin componente care sunt sensibile la lumină, la temperatură și la umiditate. HP sugerează utilizatorilor să urmeze aceste recomandări pentru a asigura o performanță optimă, cea mai înaltă calitate și cea mai lungă durată de viață pentru consumabilele HP noi.

Depozitați consumabilele în același mediu în care va fi utilizată imprimanta. Acesta trebuie să fie un mediu cu condiții controlate de temperatură și de umiditate. Consumabilele trebuie să rămână în ambalajul lor original și nedesfăcute până la instalare.

În cazul în care consumabilele sunt îndepărtate din imprimantă, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a depozita corect unitatea imagistică.


- Depozitați cartușul în interiorul pungii de protecție din ambalajul original.
- Depozitați pe orizontală (nu pe verticală, pe capăt), cu aceeași latură în sus ca atunci când acesta este montat în aparat.
- Nu depozitați consumabilele în condițiile următoare:
 - Temperatură mai mare de 40 °C (104 °F).
 - Un interval de umiditate mai mic de 20 % sau mai mare de 80 %.
 - Într-un mediu cu modificări extreme de umiditate sau de temperatură.
 - Sub lumina directă a soarelui sau la lumina din încăpere.
 - În locuri cu praf.
 - Într-un vehicul, pentru o perioadă lungă de timp.
 - Într-un mediu în care sunt prezente gaze corozive.
 - Într-un mediu cu aer sărat.

Instrucțiuni de manevrare a unității imagistice

- Deschiderea pachetului cu unitatea imagistică înainte de utilizarea acesteia reduce drastic durata de viață și de operare a acesteia. A nu se depozita pe podea.
- Dacă ambalajul original nu este disponibil, acoperiți deschizătura superioară a unității imagistice cu hârtie și depozitați-o într-un dulap întunecat.
- Nu atingeți suprafața cilindrului fotoconductiv din unitatea imagistică.
- Nu expuneți unitatea imagistică la vibrații sau la șocuri inutile.
- Nu rotiți niciodată manual cilindrul, în special în direcția opusă; aceasta poate cauza deteriorarea și vărsarea tonerului.

Utilizarea cartușului de toner

Compania HP nu recomandă utilizarea cartușelor de toner non-HP, indiferent dacă sunt noi sau recondiționate.

 **NOTĂ:** Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș de toner non-HP sau a unui cartuș de toner reumplut nu afectează nici garanția clientului și nici contractul de asistență tehnică HP încheiat cu clientul. Totuși, dacă eroarea sau defecțiunea produsului se atribuie folosirii unui cartuș de toner non-HP sau reumplut, HP va pretinde costurile standard de reparație și materiale pentru service-ul acordat produsului pentru respectiva eroare sau defecțiune.

Durata de viață estimată a cartușului de toner

Durata de viață a cartușului de imprimare este aproximativă, fiind bazată pe numărul mediu de pagini de dimensiune A4 /Letter cu acoperire ISO. Capacitatea declarată a cartușelor este în conformitate cu ISO/IEC 19798. Capacitățile efective variază considerabil în funcție de imaginile imprimate și de alți factori. Pentru mai multe informații, accesați <http://www.hp.com/go/learnaboutesupplies>.


Redistribuirea tonerului

Când cartușul de toner este aproape de finalul duratei de viață:

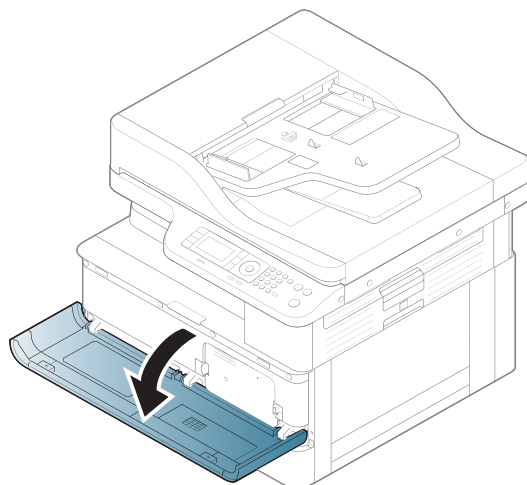
- Apar dungii albe sau imprimarea este deschisă la culoare și/sau densitatea variază de la o latură la alta.
- LED-ul de stare se aprinde intermitent în roșu. Pe afișaj pot apărea mesaje asociate tonerului, care menționează un nivel redus de toner.
- Apare fereastra programului Stare imprimantă aferentă computerului, care vă anunță că nivelul de toner din cartuș este scăzut.

În acest caz, puteți îmbunătăți temporar calitatea de imprimare prin redistribuirea tonerului rămas în cartuș. În unele cazuri, mai pot apărea dungii albe sau imprimare deschisă la culoare și după ce ați redistribuit tonerul.

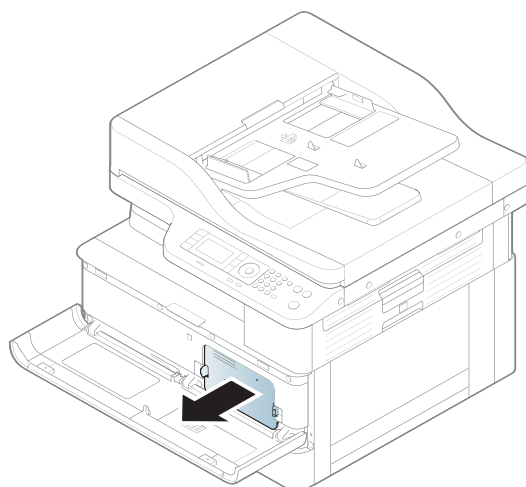
 **NOTĂ:** În funcție de opțiuni sau de model, ilustrațiile din acest ghid pentru utilizator pot diferi față de aparatul dvs. Verificați tipul dvs. de aparat.

 **ATENȚIE:** Dacă vă pătați hainele cu toner, ștergeți-l cu o cârpă uscată și spălați hainele cu apă rece. Apa fierbinte impregnează tonerul în țesătură.

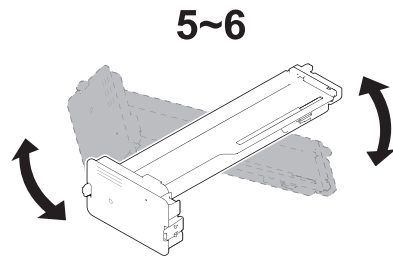
1.



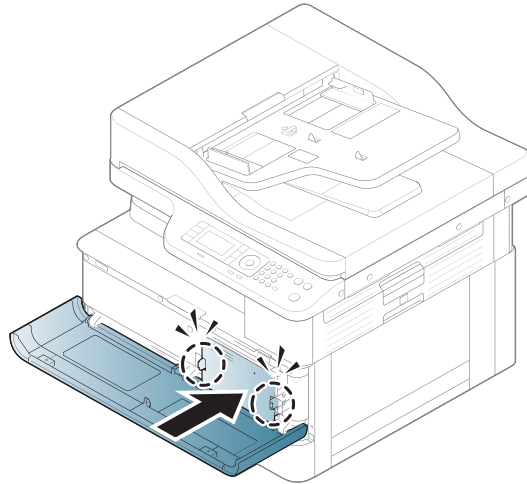
2.



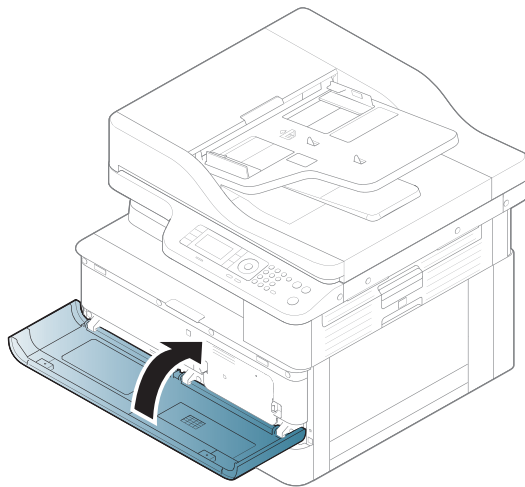
3.



4.



5.



Instalarea cartușului de toner

1. Scoateți cartușul de toner din punga de transport.



 **SFAT:** Păstrați dopul portocaliu pe poziție. Este necesar pentru înlocuirea cartușului de toner.

2. Țineți cartușul de toner conform ilustrației și rotiți cartușul de toner de la un capăt la celălalt, pentru a redistribui tonerul din cartuș.



3. Trageți de clema roșie sau portocalie și scoateți-o complet.



4. Aliniați cartușul de toner cu deschiderea și împingeți-l până când acesta se fixează pe poziție. Un clic sonor va indica faptul că acum cartușul este fixat pe poziție.



5. Închideți ușa din față și ușa din dreapta.



Instalarea unității imagistice

⚠ ATENȚIE: Lăsați ușa din față și ușa din dreapta deschise, până la finalizarea tuturor pașilor de instalare.

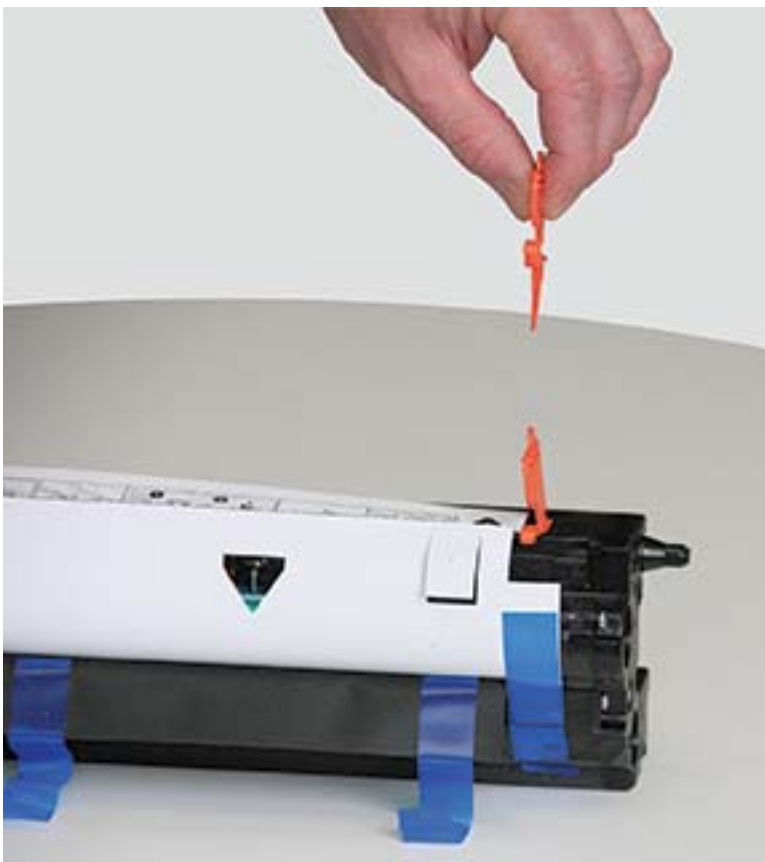
1. Scoateți unitatea imagistică din punga de transport și așezați-o pe o suprafață plană curată.



2. Slăbiți banda de transport din partea de jos și de pe ambele laturi.



3. Scoateți dispozitivele portocalii de blocare pentru transport din unitatea imagistică.



4. Îndepărtați banda de transport rămasă și trageți coala de protecție afară din unitatea imagistică.



ATENȚIE: Nu atingeți suprafața expusă a rolei cilindrului.



NOTĂ: Nu expuneți unitatea imagistică la lumină mai mult de câteva minute.

5. Scoateți dopul portocaliu din partea din spate a unității imagistice



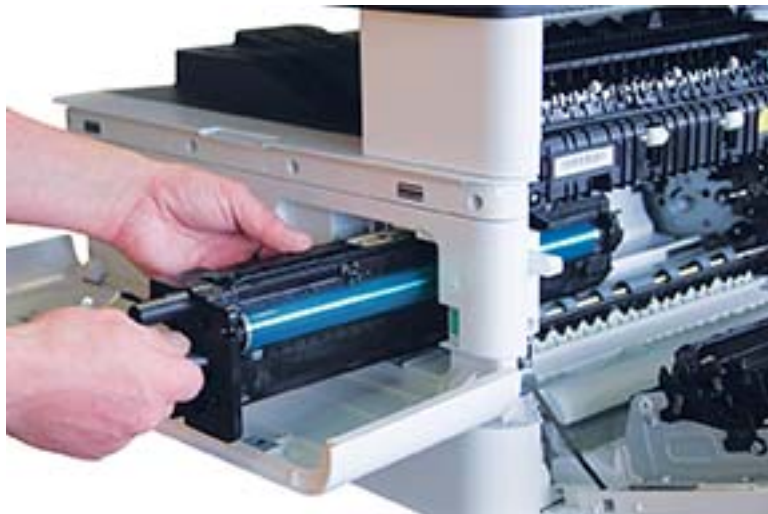
⚠ ATENȚIE: După scoaterea dopului, unitatea imagistică trebuie să rămână în poziție orizontală. Conținutul se poate vărsa dacă înclinați unitatea imagistică.


6. Cu ușile din dreapta și din față **deschise complet**, ridicați cu grijă unitatea imagistică în poziție, astfel încât partea inferioară a acesteia să se alinieze cu șinele de aliniere ridicate din interiorul carcasei imprimantei, după cum este indicat.



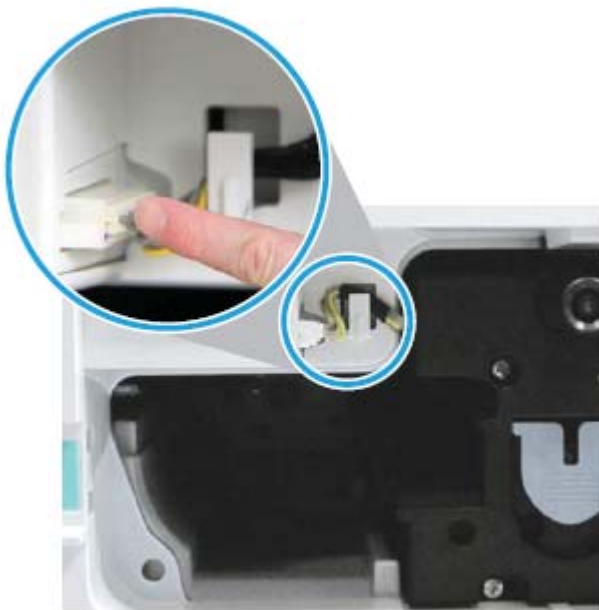
⚠ ATENȚIE: Nu atingeți suprafața expusă a rolei cilindricului.

7. Instalați unitatea imagistică și asigurați-vă că aceasta este fixată complet.



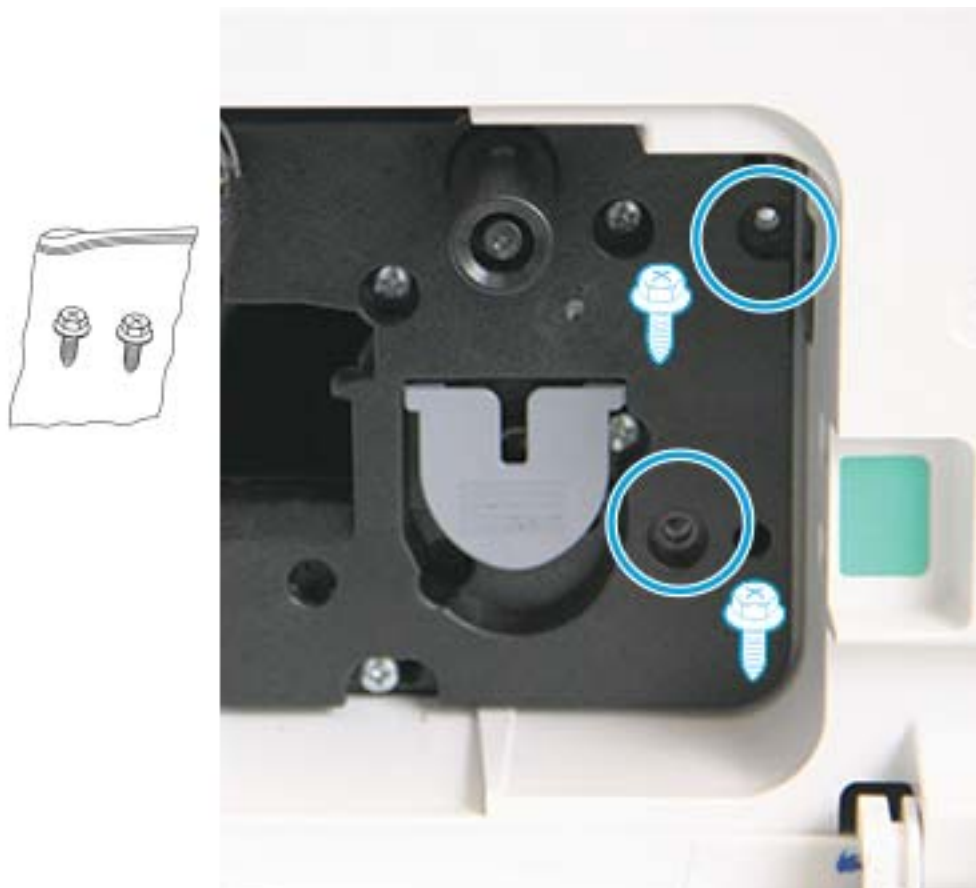
 **NOTĂ:** Dacă unitatea imagistică nu glisează ușor în carcasă, asigurați-vă că ușa din dreapta este deschisă complet, realiniați unitatea imagistică și montați-o.

8. Conectați cablul electric, după cum este indicat și direcționați cablul în suport, ca în imagine.

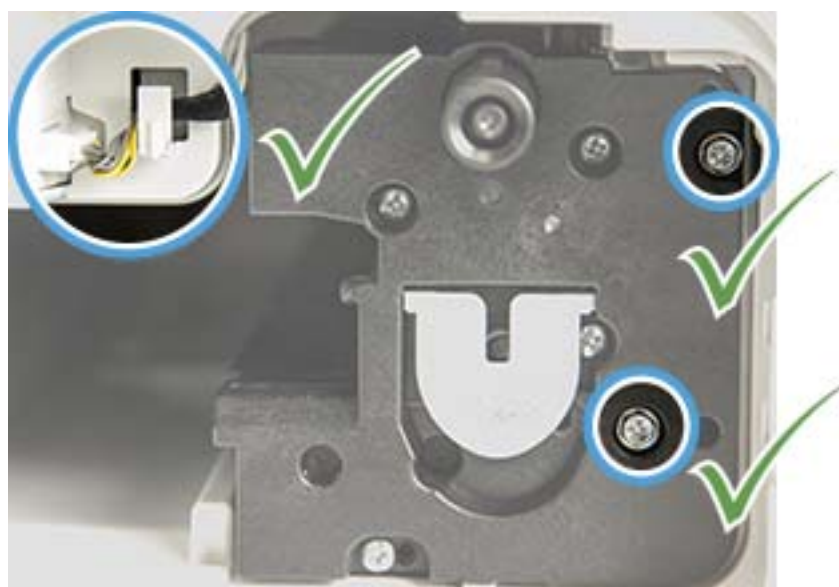


⚠ ATENȚIE: Asigurați-vă că conectorul este așezat complet în mufă.

9. Montați cele două șuruburi ca în imagine.



10. Asigurați-vă că conectorul electric este conectat și poziționat corect. Asigurați-vă că cele două șuruburi sunt bine fixate.





Monitorizarea duratei de viață a consumabilelor

Dacă observați blocaje de hârtie frecvente sau probleme de imprimare, verificați numărul de pagini pe care le-a imprimat sau le-a scanat aparatul. Înlocuiți componentele corespunzătoare dacă este necesar.


NOTĂ:


- În funcție de opțiuni sau de modele, este posibil ca unele meniuri să nu apară pe afișaj. În acest caz, nu se aplică aparatului dvs.
- Este posibil ca, pentru anumite modele, să fie necesar să apăsați **OK** pentru a naviga la meniurile de nivel inferior.

-
1. Selectați Meniu  > **Configurare sistem** > **Întreținere** > **Durăta de viață consumabile** de pe panoul de control.
 2. Selectați opțiunea dorită și apăsați **OK**.
 3. Apăsați butonul Oprește  pentru a reveni la meniul Pregătit.

Setarea alertelor de nivel scăzut pentru toner

În cazul în care cantitatea de toner din cartuș are un nivel scăzut, se afișează un mesaj sau se aprinde un LED care solicită înlocuirea cartușului de toner. Puteți să setați opțiunea de afișare a acestui mesaj sau de aprindere a LED-ului.

 **NOTĂ:** Este posibil ca, pentru anumite modele, să fie necesar să apăsați **OK** pentru a naviga la meniurile de nivel inferior.

1. Selectați Meniu  > **Configurare sistem** > **Întreținere** > **Alertă nivel redus de toner** de pe panoul de control.
2. Selectați opțiunea dorită.
3. Apăsați **OK** pentru a salva selecția.

Curățarea aparatului

Dacă apar probleme de calitate la imprimare sau dacă utilizați aparatul într-un mediu cu praf, va trebui să curățați aparatul în mod regulat, pentru a păstra-l în condiții optime de imprimare și pentru a utiliza aparatul pe o perioadă mai mare de timp.

ATENȚIE:

- Curățarea carcasei aparatului cu materiale curate care conțin cantități mari de alcool, de solvenți sau de alte substanțe puternice poate decolora sau deforma carcasa.
- Dacă aparatul sau zona învecinată sunt contaminate cu toner, se recomandă utilizarea unei cârpe sau a unui șervețel înmuiat în apă, pentru a le curăța. Dacă utilizați un aspirator, tonerul ajunge în aer și poate fi nociv utilizatorilor.

Curățarea exteriorului

Curățați carcasa imprimantei cu o cârpă moale, fără scame. Umezi cârpa ușor în apă, dar aveți grijă să nu lăsați urme de apă pe aparat sau în acesta.

Curățarea interiorului

În timpul procesului de imprimare, în interiorul aparatului se pot aduna particule de hârtie, de toner și de praf. Aceasta poate conduce la probleme cu calitatea imprimării, precum apariția unor pete de toner sau a unor mângălituri. Curățarea interiorului aparatului va îndepărta și va reduce aceste probleme.

ATENȚIE:

- Pentru a preveni deteriorarea cartușului de toner, nu îl expuneți la lumină mai mult de câteva minute. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie dacă este necesar.
- Nu atingeți zona verde a cartușului de toner. Utilizați mânerul de pe cartuș pentru a evita atingerea acestei zone.
- Utilizați o cârpă uscată, fără scame, când curățați interiorul aparatului și aveți grijă să nu deteriorați rola de transfer sau alte componente din interior. Nu utilizați solvenți precum benzenul sau diluantul. Pot apărea probleme de calitate a imprimării, care pot cauza defectarea aparatului.

NOTĂ:

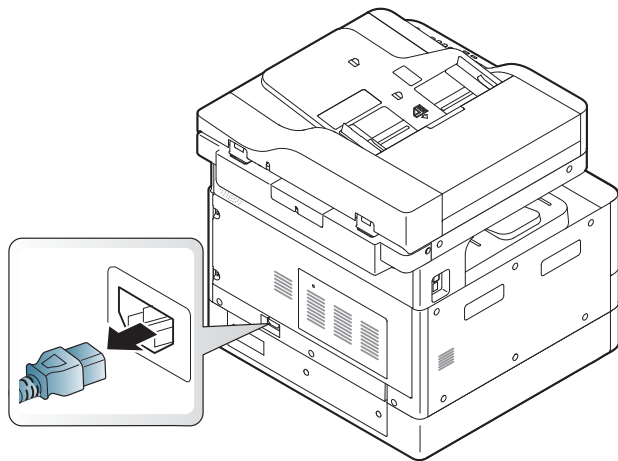
- Utilizați o cârpă uscată, fără scame, pentru a curăța aparatul.
- Opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare. Așteptați răcirea aparatului.
- În funcție de opțiuni sau de model, ilustrațiile din acest ghid pentru utilizator pot diferi față de aparatul dvs. Verificați tipul dvs. de aparat.

Curățarea rolei

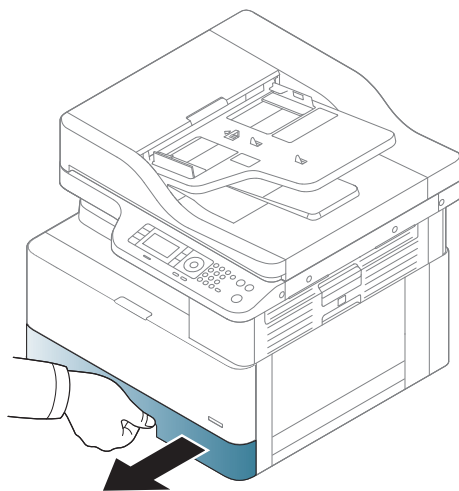
NOTĂ:

- Opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare. Așteptați răcirea aparatului.
- În funcție de opțiuni sau de model, ilustrațiile din acest ghid pentru utilizator pot diferi față de aparatul dvs. Verificați tipul dvs. de aparat.

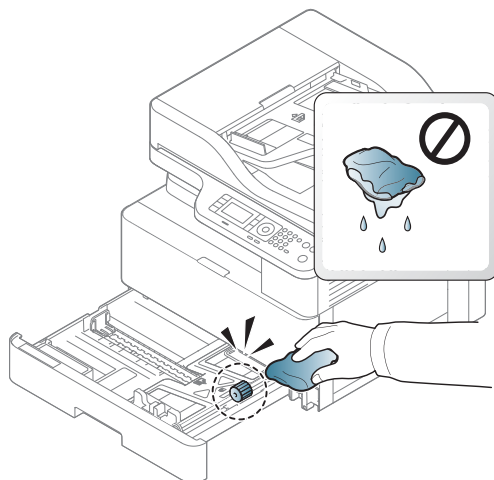
1.



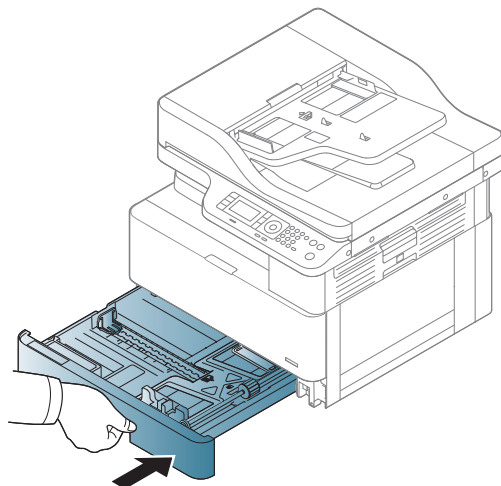
2.



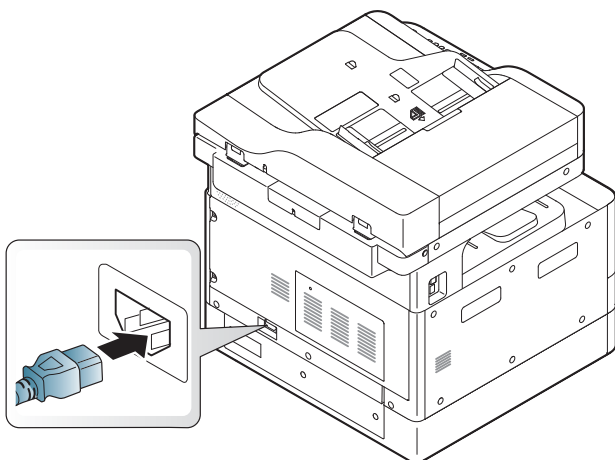
3.



4.

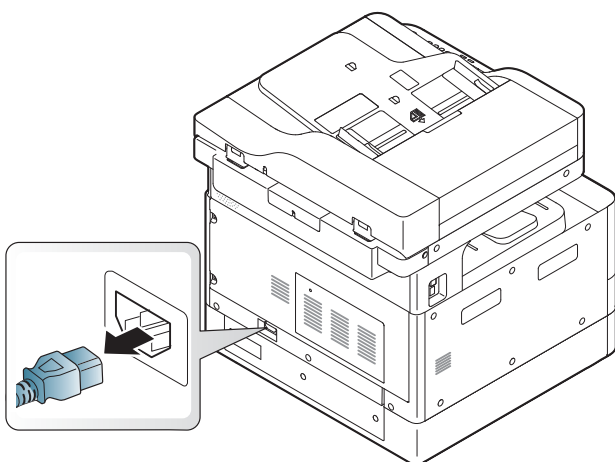


5.

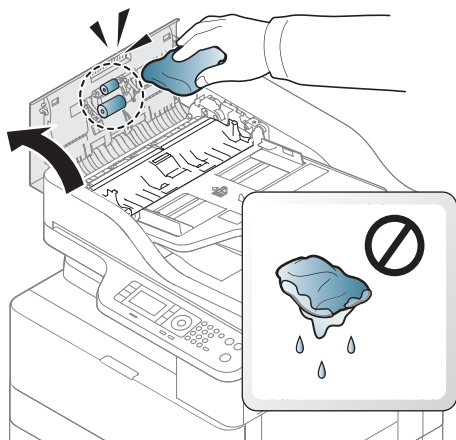


Numai pentru modelele M436nda

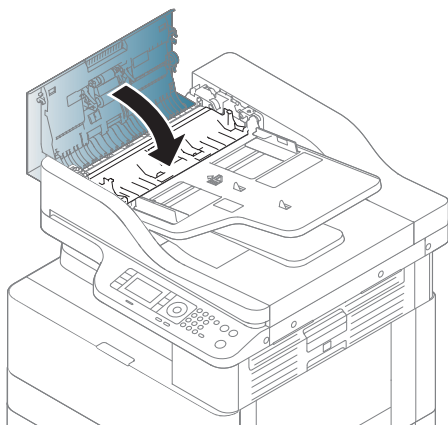
1.



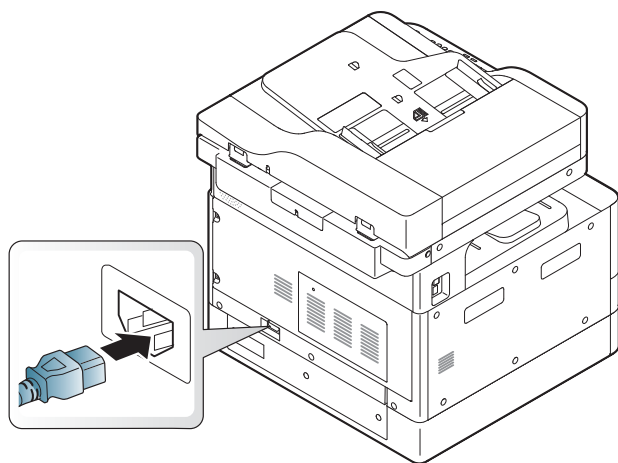
2.



3.



4.



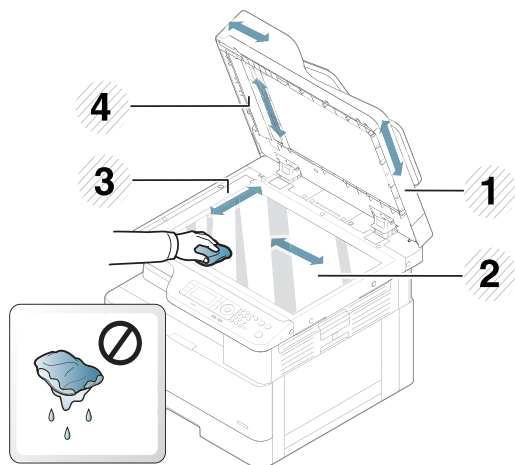
Curățarea unității de scanare

Păstrarea curată a unității de scanare contribuie la obținerea exemplarelor optime. Se recomandă să curățați unitatea de scanare la începutul fiecărei zile și în timpul zilei, după cum este necesar.

 **NOTĂ:**

- Opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare. Așteptați răcirea aparatului.
- În funcție de opțiuni sau de model, ilustrațiile din acest ghid pentru utilizator pot diferi față de aparatul dvs. Verificați tipul dvs. de aparat

1. Umeziți ușor cu apă o cârpă moale, fără scame sau un prosop de hârtie.
2. Ridicați și deschideți capacul scannerului.
3. Ștergeți suprafața scannerului până când aceasta este curată și uscată.



- | | |
|---|---|
| 1 | Capacul scannerului |
| 2 | Geamul scannerului |
| 3 | Geamul-suport al alimentatorului de documente |
| 4 | Bară albă |

4. Închideți capacul scannerului.

Actualizarea firmware-ului

Pașii următori explică modul în care puteți descărca și actualiza firmware-ul de pe imprimantă.

Pasul 1: Descărcarea firmware-ului de pe HP.com

1. Mergeți la www.hp.com/support, selectați **Software și drivere**, tastați denumirea imprimantei în câmpul de căutare, faceți clic pe **Caută**, iar apoi selectați modelul din lista cu rezultatele căutării.
2. Dacă nu este detectat automat, selectați sau modificați sistemul de operare.
3. La secțiunea **Firmware** sau **Firmware-sistem**, localizați fișierul Utilitar actualizare firmware.
4. Faceți clic pe **Descărcare** și salvați fișierul într-o locație, cum ar fi pe desktop sau în directorul Descărcări.
5. Deschideți locația în care a fost salvat fișierul de firmware, faceți clic dreapta pe fișierul .zip și apoi dezarhivați fișierele.

Pasul doi: Actualizarea firmware-ului




Urmați pașii corespunzători pentru o conexiune prin cablu USB sau pentru o conexiune de rețea prin cablu.

Metoda 1: Actualizarea firmware-ului pentru o imprimantă conectată prin USB (Windows XP/Vista/7/8/8.1/10)

Utilizați această metodă pentru a actualiza firmware-ul, dacă imprimanta este conectată la computer printr-un cablu USB.




NOTĂ: Pentru a utiliza această metodă, trebuie să aveți un driver sau o soluție software completă instalată.

1. Asigurați-vă că imprimanta este conectată la computer printr-un cablu USB și că poate copia sau imprima cu succes.
2. Opriți imprimanta.
3. Țineți apăsat butonul Oprește  de pe panoul de control al dispozitivului.
4. Porniți imprimanta, menținând butonul Oprește  apăsat până când panoul de control afișează următorul mesaj: **Mod de descărcare, apăsați butonul Oprește sau Anulare.**
5. Apăsați din nou butonul Oprește  pentru a intra în Modul de urgență. Pe panoul de control se afișează mesajul **Așteptați imaginea.**
6. Pe computer, navigați la dosarul care conține fișierele descărcate de pe HP.com.
7. Selectați fișierul de firmware *.hd și trageți și plasați-l pe fișierul usblast2.exe. Actualizarea firmware-ului va începe automat pe imprimantă.
8. După ce se finalizează, actualizarea firmware-ului va reporni imprimanta automat.
9. Imprimați o pagină de configurare pentru a verifica versiunea de firmware instalată după procesul de actualizare.

Metoda 2: Actualizarea firmware-ului pentru o imprimantă conectată la rețea

Utilizați această metodă pentru a actualiza firmware-ul, dacă imprimanta este conectată la computer printr-o rețea prin cablu.

 **NOTĂ:** Nu este disponibilă pe modelul M433a.

 **NOTĂ:** Pentru a utiliza această metodă, trebuie să utilizați un browser de pe computer pentru a deschide serverul web încorporat (EWS).

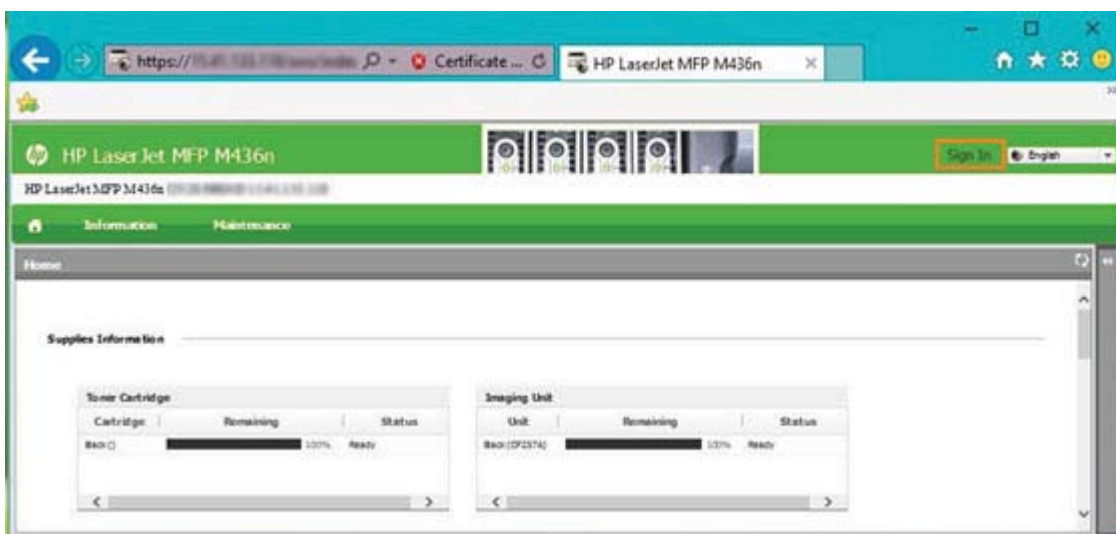
1. Imprimați o pagină de configurare pentru a stabili adresa IP sau numele gazdei aferent imprimantei.
2. Deschideți un browser web și, în câmpul de adresă, tastați adresa IP sau numele gazdei, exact așa cum sunt afișate pe pagina de configurare. Apăsați tasta **Enter** de pe tastatura computerului. Se deschide EWS.

 <https://10.10.XXXXX/>


Dacă browserul web afișează mesajul **Este o problemă cu certificatul de securitate al acestui site web** când încercați să deschideți EWS, faceți clic pe **Continuare la acest site web (nerecomandat)**.

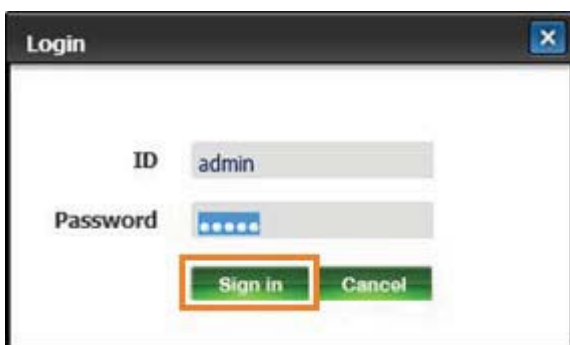
 **NOTĂ:** Dacă alegeți **Continuare către acest site web (nerecomandat)**, acest lucru nu va dăuna computerului în timp ce navigați în EWS pentru imprimanta HP.

3. Selectați **Conectare** în colțul dreapta sus al paginii EWS



4. Introduceți numele de utilizator și parola.

 **NOTĂ:** Dacă nu ați creat încă o parolă pentru serverul EWS, introduceți acreditările implicite **admin** atât pentru câmpul **Nume de utilizator**, cât și pentru câmpul **Parolă**.

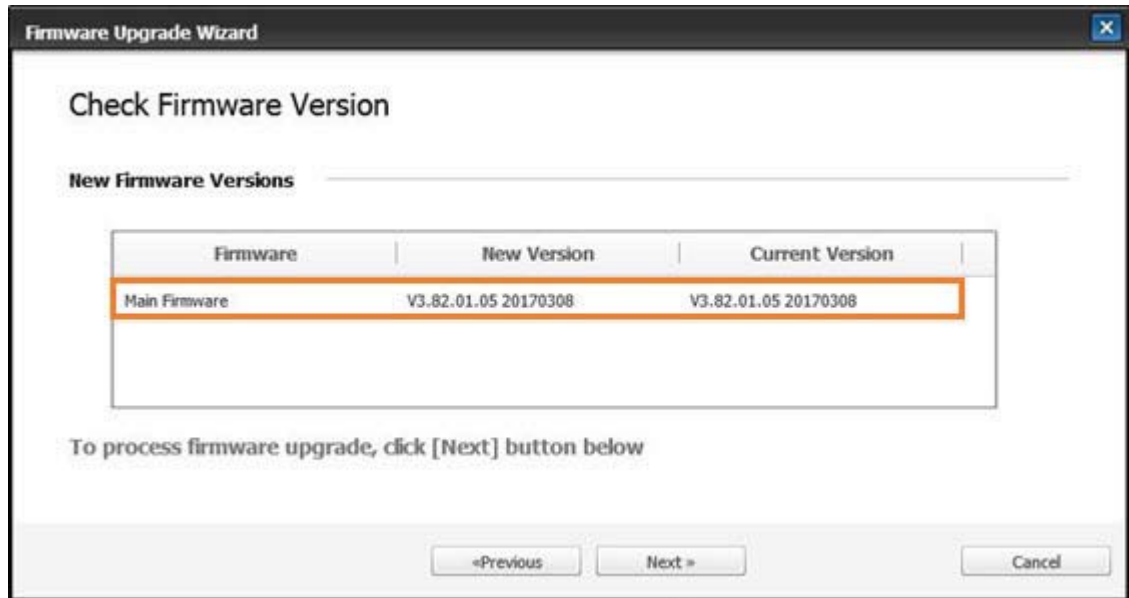


5. Selectați fila **Întreținere**.


6. Selectați butonul **Expert upgrade**.

 **NOTĂ:** Dacă nu v-ați conectat la serverul EWS, acest buton nu este disponibil.

7. Selectați **Navigare** și mergeți la locația în care ați dezarhivat fișierele.
8. Selectați fișierul firmware M436_V3.82.01.05_20170308.hd și faceți clic pe **Deschidere**.
9. Selectați **Următor** și apoi așteptați ca expertul să verifice firmware-ul.
10. Când vi se solicită, verificați versiunea de firmware, selectați **Următor** și apoi așteptați ca firmware-ul să se încarce în imprimantă.



11. Așteptați ca procesul de programare a firmware-ului să se finalizeze și repornirea imprimantei.

 **NOTĂ:** Acest proces va dura câteva minute. Nu închideți fereastra browserului și nu întrerupeți comunicarea până când serverul web HP încorporat (EWS) nu afișează pagina de confirmare.

12. Urmați restul instrucțiunilor de pe ecran, pentru a finaliza instalarea imprimantei.
13. Imprimați o pagină de configurare pentru a verifica versiunea de firmware instalată după procesul de actualizare.


10 Setări utile


Acest capitol explică modul de navigare la starea curentă a aparatului și metoda de setare pentru configurarea avansată a aparatului.

- [Setările de bază ale aparatului](#)
- [Ajustarea altitudinii](#)


Setările de bază ale aparatului

Pentru a modifica setările implicite ale aparatului, urmați acești pași:

 **NOTĂ:** Este posibil ca, pentru anumite modele, să fie necesar să apăsați **OK** pentru a naviga la meniurile de nivel inferior.

1. Selectați Meniu  > **Configurare sistem** > **Configurare aparat** de pe panoul de control.
2. Selectați opțiunea dorită, iar apoi apăsați **OK**.

 **NOTĂ:** Când apăsați butonul Alimentare/activare  sau când începeți imprimarea, produsul se va activa din modul de economisire a energiei.

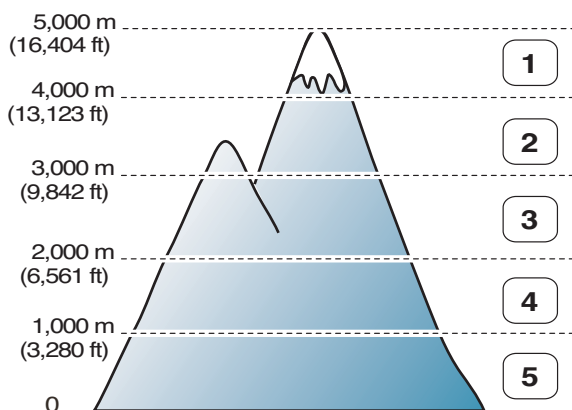
3. Selectați opțiunea dorită, iar apoi apăsați **OK**.
4. Apăsați **OK** pentru a salva selecția.
5. Apăsați butonul Oprește  pentru a reveni la meniul Pregătit.

Setările imprimantei sunt disponibile, de asemenea, pentru vizualizare/modificare în EWS.

Ajustarea altitudinii

Calitatea imprimării este afectată de presiunea atmosferică, determinată de înălțimea la care este situat aparatul față de nivelul mării. Următoarele informații vă îndrumă în procesul de setare a aparatului pentru a obține cea mai bună calitate de imprimare.

Înainte de a seta valoarea pentru altitudine, stabiliți altitudinea la care vă aflați.



1	Ridicată 4
2	Ridicată 3
3	Ridicată 2
4	Ridicată 1
5	Normal

Puteți seta altitudinea în opțiunea **Configurare sistem** de pe afișajul aparatului.

11 Depanare

Acest capitol oferă informații utile despre ceea ce trebuie să faceți dacă întâmpinați o eroare.

- [Probleme la alimentarea cu hârtie](#)
- [Îndepărtarea blocajelor](#)
- [Înțelegerea LED-ului de stare](#)
- [Înțelegerea mesajelor de pe afișaj](#)
- [Probleme de alimentare și de conectare a cablului](#)
- [Probleme de imprimare](#)
- [Probleme cu calitatea imprimării](#)
- [Probleme de copiere](#)
- [Probleme la scanare](#)
- [Probleme de sistemul de operare](#)

Probleme la alimentarea cu hârtie

Tabелul următor descrie problemele uzuale de alimentare cu hârtie și soluțiile sugerate pentru fiecare dintre acestea.

Condiție	Soluții sugerate
Pagini lipite.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați capacitatea maximă de hârtie din tavă.• Asigurați-vă că utilizați tipul corect de hârtie.• Scoateți hârtia din tavă și îndoțiți-o.• Condițiile de umiditate pot cauza lipirea hârtiei.
Există mai multe foi care nu sunt preluate.	Este posibil să existe mai multe tipuri de hârtie stivuite în tavă. Încărcați hârtie de un singur tip, de o singură dimensiune și de o singură greutate.
Hârtia nu este alimentată în aparat.	<ul style="list-style-type: none">• Tăvile de hârtie nu sunt resetate corect înainte de încărcarea hârtiei.• Eliminați obstrucțiile din interiorul aparatului.• Hârtia nu a fost încărcată corect. Scoateți hârtia din tavă și reîncărcați-o corect.• Există prea multă hârtie în tavă. Scoateți excesul de hârtie din tavă.• Hârtia este prea groasă. Utilizați numai hârtie care îndeplinește specificațiile aparatului.
Hârtia se blochează.	<ul style="list-style-type: none">• Tăvile de hârtie nu sunt resetate corect înainte de încărcarea hârtiei.• Există prea multă hârtie în tavă. Scoateți excesul de hârtie din tavă. Dacă imprimați pe materiale speciale, utilizați tava de alimentare manuală.• Se utilizează un tip incorect de hârtie. Utilizați numai hârtie care îndeplinește specificațiile aparatului.• Este posibil să existe reziduuri în interiorul aparatului. Deschideți capacul din față și îndepărtați reziduurile.



IMPORTANT: Împingeți în jos pe placa de ridicare atunci când adăugați hârtie într-o tavă goală.

Îndepărtarea blocajelor

Introducere

Următoarele subiecte descriu modul de eliminare a blocajelor de hârtie în mai multe locații din interiorul imprimantei și al scannerului.

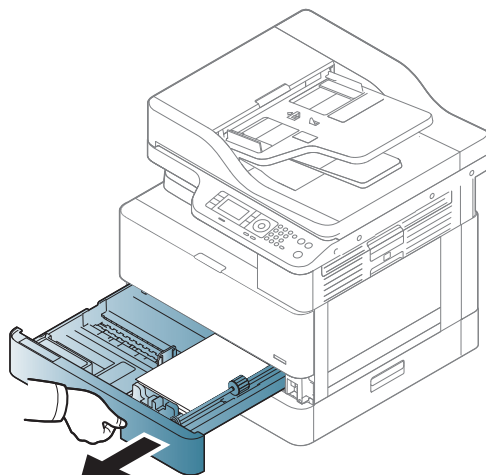
 **NOTĂ:** Pentru a evita ruperea hârtiei, trageți hârtia blocată încet și ușor.

În funcție de model sau de componentele opționale, ilustrațiile din acest ghid pentru utilizator pot diferi de imprimanta dvs.

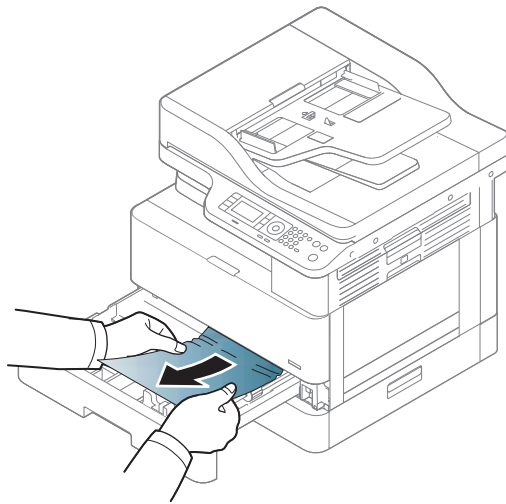
- [Tava 2](#)
- [În tava opțională 3](#)
- [În tava multifuncțională 1](#)
- [În interiorul imprimantei](#)
- [În zona de ieșire](#)
- [În zona unității duplex](#)
- [Îndepărtarea blocajelor de documente originale](#)

Tava 2

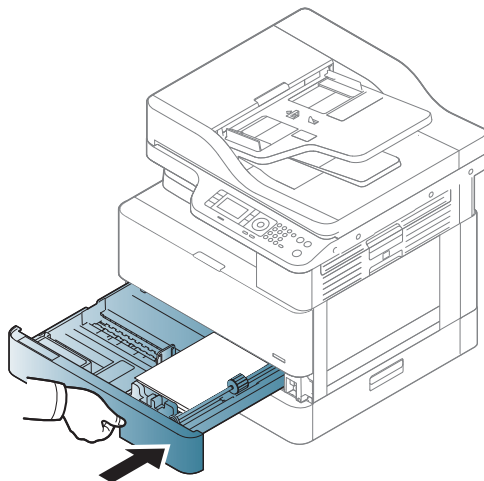
1. Trageți tava afară.



2. Scoateți hârtia blocată trăgând-o ușor și drept.

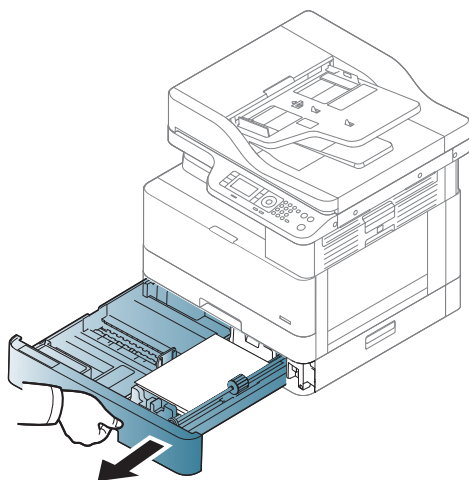


3. Introduceți tava înapoi în imprimantă până când se fixează în poziție.

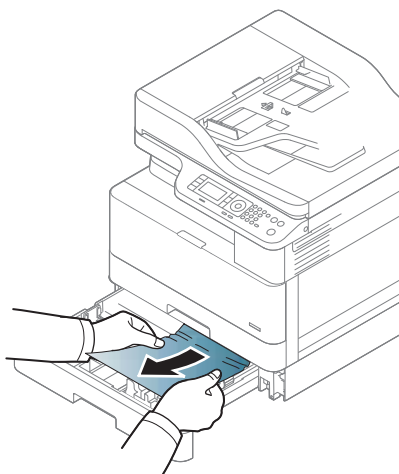


În tava opțională 3

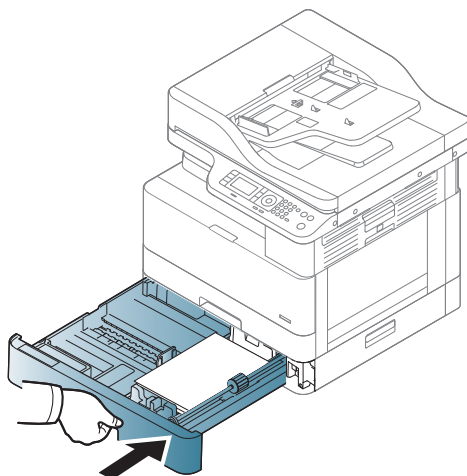
1. Trageți afară tava opțională.



2. Scoateți hârtia blocată trăgând-o ușor și drept.

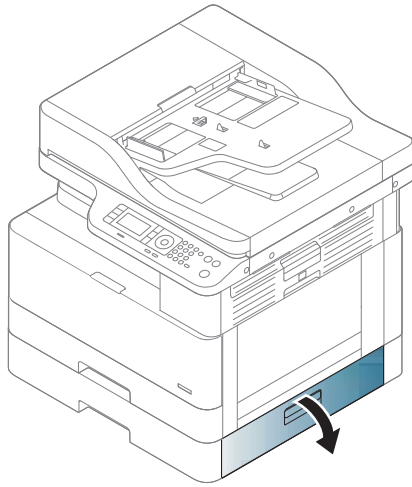


3. Introduceți tava înapoi în imprimantă până când se fixează în poziție.

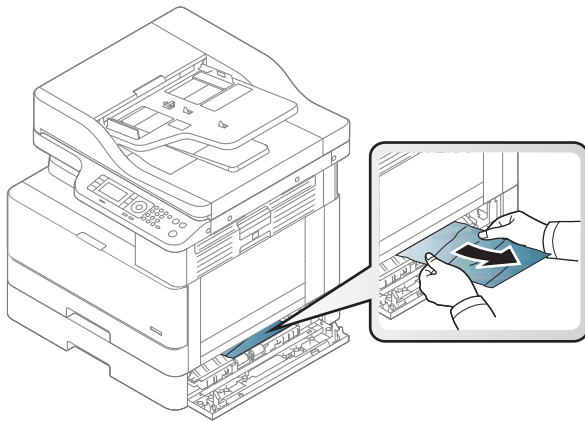


Dacă nu vedeți hârtie în această zonă, opriți-vă și treceți la pasul următor:

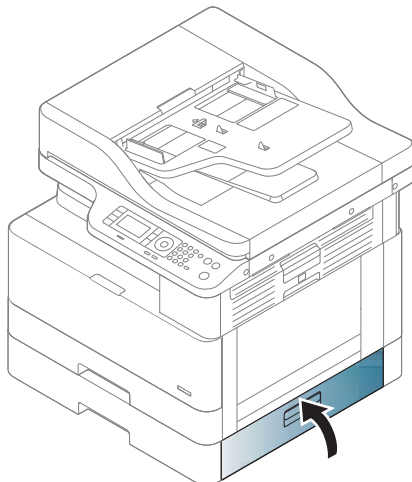
4. Deschideți capacul SCF de acces la blocaje.



5. Scoateți hârtia blocată trăgând-o ușor și drept.

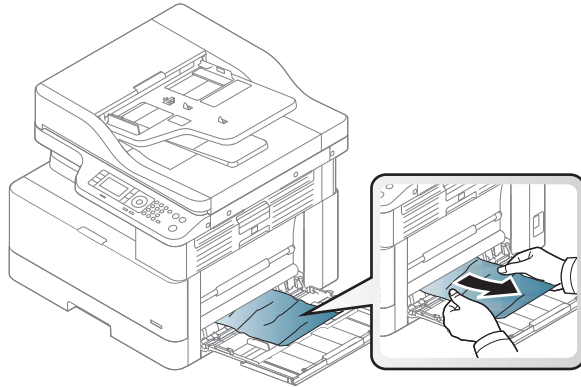


6. Închideți capacul SCF de acces la blocaje.



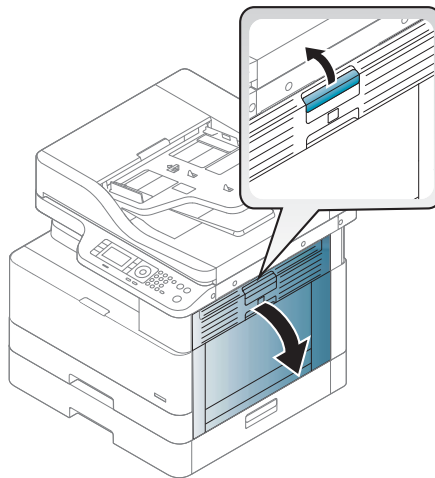
În tava multifuncțională 1

- ▲ Scoateți hârtia blocată trăgând-o ușor și drept.

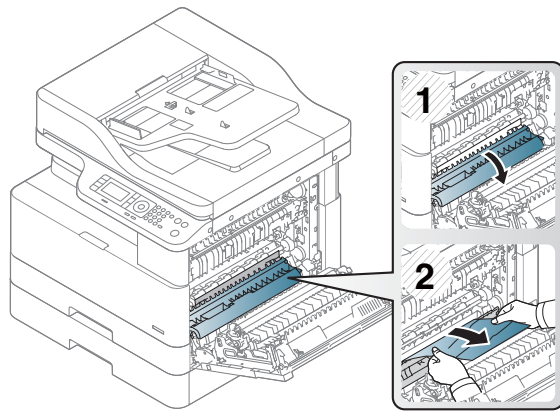


În interiorul imprimantei

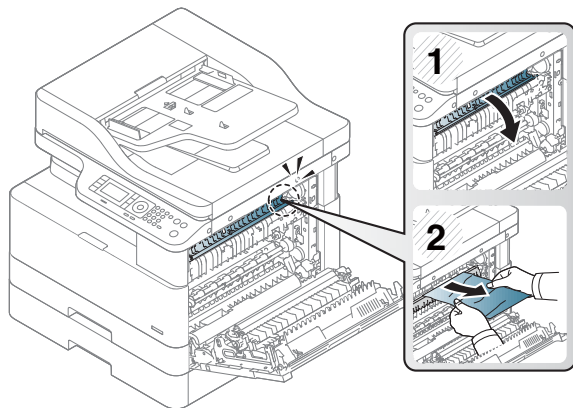
1. Deschideți capacul lateral.



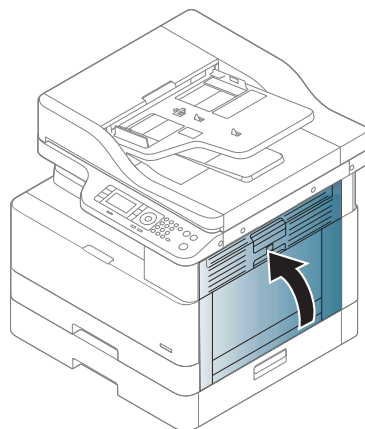
2. Deschideți ghidajul de acces la blocaje și scoateți hârtia blocată.



3. Deschideți capacul cuptorului de acces la blocaje și scoateți hârtia blocată.



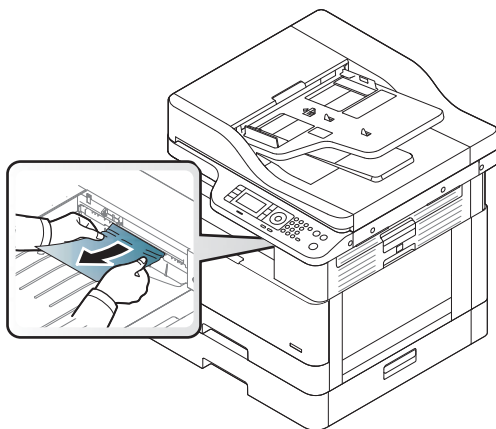
4. Închideți capacul lateral.



În zona de ieșire

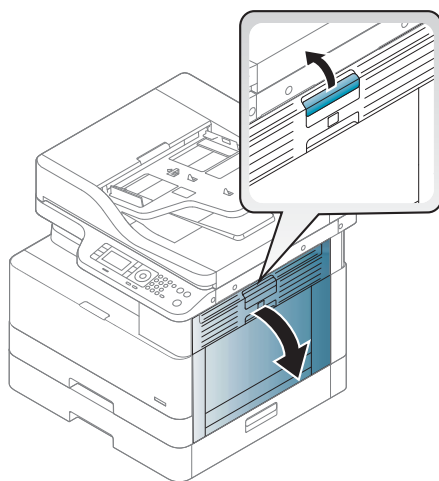
ATENȚIE: Zona cuptorului este fierbinte. Aveți grijă când scoateți hârtia din imprimantă.

1. Scoateți hârtia blocată trăgând-o ușor și drept.

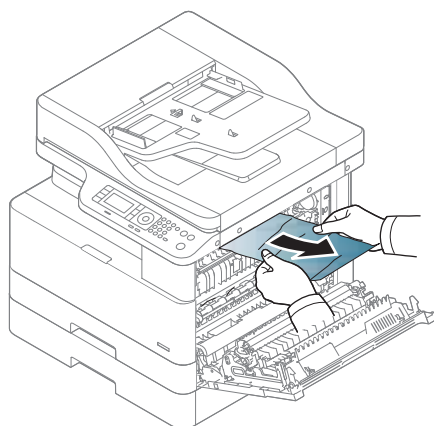


Dacă nu vedeți hârtie în această zonă, opriți-vă și treceți la pasul următor:

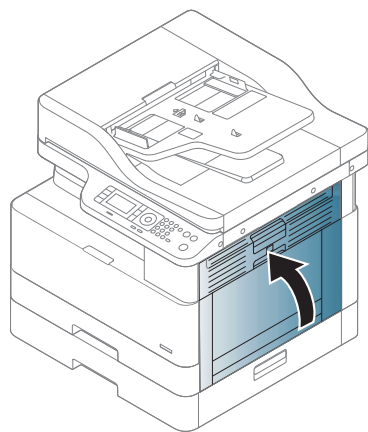
2. Deschideți capacul lateral.



3. Scoateți hârtia blocată din unitatea de ieșire sau din unitatea cuptorului.

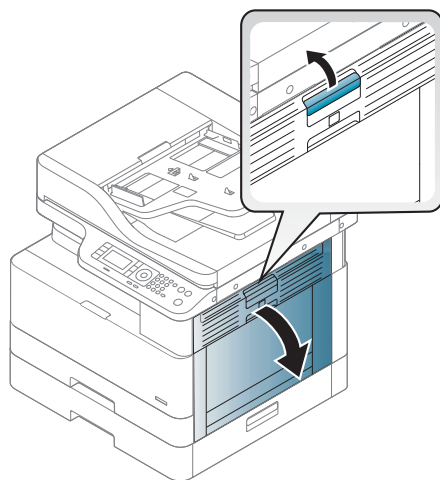


4. Închideți capacul lateral.

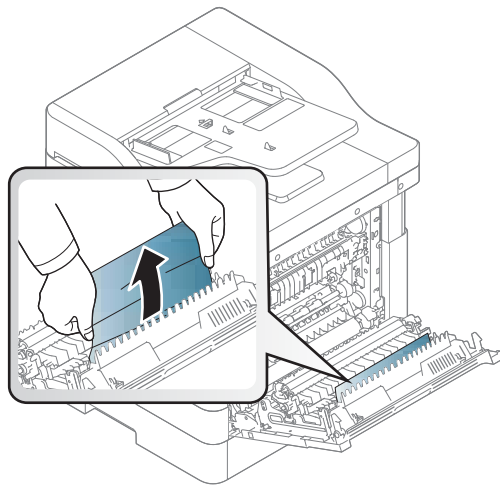


În zona unității duplex

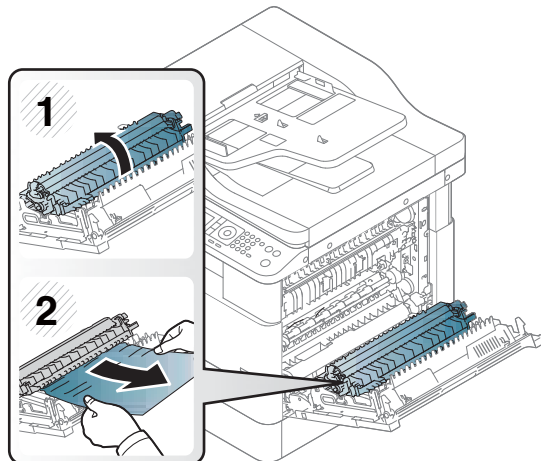
1. Deschideți capacul lateral.



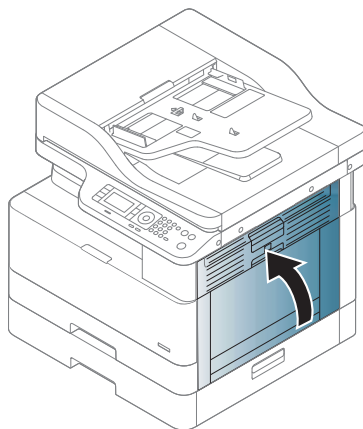
2. Scoateți hârtia blocată din ansamblul rolei de transfer.




3. Eliberați ansamblul rolei de transfer și scoateți hârtia blocată.



4. Închideți capacul lateral.



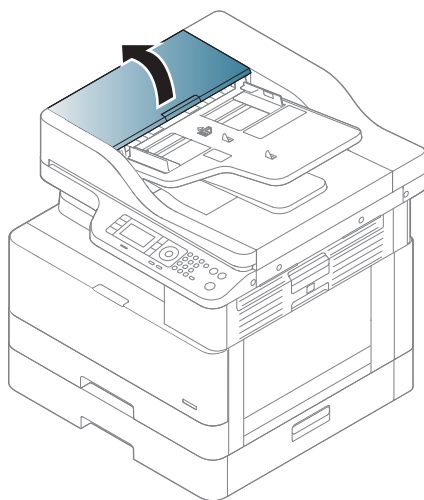
Îndepărtarea blocajelor de documente originale

 **NOTĂ:** Pentru a preveni blocajele de documente, folosiți geamul scannerului pentru documentele originale cu hârtie groasă, subțire sau mixtă.

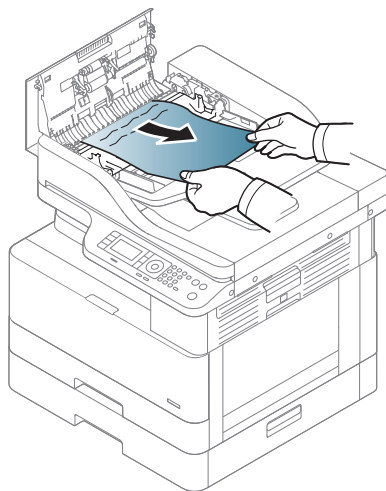
 **ATENȚIE:** Pentru a evita ruperea documentului, scoateți documentul blocat încet și cu atenție.

Blocaj de hârtie original în fața scannerului

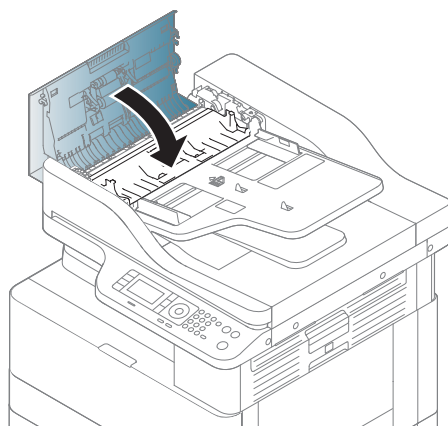
1. Deschideți capacul alimentatorului de documente.



2. Scoateți încet și cu atenție documentul original din alimentatorul de documente.

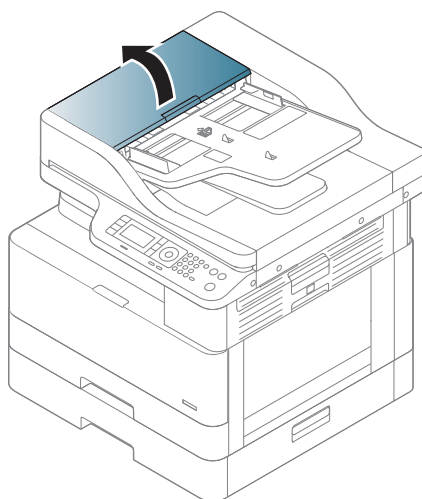


3. Închideți capacul alimentatorului de documente.

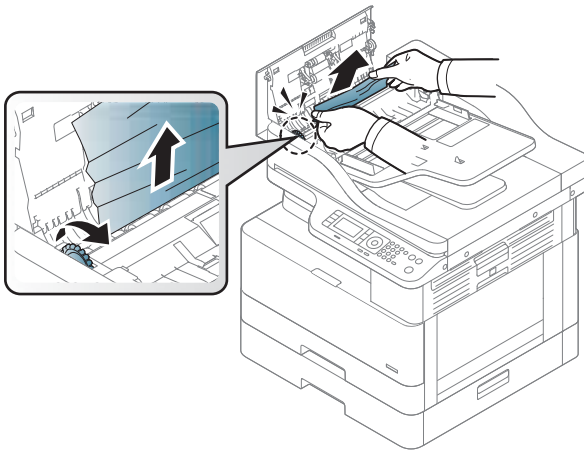


Blocaj de hârtie original în interiorul scannerului

1. Deschideți capacul alimentatorului de documente.

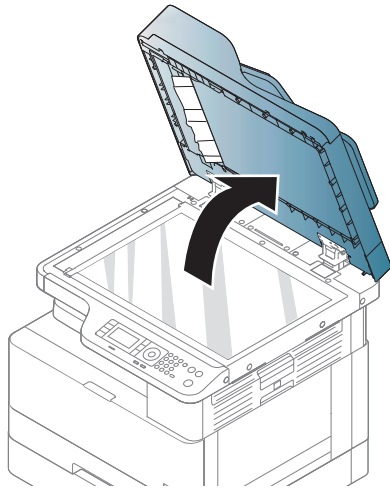


2. Scoateți încet și cu atenție documentul original din alimentatorul de documente.

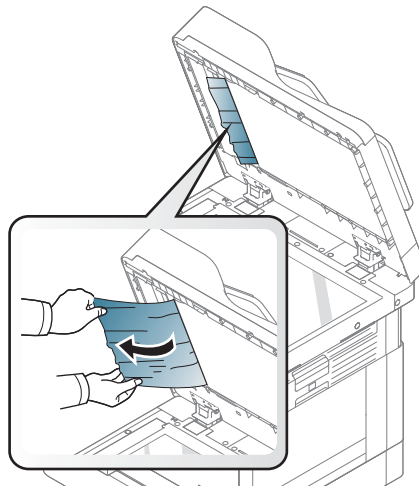


Dacă nu vedeți hârtie în această zonă, opriți-vă și treceți la pasul următor:

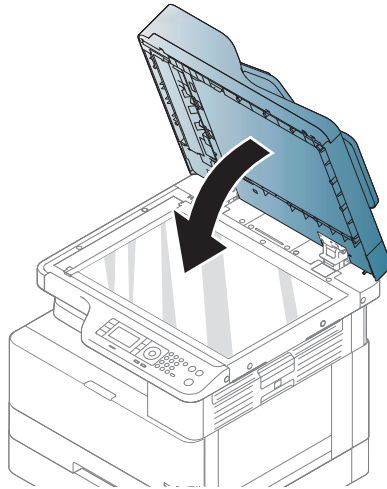
3. Deschideți capacul scannerului.



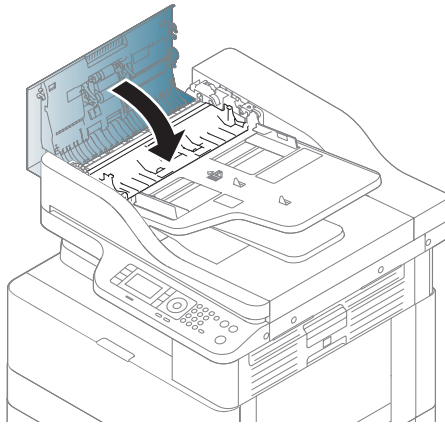
4. Prindeți documentul original alimentat greșit și scoateți hârtia din zona de alimentare, trăgând-o cu grijă.



5. Închideți capacul scannerului.

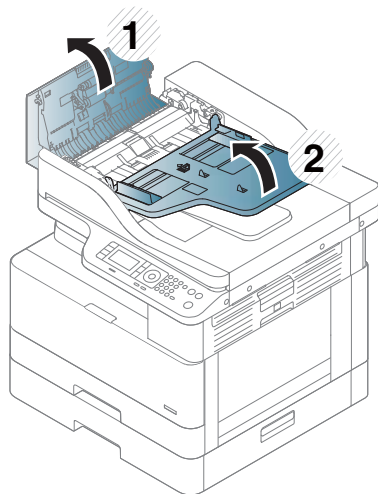


6. Închideți capacul alimentatorului de documente.

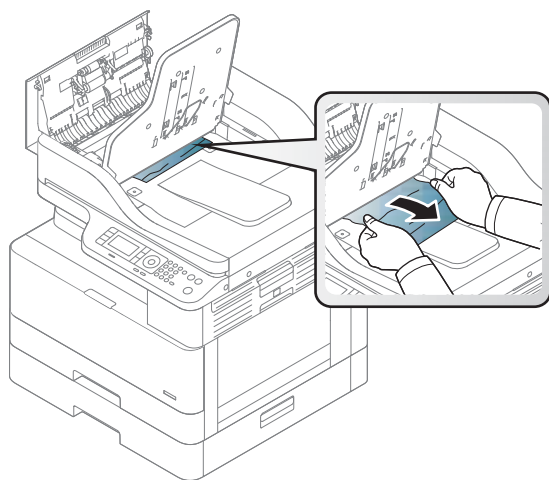


Blocaj de hârtie original în zona de ieșire a scannerului

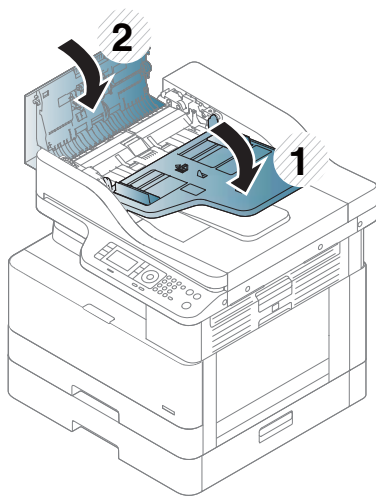
1. Deschideți capacul de acces la blocaje al alimentatorului de documente și ridicați tava de intrare.



2. Scoateți încet și cu atenție documentul original din alimentatorul de documente.

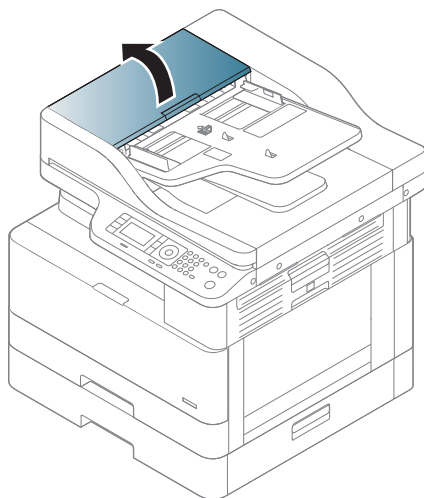


3. Închideți capacul de acces la blocaje al alimentatorului de documente și coborâți tava de intrare.

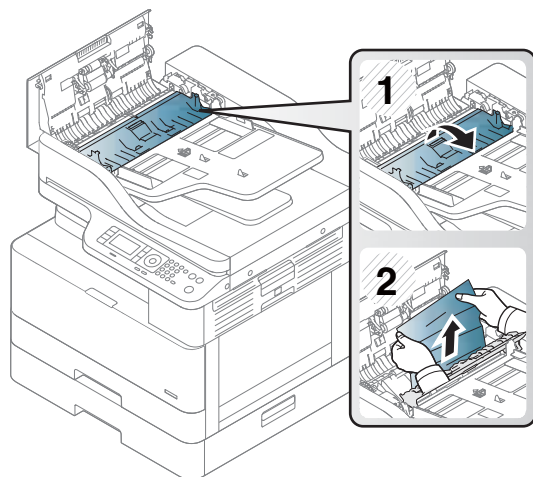


Blocaj de hârtie original în calea duplex a scannerului

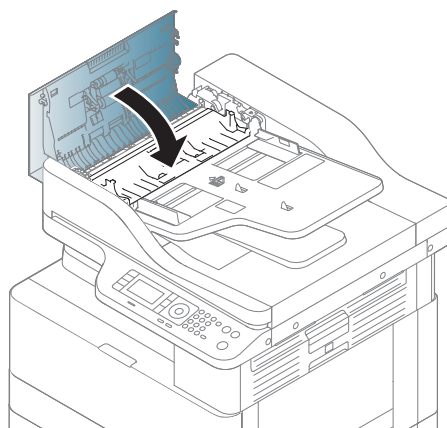
1. Deschideți capacul alimentatorului de documente.



2. Deschideți capacul pentru blocaje de hârtie din zona duplex. Trageți încet documentul original afară din alimentatorul de documente.



3. Închideți capacul zonei de blocaje de hârtie duplex și capacul alimentatorului de documente.





Înțelegerea LED-ului de stare

Culoarea LED-ului indică starea curentă a aparatului.

NOTĂ:

- În funcție de model sau de țară/regiune, este posibil ca anumite LED-uri să nu fie disponibile.
- Pentru a rezolva eroarea, verificați mesajul de eroare și instrucțiunile din secțiunea pentru depanare.
- Puteți, de asemenea, rezolva eroarea cu instrucțiunile din fereastra Stare imprimantă a computerului.
- Dacă problema persistă, contactați un reprezentant de service.

LED	Stare	Descriere	
	Stins	<ul style="list-style-type: none">• Aparatul este offline.• Aparatul este în modul de economisire a energiei.	
	Verde	Intermitent	Când lumina de fundal se aprinde intermitent, aparatul recepționează sau imprimă date.
		Pornit	<ul style="list-style-type: none">• Aparatul este online și poate fi utilizat.
	Roșu	Intermitent	<ul style="list-style-type: none">• A survenit o eroare minoră și aparatul așteaptă eliminarea erorii. Verificați mesajul de pe afișaj. Dacă problema este eliminată, aparatul reia operația.• Există cantități mici de toner care rămân în cartuș. Durata de viață estimată a cartușului ^a se apropie de final. Pregătiți un nou cartuș pentru înlocuire. Puteți mări temporar calitatea de imprimare prin redistribuirea tonerului.^b
		Pornit	<ul style="list-style-type: none">• Cartușul de toner se apropie de sfârșitul duratei de viață estimate^a. Se recomandă să înlocuiți cartușul de toner.• Capacul este deschis. Închideți capacul.• Nu există hârtie în tavă. Încărcați hârtia în tavă.• Aparatul s-a oprit din cauza unei erori majore. Verificați mesajul de pe afișaj.• A survenit un blocaj de hârtie.• O unitate imagistică se apropie de finalul duratei de viață estimate a cartușului^c. Se recomandă înlocuirea cartușului de toner
	Alimentare/Activare 	Alb	Pornit
Stins			Aparatul este în modul Pregătit sau alimentarea este oprită.

^a Durata de viață a cartușului de imprimare este aproximativă, fiind bazată pe numărul mediu de pagini de dimensiune A4 /Letter cu acoperire ISO. Capacitatea declarată a cartușelor este în conformitate cu ISO/IEC 19798. Capacitățile efective variază considerabil în funcție de imaginile imprimate și de alți factori. Pentru mai multe informații, accesați <http://www.hp.com/go/learnaboutesupplies>. Este posibil să rămână o anumită cantitate de toner în cartuș chiar și atunci când LED-ul roșu este aprins și imprimanta se oprește din imprimare.

^b În funcție de model sau de țară/regiune, este posibil ca anumite LED-uri să nu fie disponibile.

^c Când unitatea imagistică a ajuns la sfârșitul duratei de viață, aparatul va opri imprimarea. În acest caz, puteți alege să opriți sau să continuați imprimarea prin Serviciul web (**Setări** > **Setări aparat** > **Sistem** > **Configurare** > **Gestionare consumabile** > **Oprire unitate imagistică**). Dezactivarea acestei opțiuni și continuarea imprimării pot deteriora sistemul dispozitivului.

Înțelegerea mesajelor de pe afișaj

Pe afișajul panoului de control apar mesaje pentru a indica starea sau erorile de la nivelul aparatului. Consultați tabelele de mai jos pentru a înțelege mesajele și semnificația acestora și pentru a corecta problema, dacă este necesar.

NOTĂ:

- Puteți rezolva eroarea cu instrucțiunile din fereastra Stare imprimantă din programul computerului.
- Dacă mesajul nu se află în tabel, reporniți alimentarea și încercați din nou operația de imprimare. Dacă problema persistă, contactați un reprezentant de service.
- Când contactați departamentul de service, oferiți reprezentantului de service conținutul mesajului de pe afișaj.
- Este posibil ca anumite mesaje să nu apară pe afișaj, în funcție de model și de componentele opționale.
- [număr eroare] indică numărul erorii.
- [tip tavă] indică numărul tăvii.
- [tip de suport de imprimare] indică tipul suportului de imprimare.
- [dimensiune suport de imprimare] indică dimensiunea suportului de imprimare.
- [tip de unitate] indică tipul unității.

Mesaje legate de blocajele de hârtie

Mesaj	Semnificație	Soluții sugerate
Blocaj de hârtie original	Documentul original încărcat s-a blocat în alimentatorul de documente.	Eliminați blocajul.
Blocaj de hârtie în tava 2	Hârtia este blocată în tavă.	Eliminați blocajul.
Blocaj de hârtie în tava 1	Hârtia este blocată în tava multifuncțională.	Eliminați blocajul.
Blocaj în zona duplex	Hârtia s-a blocat în zona duplex.	Eliminați blocajul.
Blocaj în zona de ieșire	Hârtia este blocată în zona de ieșire a hârtiei.	Eliminați blocajul.

Mesaje asociate tonerului

Mesaj	Semnificație	Soluții sugerate
• Eroare [număr eroare]	Un cartuș de toner nu este instalat.	Reinstalați cartușul de toner.
Eșec de cart. toner [număr eroare]	Un cartuș de toner nu este detectat.	Reinstalați cartușul de două sau de trei ori, pentru a confirma că acesta este fixat corect. Dacă problema persistă, contactați reprezentantul de service.
	Folia protectoare nu a fost scoasă de pe cartușul de toner.	Scoateți folia de protecție de pe cartușul de toner.

Mesaj	Semnificație	Soluții sugerate
<p>Contactați departamentul de service</p> <ul style="list-style-type: none"> Tonerul nu este instalat <p>Cartușul de toner nu este instalat. Instalați cartușul de toner.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> IMG. Necompatibilă <p>Unitatea imagistică nu este compatibilă. Consultați ghidul</p>	Unitatea imagistică pe care ați instalat-o nu este pentru aparatul dvs.	Instalați o unitate imagistică HP originală, destinată aparatului dvs.
<ul style="list-style-type: none"> IMG. Neinstalată <p>Unitatea imagistică nu este instalată. Instalați unitatea.</p>	Unitatea imagistică nu este instalată.	Reinstalați unitatea imagistică de două sau de trei ori. Dacă problema persistă, contactați departamentul de service.
<ul style="list-style-type: none"> Pregătiți unitatea IMG. <p>Pregătiți noua unitate imagistică</p>	Durata de viață estimată a unității imagistice este aproape de epuizare.	Pregătiți o nouă unitate imagistică pentru înlocuire.
<ul style="list-style-type: none"> Înlocuiți unitatea IMG. <p>Înlocuiți-o cu noua unitate imagistică</p>	Unitatea imagistică indicată se apropie de finalul duratei de viață estimate.	<ul style="list-style-type: none"> Puteți alege să opriți sau să continuați, după cum este indicat pe panoul de control. Dacă selectați Oprire, imprimanta nu va mai imprima și nu mai poate imprima fără înlocuirea unității imagistice. Dacă selectați Continuare, imprimanta continuă să imprime, dar calitatea de imprimare nu poate fi garantată. La apariția acestui mesaj, înlocuiți unitatea imagistică pentru cea mai bună calitate de imprimare. Utilizarea unei unități imagistice dincolo de acest stadiu poate conduce la probleme cu calitatea de imprimare. Dacă aparatul oprește imprimarea, înlocuiți unitatea imagistică.
<ul style="list-style-type: none"> Tonerul nu este compatibil <p>Cartușul de toner nu este compatibil. Consultați ghidul</p>	Cartușul de toner indicat nu este adecvat pentru aparatul dvs.	Înlocuiți cartușul de toner indicat cu un nou cartuș de toner HP.
<ul style="list-style-type: none"> Pregătiți un toner nou <p>Pregătiți un cartuș de toner nou</p>	Există cantități mici de toner rămase în cartușul indicat. Durata de viață estimată a cartușului ^a se apropie de final.	Pregătiți un cartuș nou pentru înlocuire. Puteți mări temporar calitatea de imprimare prin redistribuirea tonerului.
<ul style="list-style-type: none"> Înlocuiți tonerul nou <p>Înlocuiți cu un cartuș de toner nou</p>	Cartușul de toner indicat se apropie de nivelul duratei de viață estimate.	<ul style="list-style-type: none"> Puteți alege să opriți sau să continuați, după cum este indicat pe panoul de control. Dacă selectați Oprire, imprimanta nu mai imprima.

Mesaj	Semnificație	Soluții sugerate
		<p>Dacă selectați Continuare, imprimanta continuă să imprime, dar calitatea de imprimare nu poate fi garantată.</p> <ul style="list-style-type: none"> La apariția acestui mesaj, înlocuiți cartușul de toner pentru cea mai bună calitate de imprimare. Utilizarea unui cartuș de toner dincolo de acest stadiu poate conduce la probleme cu calitatea de imprimare.
	Cartușul de toner indicat a atins durata de viață estimată	Puneți la loc cartușul de toner.

^a Imprimanta anunță când nivelul unui cartuș este scăzut. Durata de viață rămasă efectivă a cartușului poate fi diferită. Încercați să aveți un consumabil de schimb disponibil, pe care să-l puteți instala când calitatea imprimării nu mai este acceptabilă. Cartușul nu trebuie înlocuit în acest moment decât în cazul în care calitatea de imprimare nu mai este acceptabilă.

ATENȚIE: Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș de toner non-HP sau a unui cartuș de toner reumplut nu afectează nici garanția clientului și nici contractul de asistență tehnică HP încheiat cu clientul. Totuși, dacă eroarea sau defecțiunea produsului se atribuie folosirii unui cartuș de toner non-HP sau reumplut, HP va pretinde costurile standard de reparație și materiale pentru service-ul acordat produsului pentru respectiva eroare sau defecțiune.

Mesaje referitoare la tavă

Mesaj	Semnificație	Soluții sugerate
<ul style="list-style-type: none"> Toate tăvile sunt goale <p>Nu există hârtie în nicio tavă. Încărcați hârtie</p>	Nu există hârtie în niciuna dintre tăvi.	Încărcați hârtie în tavă.
<ul style="list-style-type: none"> Tava de hârtie 2 goală <p>Tava de hârtie 2 este goală. Încărcați hârtie</p>	Nu există hârtie în tavă.	Încărcați hârtie în tavă.
<ul style="list-style-type: none"> Tava de hârtie 3 goală <p>Tava de hârtie 3 este goală. Încărcați hârtie</p>		
<ul style="list-style-type: none"> Tava de hârtie 1 goală <p>Tava de hârtie 1 este goală. Încărcați hârtie</p>	Nu există hârtie în tava multifuncțională.	Încărcați hârtie în tava multifuncțională.

Mesaje referitoare la rețea


Mesaj	Semnificație	Soluții sugerate
<p>Conflict IP</p> <p>Această adresă IP este în conflict cu cea a celuilalt sistem</p>	Adresa IP de rețea pe care ați setat-o este utilizată de o altă persoană.	Verificați adresa IP și resetați-o dacă este necesar.

Diverse mesaje

Mesaj	Semnificație	Soluții sugerate
<ul style="list-style-type: none"> • Ușa tăvii 2 este deschisă. Închideți ușa • Ușa din față este deschisă. Închideți ușa • Ușa din dreapta este deschisă. Închideți ușa 	Ușa tăvii 2, ușa din față sau ușa din dreapta nu sunt bine fixate.	Închideți ușa până când aceasta se fixează pe poziție.
<ul style="list-style-type: none"> • Ușă scanner deschisă • Ușa scannerului este deschisă. Închideți ușa 	Este posibil să nu fie bine închis capacul alimentatorului de documente.	Închideți capacul până când acesta se fixează pe poziție.
<ul style="list-style-type: none"> • Temp. ambiantă necorespunzătoare • Temperatura ambiantă necorespunzătoare. Modificați temperatura ambiantă 	Aparatul se află într-o încăpere cu o temperatură necorespunzătoare.	Mutați aparatul într-o încăpere cu temperatură corespunzătoare
<ul style="list-style-type: none"> • Pregătiți rola TR/Pregătire cu noua rolă de transfer • Eroare: Eroare C9–2220/TR: #C92220. <p>Instalați din nou rola de transfer</p>	Durata de viață a rolei inverse a tăvii a expirat.	Înlocuiți rola inverse a tăvii cu una nouă. Contactați reprezentantul de service.
<ul style="list-style-type: none"> • Scanner blocat • Scannerul este blocat. Apăsăți butonul Oprire 	Scannerul este blocat.	Reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, contactați departamentul de service.
<ul style="list-style-type: none"> • Ușă scanner deschisă • Ușa scannerului este deschisă. Închideți ușa 	Este posibil să nu fie bine închis capacul alimentatorului de documente.	Închideți capacul până când acesta se fixează pe poziție.
<ul style="list-style-type: none"> • Eroare: [număr eroare] • Eroare unitate cuptor: [număr eroare] <p>Oprți și reporniți. Contactați departamentul de service dacă problema persistă</p>	Există o problemă la nivelul unității cuptorului.	Reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, contactați departamentul de service.
<ul style="list-style-type: none"> • Eroare: [număr eroare] • Defecțiune la motor: [număr eroare] <p>Oprți și reporniți. Contactați departamentul de service dacă problema persistă</p>	Există o problemă în sistemul motorului.	Reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, contactați departamentul de service.


Mesaj	Semnificație	Soluții sugerate
<ul style="list-style-type: none"> Eroare: [număr eroare] Eroare LSU: [număr eroare] Oprți și reporniți. Contactați departamentul de service dacă problema persistă 	Există o problemă în LSU.	Reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, contactați departamentul de service.
<ul style="list-style-type: none"> Eroare: [număr eroare] Eroare la sistemul de alimentare: [număr eroare] Verificați conexiunea tăvii 3 	Există o problemă în tava 3.	Verificați conexiunea tăvii 3.

Probleme de alimentare și de conectare a cablului

Condiție	Soluții sugerate
Aparatul nu este alimentat sau cablul de conectare dintre computer și aparat nu este conectat corect.	<ul style="list-style-type: none">• Conectați mai întâi aparatul la o sursă de alimentare electrică. Dacă aparatul are un buton Alimentare/Activare , apăsați-l.• Deconectați și reconectați cablul aparatului.

Probleme de imprimare

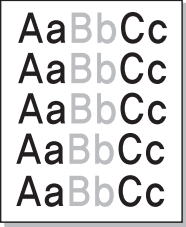

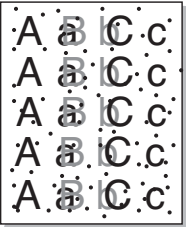
Tablelul următor descrie problemele uzuale de imprimare, cauzele posibile și soluțiile sugerate.

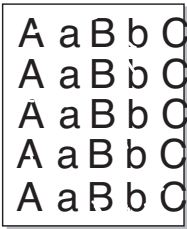
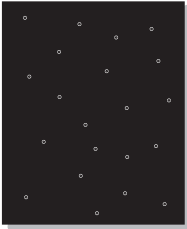
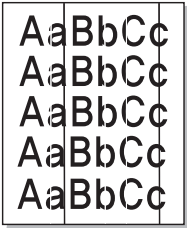

Condiție	Cauză posibilă	Soluții sugerate
Aparatul nu imprimă.	Aparatul nu este alimentat electric.	Conectați mai întâi aparatul la o sursă de alimentare electrică. Dacă aparatul are un buton Alimentare/Activare  , apăsați-l.
	Aparatul nu este selectat ca aparat implicit.	Selectați aparatul dvs. ca aparat implicit în Windows.
	Efectuați următoarele verificări pentru aparat:	
	<ul style="list-style-type: none">• Capacul nu este închis. Închideți capacul.• Hârtia este blocată. Deblocați hârtia.• Nu există hârtie încărcată. Încărcați hârtie.• Cartușul de toner nu este instalat. Instalați cartușul de toner.• Asigurați-vă că ați îndepărtat capacul și foliile de protecție de pe cartușul de toner.	
	Dacă survine o eroare de sistem, contactați reprezentantul de service.	
	Cablu de conectare dintre computer și aparat nu este conectat corect.	Deconectați și reconectați cablul aparatului.
	Cablu de conectare dintre computer și aparat este defect.	Dacă este posibil, conectați cablul la un alt computer care funcționează corect și generați o operație de imprimare. De asemenea, puteți încerca utilizând un cablu de aparat diferit.
	Setarea portului este incorectă.	Verificați setările imprimantei din Windows, pentru a vă asigura că operația de imprimare este transmisă către portul corect. În cazul în care computerul are mai multe porturi, asigurați-vă că aparatul este conectat la portul corect.
	Este posibil ca aparatul să fie configurat incorect.	Verificați Preferințe imprimare pentru a vă asigura că toate setările de imprimare sunt corecte.
	Este posibil ca driverul de imprimantă să nu fie instalat corect.	Dezinstalați și reinstalați driverul aparatului.
Aparatul este defect.	Verificați mesajul de pe afișajul panoului de control pentru a vedea dacă aparatul indică o eroare de sistem. Contactați un reprezentant de service.	
Dimensiunea documentului este atât de mare, încât spațiul de pe hard diskul computerului este insuficient pentru a accesa operația de imprimare.	Eliberați mai mult spațiu pe hard disk și imprimați din nou documentul.	
Tava de ieșire este plină.	După eliminarea hârtiei din tava de ieșire, aparatul reia imprimarea.	
Aparatul selectează materiale de imprimare dintr-o sursă de hârtie greșită.	În cazul multor aplicații software, selectarea sursei de hârtie se găsește sub fila Hârtie din cadrul Preferințe imprimare . Selectați sursa de hârtie corectă. Consultați ecranul de asistență al driverului de imprimantă.	
Operația de imprimare este extrem de lentă.	Reduceți complexitatea paginii sau încercați să configurați setările pentru calitatea imprimării.	

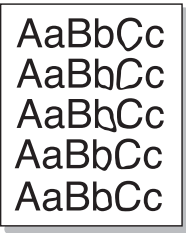
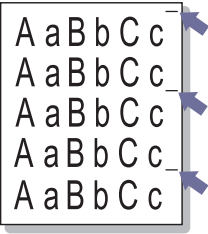

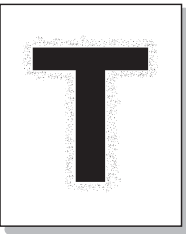
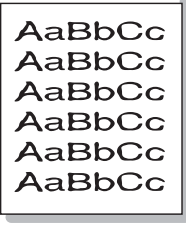
Condiție	Cauză posibilă	Soluții sugerate
Jumătate de pagină este goală.	Este posibil ca setarea de orientare a paginii să fie incorectă.	Modificați orientarea paginii în aplicația dvs.
	Dimensiunea de hârtie și setările de dimensiune pentru hârtie nu corespund.	Asigurați-vă că dimensiunea de hârtie din setările driverului imprimantei corespunde cu hârtia din tavă. Sau asigurați-vă că dimensiunea de hârtie din setările driverului de imprimantă corespunde selecției pentru hârtie din setările aplicației software pe care o utilizați.
Aparatul imprimă, dar textul este eronat, corupt sau incomplet.	Cablul aparatului este deconectat sau defect.	Deconectați și reconectați cablul aparatului. Încercați să imprimați o operație de imprimare pe care ați imprimat-o deja cu succes. Dacă este posibil, conectați cablul și aparatul la un alt computer care știți că funcționează și încercați să generați o operație de imprimare. În cele din urmă, încercați un nou cablu pentru aparat.
	A fost selectat driverul de imprimantă incorect.	Verificați meniul de selectare a imprimantei din aplicație pentru a vă asigura că aparatul este selectat.
	Aplicația software nu funcționează corespunzător.	Încercați să imprimați o operație dintr-un alt program.
	Sistemul de operare nu funcționează corespunzător.	Închideți sistemul Windows și reporniți computerul. Opriți și reporniți aparatul.
Paginile se imprimă, dar sunt goale.	Cartușul de toner este defect sau s-a epuizat tonerul.	Redistribuiți tonerul dacă este necesar. Înlocuiți cartușul de toner dacă este necesar.
	Este posibil ca fișierul să conțină pagini goale.	Verificați fișierul și asigurați-vă că acesta nu conține pagini goale.
	Este posibil ca unele componente, precum controlerul sau placa de bază, să fie defecte.	Contactați un reprezentant de service.
Aparatul nu imprimă corect fișiere PDF. Lipsesc anumite elemente de grafică, text sau ilustrații.	Incompatibilitate între fișierul PDF și produsele Acrobat.	Imprimarea fișierului PDF ca imagine poate permite imprimarea fișierului. Activați funcția Imprimare ca imagine din opțiunile de imprimare Acrobat. NOTĂ: Durata de imprimare este mai lungă atunci când imprimați un fișier PDF ca imagine.
Calitatea de imprimare a fotografiilor nu este bună. Imaginile nu sunt clare.	Rezoluția fotografiei este foarte scăzută.	Reduceți mărimea fotografiei. Dacă măriți dimensiunea fotografiei din aplicația software, rezoluția va fi redusă.
Înainte de imprimare, aparatul emite vapori lângă tava de ieșire.	Utilizarea unei hârtii umede/ude poate cauza vapori [fum alb] în timpul imprimării.	Aceasta nu este o problemă, continuați imprimarea. În cazul în care vă deranjează fumul [vapori], înlocuiți hârtia cu una nouă, dintr-un pachet nedeschis.
Aparatul nu imprimă hârtie de dimensiune specială, cum ar fi hârtia de facturare.	Dimensiunea hârtiei și setarea dimensiunii pentru hârtie nu corespund.	Setați dimensiunea de hârtie corectă în Personalizare în fila Hârtie din Preferințe imprimare .
Hârtia de facturare imprimată este ondulată.	Setarea tipului de hârtie nu corespunde.	Modificați opțiunea imprimantei și încercați din nou. Mergeți la Preferințe imprimare , faceți clic pe fila Hârtie și setați tipul la Subțire .

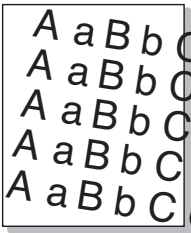
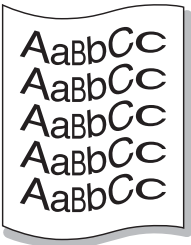
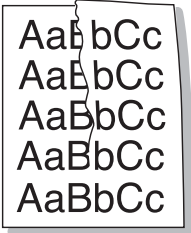
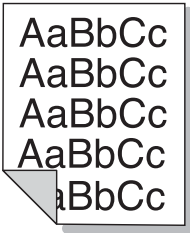
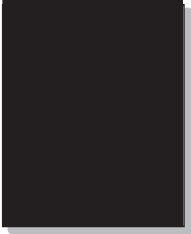
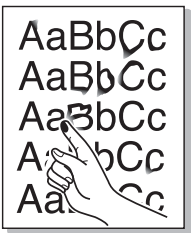
Probleme cu calitatea imprimării


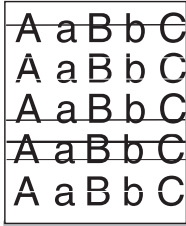
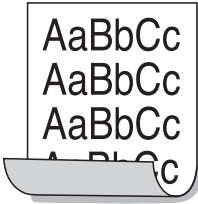
Tabelul următor descrie problemele uzuale de calitate a imprimării, prezintă exemple pentru acestea și enumeră soluțiile sugerate.

Condiție	Exemplu	Soluții sugerate
Imprimare slabă sau estompată		<ul style="list-style-type: none">• Dacă apare o dungă albă verticală sau o zonă estompată pe pagină, rezerva de toner este scăzută. Instalați un cartuș de toner nou.• Este posibil ca hârtia să nu îndeplinească specificațiile pentru hârtie, de exemplu este posibil ca hârtia să fie prea umedă sau prea rugoasă.• Dacă întreaga pagină este deschisă, setarea rezoluției de imprimare este prea scăzută sau modul de economisire a tonerului este activat. Reglați rezoluția de imprimare și dezactivați modul de economisire a tonerului. Consultați ecranul de asistență al driverului de imprimantă.• O combinație de defecțiuni estomate sau întinse poate indica faptul că trebuie să curățați cartușul de toner. Curățați interiorul aparatului.• Este posibil ca suprafața de partea LSU din interiorul aparatului să fie murdară. Curățați interiorul aparatului. Dacă după curățare problema persistă, contactați un reprezentant de service.
Jumătatea superioară a hârtiei este imprimată mai deschis decât restul de hârtie		<p>Este posibil ca tonerul să nu adere corect pe acest tip de hârtie.</p> <ul style="list-style-type: none">• Modificați opțiunea imprimantei și încercați din nou. Mergeți la Preferințe imprimare, faceți clic pe fila Hârtie și setați tipul hârtiei la Reciclată.
Pete de toner		<ul style="list-style-type: none">• Este posibil ca hârtia să nu îndeplinească specificațiile; de exemplu se poate ca hârtia să fie prea umedă sau prea rugoasă.• Este posibil ca rola de transfer să fie murdară. Curățați interiorul aparatului.• Este posibil ca traseul hârtiei să necesite curățare. Dacă acești pași nu corectează problema, contactați un reprezentant de service.

Condiție	Exemplu	Soluții sugerate
Urme neregulate de toner		<p>Dacă pe pagină apar aleator zone estompate, în general rotunjite:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este posibil ca o singură foaie să fie defectă. Încercați să imprimați din nou documentul. • Conținutul de umiditate al hârtiei este neuniform sau pe suprafața hârtiei există pete umede. Încercați o altă marcă de hârtie. • Hârtia nu este defectă. Procesul de producție poate face ca anumite zone să respingă tonerul. Încercați un alt fel sau o altă marcă de hârtie. • Modificați opțiunea imprimantei și încercați din nou. Mergeți la Preferințe imprimare, faceți clic pe Hârtie și setați tipul la Groasă. <p>Dacă acești pași nu corectează problema, contactați un reprezentant de service.</p>
Pete albe		<p>Dacă pe pagină apar pete albe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hârtia este prea rugoasă și o parte din praful de pe hârtie ajunge pe componentele interne din aparat, astfel încât este posibil ca rola de transfer să fie murdară. Curățați interiorul aparatului. • Este posibil ca traseul hârtiei să necesite curățare. Curățați interiorul aparatului. <p>Dacă acești pași nu corectează problema, contactați un reprezentant de service.</p>
Linii verticale		<p>Dacă pe pagină apar dungii verticale negre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este posibil ca suprafața (partea de cilindru) cartușului din interiorul aparatului să fie zgâriată. Scoateți cartușul și instalați unul nou. <p>Dacă pe pagină apar dungii albe verticale:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este posibil ca suprafața de partea LSU din interiorul aparatului să fie murdară. Curățați interiorul aparatului. Dacă după curățare problema persistă, contactați un reprezentant de service.
Fundal negru sau color		<ul style="list-style-type: none"> • Treceți la o hârtie cu greutate mai mică. • Verificați condițiile de mediu: condițiile de umiditate foarte scăzută sau un nivel ridicat de umiditate (mai mare de 80% RH) pot conduce la creșterea nivelului de umbră din fundal. • Scoateți cartușul de toner vechi și instalați unul nou. • Redistribuiți bine tonerul.

Condiție	Exemplu	Soluții sugerate
Pătare cu toner		<ul style="list-style-type: none"> • Curățați interiorul aparatului. • Verificați tipul și calitatea hârtiei. • Scoateți cartușul de toner și instalați unul nou.
Defecte verticale repetate		<p>Dacă apar în mod repetat marcaje pe fața imprimată a paginii la intervale regulate:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cartușul de toner poate fi deteriorat. Dacă problema persistă, scoateți cartușul de toner și instalați unul nou. • Componentele aparatului pot prezenta urme de toner. Dacă defectele apar pe versoul paginii, problema se va rezolva probabil de la sine după ce se mai imprimă câteva pagini. • Este posibil ca ansamblul cuptorului să fie defect. Contactați un reprezentant de service.
Dispersare în fundal		<p>Dispersarea în fundal provine de la reziduuri de toner distribuite aleator pe pagina imprimată.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este posibil ca hârtia să fie prea umedă. Încercați să imprimați cu un alt lot de hârtie. Nu deschideți pachetele de hârtie până când nu este necesar, astfel încât hârtia să nu absoarbă prea multă umezeală. • Dacă dispersările de fundal acoperă întreaga suprafață a unei pagini imprimate, reglați rezoluția de imprimare prin aplicația software sau în Preferințe imprimare. Asigurați-vă că este selectat tipul corect de hârtie. De exemplu: Dacă selectați hârtie mai groasă, dar utilizați hârtie obișnuită, poate apărea o supraîncărcare care cauzează această problemă de calitate la copiere. • Dacă utilizați un cartuș de toner nou, redistribuiți mai întâi tonerul.
Există particule de toner în jurul caracterelor albine sau în jurul imaginilor		<p>Este posibil ca tonerul să nu adere corect pe acest tip de hârtie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modificați opțiunea imprimantei și încercați din nou. Mergeți la Preferințe imprimare, faceți clic pe fila Hârtie și setați tipul hârtiei la Reciclată. • Asigurați-vă că este selectat tipul corect de hârtie. De exemplu: Dacă selectați hârtie mai groasă, dar utilizați hârtie obișnuită, poate apărea o supraîncărcare care cauzează această problemă de calitate la copiere.
Caractere deformate		<ul style="list-style-type: none"> • În cazul în care caracterele sunt deformate, generând imagini goale, este posibil ca topul de hârtie să fie prea alunecos. Încercați un alt tip de hârtie.

Condiție	Exemplu	Soluții sugerate
Oblicitate pagină		<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect. Verificați tipul și calitatea hârtiei. Asigurați-vă că ghidajele nu sunt prea strânse sau prea laxe față de topul de hârtie.
Ondulări sau văluriri		<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect. Verificați tipul și calitatea hârtiei. Atât temperatura, cât și umiditatea mare pot determina ondularea hârtiei. Întoarceți invers topul de hârtie în tavă. De asemenea, încercați să rotiți hârtia la 180° în tavă.
Șifonări sau încrețiri		<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect. Verificați tipul și calitatea hârtiei. Întoarceți invers topul de hârtie în tavă. De asemenea, încercați să rotiți hârtia la 180° în tavă.
Partea din spate a imprimărilor este murdară		<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă există scurgeri de toner. Curățați interiorul aparatului.
Pagini cu culori pline sau negre		<ul style="list-style-type: none"> Cartușul de toner poate să nu fie instalat corect. Scoateți și reintroduceți cartușul. Cartușul de toner poate fi defect. Scoateți cartușul de toner și instalați unul nou. Este posibil ca aparatul să necesite reparații. Contactați un reprezentant de service.
Toner revărsat		<ul style="list-style-type: none"> Curățați interiorul aparatului. Verificați tipul de hârtie, grosimea și calitatea acesteia. Scoateți cartușul de toner și instalați unul nou. <p>Dacă problema persistă, este posibil ca aparatul să necesite reparații. Contactați un reprezentant de service.</p>

Condiție	Exemplu	Soluții sugerate
Goluri pe caractere		<p>Golurile pe caractere sunt zone albe la nivelul caracterelor, care ar trebui să fie complet negre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este posibil să efectuați imprimarea pe fața greșită a hârtiei. Scoateți hârtia și apoi întoarceți-o. • Este posibil ca hârtia să nu îndeplinească specificațiile pentru hârtie.
Benzi orizontale		<p>Apar dungi sau pete negre orizontale:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cartușul de toner poate fi instalat necorespunzător. Scoateți și reintroduceți cartușul. • Cartușul de toner poate fi defect. Scoateți cartușul de toner și instalați unul nou. Scoateți cartușul de toner și instalați unul nou. <p>Dacă problema persistă, este posibil ca aparatul să necesite reparații. Contactați un reprezentant de service.</p>
Ondulare		<p>Dacă hârtia imprimată este ondulată sau dacă hârtia nu se alimentează în aparat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Întoarceți invers topul de hârtie în tavă. De asemenea, încercați să rotiți hârtia la 180° în tavă. • Modificați opțiunea de hârtie a imprimantei și încercați din nou. Mergeți la Preferințe imprimare, faceți clic pe fila Hârtie și setați tipul la Subțire.
<ul style="list-style-type: none"> • O imagine necunoscută apare în mod repetat pe câteva foi • Toner revărsat • Apar imprimări deschise la culoare sau contaminări 		<p>Este posibil ca aparatul dvs. să fie utilizat la o altitudine de 1.000 m (3.281 de picioare) sau mai mare. Altitudinea ridicată poate afecta calitatea imprimării, cum ar fi tonerul revărsat sau imagini deschise la culoare.</p>

Probleme de copiere

Tablelul următor descrie problemele de copiere uzuale și soluțiile sugerate.

Condiție	Soluții sugerate
Copiile au contrastul prea ridicat sau prea scăzut.	Reglați întunecimea în funcția de copiere pentru a crește sau reduce contrastul fundalurilor exemplarelor.
Pe exemplare apar pete, linii, semne sau puncte.	<ul style="list-style-type: none">• Dacă defectele se află pe original, reglați întunecimea în funcția de copiere, pentru a mări luminozitatea fundalului exemplarelor.• Dacă nu există niciun defect pe original, curățați unitatea de scanare.
Imaginea copiată este înclinată.	<ul style="list-style-type: none">• Asigurați-vă că originalul este aliniat cu ghidajul de înregistrare.• Este posibil ca rola de transfer să fie murdară. Curățați interiorul aparatului.
Se imprimă exemplare albe.	<p>Asigurați-vă că originalul este orientat în jos pe geamul scannerului sau cu fața în sus în alimentatorul de documente.</p> <p>Dacă acești pași nu corectează problema, contactați un reprezentant de service.</p>
Imaginea se șterge ușor de pe exemplar.	<ul style="list-style-type: none">• Înlocuiți hârtia din tavă cu hârtie dintr-un pachet nou.• În zonele cu umiditate ridicată, nu lăsați hârtia în aparat pe durate extinse de timp.
Apar blocaje de hârtie frecvente la copiere.	<ul style="list-style-type: none">• Aerisiți hârtia și apoi reintroduceți-o în tavă. Înlocuiți hârtia din tavă cu un calup nou. Verificați/reglați ghidajele pentru hârtie dacă este necesar.• Asigurați-vă că hârtia este de tipul și de greutatea corespunzătoare.• Verificați dacă există hârtie de copiere sau bucăți de hârtie de copiere rămase în aparat după îndepărtarea unui blocaj de hârtie.• Originalele pot conține imagini, zone pline sau linii groase. De exemplu, originalele pot fi formulare, buletine de știri, cărți sau alte documente care utilizează mai mult toner.• Este posibil să lăsați capacul scannerului deschis în timp ce efectuați copii.• Opriți și reporniți imprimanta.

Probleme la scanare

Tabelul următor descrie probleme uzuale la scanare și soluțiile sugerate.

Condiție	Soluții sugerate
Scannerul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none">Asigurați-vă că așezați originalul astfel încât acesta să fie scanat cu fața în jos pe geamul scannerului sau cu fața în sus în alimentatorul de documente.Este posibil să nu fie disponibilă suficientă memorie pentru documentul pe care doriți să-l scanați. Încercați funcția de scanare preliminară pentru a vedea dacă funcționează. Încercați să reduceți rezoluția de scanare.Verificați dacă ați conectat corect cablul imprimantei.Asigurați-vă că nu există defecțiuni la nivelul cablului imprimantei. Schimbați cablul imprimantei cu un cablu despre care știți că este funcțional. Dacă este necesar, înlocuiți cablul imprimantei.Asigurați-vă că scannerul este configurat corect. Verificați în aplicație setarea de scanare pe care doriți să o utilizați, pentru a vă asigura că operația de scanare este trimisă către portul corect (de exemplu, USB001).
Unitatea scanează foarte lent.	<ul style="list-style-type: none">Verificați dacă aparatul imprimă datele recepționate. În acest caz, scanați documentul după imprimarea datelor recepționate.Elementele grafice sunt scanate mai lent decât textul.
Pe ecranul computerului se afișează mesajul:	<ul style="list-style-type: none">Este posibil să existe o operație de copiere sau de imprimare în curs. Încercați din nou după finalizarea operației.Dispozitivul nu poate fi setat la modul hardware dorit.Portul este utilizat de un alt program.Portul este dezactivat.Scannerul este ocupat cu primirea datelor sau cu imprimarea acestora. După finalizarea operației curente, încercați din nou.Identificator nevalid.Scanarea nu a reușit. <ul style="list-style-type: none">Portul selectat este momentan utilizat. Reporniți computerul și încercați din nou.Este posibil să fi conectat incorect cablul de imprimantă al aparatului sau ca butonul de alimentare să fie oprit.Driverul scannerului nu este instalat sau mediul de operare nu este configurat corect.Asigurați-vă că aparatul este conectat corect și că acesta este pornit, iar apoi reporniți computerul.Este posibil să fi conectat incorect cablul USB sau ca butonul de alimentare să fie oprit.

Probleme de sistemul de operare

Condiție	Soluții sugerate
Mesajul „Fișier în uz” apare în timpul instalării.	Închideți toate aplicațiile software. Eliminați toate aplicațiile software din grupul de pornire și apoi reporniți sistemul Windows. Reinstalați driverul imprimantei.
Apar mesajele „Eroare generală de protecție”, „Excepție OE”, „Derulare 32” sau „Operație ilegală”.	Închideți toate celelalte aplicații, reporniți sistemul Windows și încercați să imprimați din nou.
Apar mesajele „Eroare la imprimare”, „A survenit o eroare de expirare imprimantă”.	Aceste mesaje pot apărea în timpul imprimării. Așteptați până când aparatul termină operația de imprimare. Dacă mesajul apare în modul Pregătit sau după ce se finalizează imprimarea, verificați conexiunea și/sau dacă a survenit o eroare.
Informațiile despre aparat nu sunt afișate când faceți clic pe dispozitiv în Dispozitive și imprimante.	Verificați fila Proprietăți imprimantă . Faceți clic pe fila Porturi . (Panou de control > Dispozitive și imprimante > Faceți clic dreapta pe pictograma cu imprimanta și selectați Proprietăți imprimantă) Dacă portul este setat la Fișier sau la LPT, deselectați-le și selectați TCP/IP, USB sau WSD.



NOTĂ: Pentru mai multe informații despre mesajele de eroare Windows, consultați ghidul pentru utilizatorul Microsoft Windows livrat împreună cu computerul.

A Anexă

Acest capitol oferă informații despre specificațiile produsului și informații despre garanție și reglementări.

Specificații

Specificații generale

Valorile specificațiilor enumerate mai jos sunt supuse modificărilor fără notificare.

Elemente	Descriere		
Dimensiune ^a	Modele M436n/M433a: 560 x 540 x 417 mm (22,05 x 21,26 x 16,42 inchi)		
	Modele M436dn: 560 x 540 x 417 mm (22,05 x 21,26 x 16,42 inchi)		
	Modele M436nda: 560 x 583,5 x 504,5 mm (22,5 x 22,97 x 19,86 inchi)		
Greutate ^a	Aparat cu consumabile	Modele M436n/dn: 25 kg (55,12 livre)	
		Modele M436nda: 30,00 kg (66,14 livre)	
Nivelul de zgomot ^b	Modul Pregătit	30 dB (A)	
	Mod de imprimare	51 dB (A)	
	Modul Copiere/ scanare	Geamul scannerului	51 dB (A)
		Alimentator de documente	55 dB (A)
Temperatură	Operație	10 - 30°C (50 - 86 °F)	
	Depozitare (ambalat)	-10 - 40°C (14 - 104 °F)	
Umiditate	Operație	Umiditate relativă între 20 și 80%	
	Depozitare (ambalat)	Umiditate relativă între 10 și 90%	
Parametri electrici ^c	Modele de 220 de volți	220 - 240 V c.a., 50/60 Hz	
Consumul de energie	Medie mod de funcționare	500 Wh	
	Modul Pregătit	70 Wh	
	Modul Economisire energie ^d	1 W	
	Modul Oprit ^e	0,3 W	

^a Dimensiunile și greutatea sunt măsurate fără un receptor și fără alte accesorii.

^b Nivelul presiunii sunetului, ISO 7779. Configurație testată: instalare de bază aparat, hârtie A4, imprimare simplex.

^c Pentru aparatul dvs., consultați eticheta nominală de pe aparat pentru valorile corecte de tensiune (V), frecvență (herți) și curent (A).

^d Consumul de energie în modul de economisire a energiei poate fi afectat de starea aparatului, de condițiile de setare, de mediul de operare.

^e Consumul de energie poate fi evitat complet numai atunci când cablul de alimentare nu este conectat.

Cerințe de sistem

Microsoft® Windows®

Sistem de operare	Cerință (recomandat)		
	CPU	RAM	spațiu liber pe hard disk
Windows® XP	Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (256 MB)	1,5 GB
Windows Server® 2003	Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (512 MB)	Între 1,25 GB și 2 GB
Windows Server® 2008	Intel® Pentium® IV 1 GHz (Pentium IV 2 GHz)	512 MB (2 GB)	10 GB
Windows Vista®	Intel® Pentium® IV 3 GHz	512 MB (1 GB)	15 GB
Windows® 7	Procesor Intel® Pentium® IV 1 GHz pe 32 de biți sau pe 64 de biți sau o versiune superioară	1 GB (2 GB)	16 GB
	<ul style="list-style-type: none"> Asistență pentru grafică DirectX® 9 cu memorie de 128 MB (pentru activarea temei Aero). Unitate DVD-R/W 		
Windows Server® 2008 R2	Procesoare Intel® Pentium® IV 1 GHz (x86) sau de 1,4 GHz (x64) (2 GHz sau mai rapid)	512 MB (2 GB)	10 GB
Windows® 8/8.1/10	Procesor Intel® Pentium® IV 1 GHz pe 32 de biți sau pe 64 de biți sau o versiune superioară	1 GB (2 GB)	16 GB
	<ul style="list-style-type: none"> Asistență pentru grafică DirectX® 9 cu memorie de 128 MB (pentru activarea temei Aero). Unitate DVD-R/W 		

NOTĂ:

- Cerințele minime pentru toate sistemele de operare Windows sunt versiunea Internet Explorer 6.0 sau versiunile ulterioare.
- Utilizatorii cu drepturi de administrator pot instala software-ul.
- Aparatul dvs. este compatibil cu Windows Terminal Services.

Mediul de rețea


Trebuie să configurați protocoalele de rețea pe aparat pentru a-l utiliza ca aparat în rețea. Tabelul următor prezintă mediile de rețea acceptate de aparat.

Elemente	Specificații
Interfață de rețea	Rețea Ethernet 10/100 Base-TX LAN cu cablu

Elemente	Specificații
Sistem de operare de rețea	Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows Server® 2008 R2, Windows® 10
Protocole de rețea	<ul style="list-style-type: none">● Gestionare IP: DHCP, DHCPv6, BOOTP, AutoIP, static● Protocol de descoperire: SLP, UPnP, mDNS, DNS, WINS, WSD● Protocol de imprimare: TCP/IP (9100), TCP/IP (9100)v6, LPR, LPR6, IPP, WSD● Protocol de gestionare: SNMPv1.2, SNMPv1.2(IPv6), SNMP3, SNMPv3(IPv6), HTTP● Protocol de scanare: Twain pentru rețea● Protocol de securitate: IPSec

Declarație de garanție limitată HP

PRODUS HP	DURATA GARANȚIEI LIMITATE*
HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda	Garanție de un an, următoarea zi lucrătoare, la sediu

 **NOTĂ:** *Garanția și opțiunile de asistență variază în funcție de produs, de țară/regiune și de cerințele legale locale. Accesați support.hp.com pentru a vă informa despre opțiunile premiate de service și de asistență HP din țara/regiunea dvs.

HP vă asigură pe dvs., clientul utilizator final, că această Garanție limitată HP se aplică doar produselor marca HP vândute sau închiriate a) de la HP Inc., filialele sale, companiile afiliate, revânzătorii autorizați, distribuitorii autorizați sau distribuitorii din țara/regiunea respectivă; și, b) cu această Garanție limitată HP, că hardware-ul și accesoriile HP nu vor prezenta defecte de materiale și de manoperă după data cumpărării, pe perioada specificată mai sus. Dacă HP primește o notificare despre asemenea defecte în timpul perioadei de garanție, HP va repara sau va înlocui, conform propriei decizii, produsele care se dovedesc a fi defecte. Produsele de schimb pot fi noi sau echivalente ca performanțe cu cele noi.

HP vă garantează că software-ul HP nu va eșua în executarea instrucțiunilor de programare după data achiziționării, pe perioada specificată mai sus, din cauza defectelor de materiale și de manoperă, dacă este instalat și utilizat corespunzător. Dacă HP primește o notificare despre asemenea defecte în timpul perioadei de garanție, HP va înlocui software-ul care nu execută instrucțiunile de programare din cauza unor astfel de defecte.

HP nu garantează că produsele HP vor funcționa fără întrerupere sau fără erori. Dacă HP nu reușește, într-o perioadă de timp rezonabilă, să repare sau să înlocuiască orice produs care se încadrează în condițiile de garanție, aveți dreptul la o despăgubire egală cu prețul de achiziție la returnarea promptă a produsului.

Produsele HP pot conține componente recondiționate, echivalente din punct de vedere al performanțelor cu unele noi sau care au fost utilizate accidental.

Garanția nu se aplică pentru defecte rezultate din (a) întreținere sau calibrare improprie sau inadecvată, (b) software, interfațare, componente sau consumabile care nu au fost livrate de HP, (c) modificare neautorizată sau utilizare greșită, (d) utilizare în afara specificațiilor de mediu publicate pentru produs, sau (e) amenajare nepotrivită a locației sau întreținere nepotrivită.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIILE DE MAI SUS SUNT EXCLUSIVE. NICI O ALTĂ GARANȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE OFERITĂ ÎN MOD EXPLICIT SAU IMPLICIT. HP RESPINGE ÎN MOD EXPRES GARANȚIILE IMPLICITE SAU CELE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU CONFORMITATE CU UN ANUMIT SCOP. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit limitări ale duratei unor garanții implicite, deci limitările de mai sus s-ar putea să nu fie aplicabile în cazul dvs. Această garanție vă oferă drepturi specifice. Este posibil să mai aveți și alte drepturi, care pot varia în funcție de stat, țară/regiune sau provincie.

Garanția limitată HP este valabilă în orice țară/regiune sau localitate în care HP are reprezentanțe de asistență pentru acest produs și în care HP a comercializat acest produs. Este posibil ca nivelul de service în garanție să fie diferit în funcție de standardele locale. HP nu va altera forma, aspectul sau funcționalitatea produsului pentru a-l face să funcționeze într-o țară/regiune pentru care nu a fost proiectat să funcționeze, din motive legale sau de reglementare.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, COMPENSAȚIILE DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE SUNT COMPENSAȚIILE UNICE ȘI EXCLUSIVE ALE CUMPĂRĂTORULUI. CU EXCEPȚIA CELOR INDICATE MAI SUS, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR PUTEA FI FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICI UN FEL DE PIERDERI DE DATE SAU PAGUBE DIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALE SAU DERIVATE (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE PAGUBE, INDIFERENT DACĂ ACESTE SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, ÎNCĂLCĂRI ALE DREPTULUI CIVIL SAU ALTE CLAUZE. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit excluderea sau limitarea pagubelor incidentale sau derivate, deci limitările de mai sus s-ar putea să nu fie aplicabile în cazul dvs.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

Marea Britanie, Irlanda și Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Austria, Belgia, Germania și Luxemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des

Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgia, Franța și Luxemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « *Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.* »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« *L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.* »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italia

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Spania

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Danemarca

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugers lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugers juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norge

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukers lovbestemte rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Suedia

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugalia

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grecia și Cipru

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Ungaria

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Republica Cehă

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovenia

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z váš, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Polonia

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOS E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (reklamacja). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenti mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej reklamacji w stosunku do sprzedawcy.

Bulgaria

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това,

различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

România

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

Belgia și Olanda

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finlanda

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (<http://ec.europa.eu/consumers/>)

[solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm](http://www.ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenia

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Croatia

HP ograničeno jamstvo komercialno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Letonia

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Lituania

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytomis teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estonia

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rusia

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

Acord de licență pentru utilizatorul final

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST ECHIPAMENT SOFTWARE: Acest Acord de licență pentru utilizatorul final („ALUF”) este un acord legal între (a) dvs. (fie o persoană fizică sau o entitate) și (b) HP Inc. („HP”), care guvernează utilizarea de către dvs. a oricărui produs software, deja instalat sau pus la dispoziție de către HP pentru utilizare împreună cu produsul dvs. HP („Produs HP”), care nu este supus în alt mod unui acord de licență separat între dvs. și HP sau furnizorii săi. Este posibil ca alt echipament software să conțină un Acord ALUF în documentația online aferentă. Termenul „Produs software” se referă la software pentru computer și poate include suporturi asociate, materiale imprimare și documentație „online” sau în format electronic.

Este posibil ca Produsul HP să fie însoțit de un acord ALUF care conține o rectificare sau o anexă.

DREPTURILE ASUPRA PRODUSULUI SOFTWARE SUNT OFERITE NUMAI CU CONDIȚIA SĂ FIȚI DE ACORD CU TOȚI TERMENII ȘI CONDIȚIILE ACESTUI ACORD ALUF. PRIN INSTALAREA, COPIEREA, DESCĂRCAREA SAU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI, SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI TERMENII ACESTUI ACORD ALUF. DACĂ NU ACCEPTAȚI ACEȘTI TERMENI DE LICENȚĂ, AVEȚI POSIBILITATEA DE A RETURNA PRODUSUL COMPLET (HARDWARE ȘI SOFTWARE), NEUTILIZAT, ÎN TERMEN DE 14 ZILE, PENTRU RAMBURSARE ÎN CONFORMITATE CU POLITICA UNITĂȚII DE UNDE L-AȚI ACHIZIȚIONAT.

- 1. ACORDAREA LICENȚEI.** În condițiile în care respectați toți termenii și toate condițiile ale acestui acord ALUF, HP vă acordă următoarele drepturi:
 - a.** Utilizare. Aveți dreptul de a utiliza acest Produs software pe un singur computer („Computerul dvs.”). Dacă acest Produs software vă este furnizat prin internet și ați primit inițial licența de utilizare pentru mai multe computere, aveți dreptul de a instala și utiliza Produsul software numai pe computerele respective. Nu aveți dreptul de a separa părțile componente ale Produsului software pentru utilizare pe mai multe computere. Nu aveți dreptul de a distribui Produsul software. Puteți încărca Produsul software pe computerul dvs. și în memoria temporară a acestuia (RAM) cu scopul de a utiliza Produsul software.
 - b.** Stocare. Puteți copia Produsul software în memoria locală sau pe dispozitivul de stocare al produsului HP.
 - c.** Copiere. Puteți face copii arhivate sau de rezervă ale Produsului software, cu condiția ca acestea să conțină toate avizele referitoare la drepturile de proprietate asupra Produsului software original și să fie utilizate numai ca material de rezervă.
 - d.** Rezervarea drepturilor. Compania HP și furnizorii săi își rezervă toate drepturile care nu vă sunt acordate în mod expres în acest ALUF.
 - e.** Freeware. Fără a ține seama de termenii și condițiile acestui acord ALUF, Produsul software întreg sau orice parte a acestuia care reprezintă software ce nu este proprietatea HP sau software oferit sub licență publică de către terți („Freeware”) vă este oferit sub licență în conformitate cu termenii și condițiile acordului de licență care însoțește acest Freeware, fie acesta sub forma unui acord discret, a unei licențe livrate împreună cu produsul sau a acceptării termenilor și condițiilor în momentul descărcării. Utilizarea de Freeware de către dvs. va fi guvernată în întregime de termenii și condițiile unor astfel de licențe.
 - f.** Soluții de recuperare. Orice soluție de recuperare de software oferită împreună cu/pentru produsul dvs. HP, fie ea pe unitatea hard disk, pe un suport extern (de ex., dischetă, CD sau DVD) sau o soluție echivalentă, oferită sub orice altă formă, poate fi utilizată doar pentru a restabili datele de pe hard diskul Produsului HP împreună cu/pentru care a fost achiziționată inițial această soluție de

recuperare. Utilizarea oricărui alt software al sistemului de operare Microsoft conținut într-o astfel de soluție de recuperare va fi guvernată de Acordul de licență Microsoft.

2. **UPGRADE-URI.** Pentru a utiliza un Produs software identificat drept upgrade, trebuie mai întâi să aveți licență pentru Produsul software original recunoscut de HP ca fiind eligibil pentru upgrade. După upgrade, nu mai puteți utiliza Produsul software original care a stat la baza eligibilității pentru upgrade. Prin utilizarea Produsului software, sunteți, de asemenea, de acord că HP poate accesa automat Produsul dvs. HP atunci când este conectat la internet, pentru a verifica versiunea sau starea anumitor Produse software și poate descărca și instala automat upgrade-uri sau actualizări ale acestor Produse software pe Produsul dvs. HP, pentru a oferi noile versiuni sau actualizările necesare pentru menținerea funcționalității, a performanțelor sau a securității Software-ului HP și a Produsul dvs. HP și pentru a facilita asigurarea serviciilor de asistență sau altor servicii furnizate. În anumite cazuri și în funcție de tipul de upgrade sau actualizare, vă vor fi oferite notificări (prin mesaje pop-up sau alte mijloace), care vă pot solicita inițierea upgrade-ului sau a actualizării.
3. **SOFTWARE SUPLIMENTAR.** Acest acord ALUF se aplică actualizărilor sau suplimentelor la Produsul software original furnizat de HP, dacă HP nu furnizează alți termeni împreună cu actualizarea sau suplimentul. În cazul unui conflict între astfel de termeni, ceilalți termeni vor prevala.
4. **TRANSFER.**
 - a. Terți. Utilizatorul inițial al Produsului software poate să facă un transfer unic al Produsului software către alt utilizator final. Orice transfer va include toate părțile componente, suporturile media, materialele imprimate, acordul ALUF și, dacă este cazul, Certificatul de autenticitate. Transferul nu poate fi un transfer indirect, precum o încredințare. Înainte de transfer, utilizatorul final care primește produsul transferat trebuie să fie de acord cu toți termenii ALUF. Din momentul transferului Produsului software, licența dvs. își pierde automat valabilitatea.
 - b. Restricții. Nu aveți permisiunea să închiriați, să oferiți în leasing sau să împrumutați Produsul software, nici să îl utilizați în regim de partajare a timpului sau în servicii de tip oficiu. Nu aveți dreptul să sublicențiați, să atribuiți sau să transferați licența sau Produsul software cu excepția celor prevăzute în mod expres în acest ALUF.
5. **DREPTURI DE PROPRIETATE.** Toate drepturile de proprietate intelectuală pentru Produsul software și documentația de utilizator sunt deținute de HP sau de furnizorii săi și sunt protejate de lege, inclusiv, dar fără a se limita la legea drepturilor de autor din Statele Unite, legislația privind secretul comercial și cea referitoare la mărcile comerciale, precum și alte legi și tratate internaționale aplicabile. Nu vi se permite să eliminați din Produsul software elementele de identificare ale produsului, avizele referitoare la drepturile de autor sau restricțiile referitoare la proprietate.
6. **LIMITARE PRIVIND REFACEREA CODULUI SURSĂ.** Nu aveți permisiunea să refaceți codul sursă, să decompilați sau să dezasamblați Produsul software, cu excepția cazului și numai în măsura în care dreptul de a face acest lucru este permis de legislația în vigoare, fără a ține seama de această limitare, sau dacă este prevăzut în mod expres în acest ALUF.
7. **TERMENUL.** Acest ALUF este valabil până la încheierea sau respingerea acestuia. Prezentul ALUF, va înceta, de asemenea, în cazul îndeplinirii unor condiții stipulate în altă parte a prezentului ALUF sau dacă nu respectați vreun termen sau vreo condiție a acestui ALUF.
8. **CONSIMȚĂMÂNTUL DE A COLECTA/UTILIZA DATELE.**
 - a. HP va utiliza module cookie și alte instrumente web pentru colectarea anonimă a informațiilor tehnice legate de Software-ul HP și de Produsul dvs. HP. Aceste date vor fi utilizate pentru a oferi upgrade-uri și asistență sau alte servicii descrise în Secțiunea 2. De asemenea, HP va colecta informații personale, inclusiv adresa dvs. Internet Protocol sau alte informații unice de identificare asociate cu Produsul dvs. HP, precum și datele furnizate de către dvs. la înregistrarea Produsului HP. Pe lângă oferirea de upgrade-uri și asistență sau a altor servicii, aceste date vor fi utilizate și pentru a vă trimite comunicări

de marketing (cu consimțământul dvs. expres în fiecare situație, dacă legislația în vigoare prevede acest lucru).

În limitele permise de legislația în vigoare, prin acceptarea acestor termeni și condiții vă acordați consimțământul pentru colectarea și utilizarea datelor anonime și personale de către HP, filialele și afiliații săi, conform descrierii din acest ALUF și descrierii detaliate din cadrul politicii de confidențialitate HP: www.hp.com/go/privacy

- b. Colectarea/utilizarea datelor de către terți. Anumite programe software incluse în Produsul dvs. HP vă sunt furnizate, cu licență separată, de către furnizori terți („Software de la terți”). Software-ul de la terți poate fi instalat și poate funcționa pe Produsul dvs. HP, chiar dacă alegeți să nu activați/achiziționați un astfel de software. Software-ul de la terți poate colecta și transmite informații tehnice despre sistemul dvs. (de ex., adresa IP, identificatorul unic al dispozitivului, versiunea de software instalată etc.) și alte informații despre sistem. Aceste informații sunt utilizate de către terți pentru a identifica atributele tehnice ale sistemului și pentru a se asigura că în sistemul dvs. a fost instalată cea mai recentă versiune a software-ului. Dacă nu doriți ca Software-ul de la terți să colecteze aceste informații tehnice și să vă trimită în mod automat actualizări ale versiunilor, trebuie să dezinstalați software-ul înainte de a vă conecta la internet.

- 9. EXCLUDEREA GARANȚIEI.** ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, HP ȘI FURNIZORII SĂI OFERĂ SOFTWARE-UL HP „CA ATARE” ȘI CU TOATE DEFECTELE SALE ȘI EXCLUD PRIN PREZENTA TOATE DESPĂGUBIRILE, GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE, FIE EXPLICITE, IMPLICITE SAU STATUTARE PRIVIND PRODUSUL SOFTWARE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚII DE PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE, ORICE GARANȚII IMPLICITE, TAXE SAU CONDIȚII DE VANDABILITATE, DE CALITATE SATISFĂCĂTOARE, DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI LIPSA VIRUȘILOR. Anumite state/jurisdicții nu permit excluderea garanțiilor implicite sau limitările asupra duratei garanțiilor implicite, prin urmare, excluderea de mai sus poate să nu se aplice în întregime.

ÎN AUSTRALIA ȘI NOUA ZEELANDĂ, SOFTWARE-UL SE LIVREAZĂ CU GARANȚII CARE NU POT FI EXCLUSE DATORITĂ LEGISLAȚIEI PRIVIND DREPTURILE CONSUMATORULUI DIN ACESTE ȚĂRI. CONSUMATORUL AUSTRALIAN ESTE ÎNDREPTĂȚIT LA O ÎNLOCUIRE SAU LA O RAMBURSARE PENTRU O DEFECȚIUNE MAJORĂ ȘI LA O COMPENSAȚIE PENTRU ALTE TIPURI DE PIERDERI SAU DETERIORĂRI CARE POT FI ANTICIPATE. CONSUMATORUL AUSTRALIAN MAI ESTE ÎNDREPTĂȚIT SĂ ÎI FIE REPARAT SAU ÎNLOCUIT SOFTWARE-UL DACĂ ACESTA NU FUNCȚIONEAZĂ LA O CALITATE ACCEPTABILĂ ȘI DEFECȚIUNEA NU ESTE MAJORĂ. CONSUMATORII DIN NOUA ZEELANDĂ CARE ACHIZIȚIONEAZĂ BUNURI PENTRU UZ PERSONAL, CASNIC SAU DE CONSUM ȘI NU ÎN SCOP COMERCIAL („CONSUMATORII DIN NOUA ZEELANDĂ”) SUNT ÎNDREPTĂȚIȚI LA O REPARAȚIE, ÎNLOCUIRE SAU RAMBURSARE PENTRU O DEFECȚIUNE ȘI LA COMPENSAȚII PENTRU ALTE TIPURI DE PIERDERI SAU PAGUBE CARE POT FI ANTICIPATE.

- 10. LIMITAREA RĂSPUNDERII.** Fiind supusă legislației locale, fără a se ține seama de orice daune pe care le-ați putea suferi, întreaga răspundere a companiei HP și a furnizorilor săi în contextul acestui ALUF și compensația dvs. exclusivă pentru cele de mai sus se va limita la suma mai mare dintre suma plătită de dvs. separat pentru Produsul software și 5,00 USD. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, HP ȘI FURNIZORII SĂI NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA ÎN NICIO SITUAȚIE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SPECIALE, ACCIDENTALE, INDIRECTE SAU REZULTATE PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PIERDEREA DE PROFIT SAU DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU DE ALTĂ NATURĂ, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE, ACCIDENTE PERSONALE, PIERDEREA CONFIDENȚIALITĂȚII ÎN URMA UTILIZĂRII SAU INCAPACITĂȚII DE UTILIZARE A PRODUSULUI SOFTWARE SAU CORELATE ÎN ORICE FEL CU ACEASTA, SAU ÎN ORICE ALTĂ CHESTIUNE LEGATĂ DE VREUNA DINTRE PREVEDERILE ACESTUI ALUF, CHIAR DACĂ HP SAU ORICARE DINTRE FURNIZORII SĂI AU FOST AVIZAȚI ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASTFEL DE DAUNE ȘI CHIAR DACĂ COMPENSAȚIA DE MAI SUS NU ÎȘI ATINGE SCOPUL SĂU ESENȚIAL. Unele state sau jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau pe cale de consecință, așa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs.

11. **CLIEȚI DIN CADRUL GUVERNULUI S.U.A.** În conformitate cu FAR 12.211 și FAR 12.212, software-ul pentru computere comerciale, documentația software-ului pentru computer și datele tehnice pentru articolele comerciale sunt oferite Guvernului S.U.A. sub licență conform acordului de licență comercial HP.
12. **CONFORMITATEA CU LEGILE PRIVIND EXPORTUL.** Trebuie să vă conformați tuturor legilor și reglementărilor din Statele Unite și din alte țări („Legi privind exportul”) pentru a vă asigura că Produsul software nu este (1) exportat, în mod direct sau indirect, încălcând legile privind exportul, sau (2) utilizat în orice scop interzis de legile privind exportul, inclusiv, dar fără a se limita la proliferarea armelor nucleare, chimice sau biologice.
13. **CAPACITATEA ȘI AUTORITATEA CONTRACTANTĂ.** Declarați că sunteți persoană majoră în țara de reședință și că, dacă este cazul, sunteți autorizat de angajatorul dvs. să încheiați acest contract.
14. **LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE.** Acest ALUF este guvernat de legile din țara în care a fost achiziționat echipamentul.
15. **ÎNTREGUL ACORD.** Acest ALUF (inclusiv orice anexă sau amendament la acest ALUF, livrate împreună cu produsul HP) reprezintă întregul acord între dvs. și HP cu privire la Produsul software și înlocuiește toate comunicările, ofertele sau reprezentările prelabile, pe cale orală sau scrisă, în ceea ce privește Produsul software sau orice alt aspect acoperit de acest ALUF. În măsura în care termenii oricăror politici sau programe HP pentru servicii de asistență intră în conflict cu termenii acestui ALUF, termenii prezentului ALUF vor avea întâietate.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. Toate celelalte nume de produse menționate în acest document pot fi mărci comerciale ale companiilor deținătoare respective. În măsura permisă de legislația în vigoare, singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite explicit prin certificatele de garanție individuale care însoțesc aceste produse și servicii. Nicio informație din cele de față nu trebuie considerată ca fiind o garanție suplimentară. În măsura permisă de legislația în vigoare, HP nu este răspunzătoare pentru greșelile tehnice sau de redactare sau pentru omisiunile din prezentul document.

Prima ediție: August 2015

Garanția HP Premium Protection: Declarație de garanție limitată pentru cartușele de toner LaserJet

Acest produs HP este garantat ca lipsit de defecțiuni legate de material și manoperă.

Această garanție nu acoperă produsele care (a) au fost reumplute, reprelucrate, modificate sau utilizate necorespunzător, (b) întâmpină probleme în urma folosirii sau depozitării necorespunzătoare sau în neconcordanță cu specificațiile de mediu publicate pentru imprimantă sau (c) prezintă urme de uzură rezultate din funcționarea normală.

Pentru a obține service de garanție, vă rugăm să returnați produsul în unitatea de unde l-ați achiziționat (cu o descriere scrisă a problemei și cu exemple tipărite) sau să contactați asistența pentru clienți HP. HP va decide înlocuirea produselor care se dovedesc a fi defecte sau rambursarea prețului de achiziție.


ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ, ȘI NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU IMPLICATĂ, IAR HP REFUZĂ SPECIFIC ORICE GARANȚII IMPLICATE SAU CONDIȚII DE COMERCIALIZARE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADAPTARE LA UN ANUMIT SCOP.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICI UN CAZ HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DEFECȚIUNI APĂRUTE ÎN MOD DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL SAU IMPLICIT (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE DEFECȚIUNI, CHIAZ DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, CLAUZE DE PIERDERE A REPUTAȚIEI SAU PE ALTE CLAUZE.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

Politica HP cu privire la consumabilele non-HP

Compania HP nu recomandă utilizarea cartușelor de toner non-HP, indiferent dacă sunt noi sau recondiționate.

 **NOTĂ:** Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș de toner non-HP sau a unui cartuș de toner reumplut nu afectează garanția către client și nici contractul de asistență tehnică HP încheiat cu clientul. Totuși, dacă eroarea sau defecțiunea produsului se atribuie folosirii unui cartuș de toner non-HP sau reumplut, HP va pretinde costurile standard de reparație și materiale pentru service-ul acordat produsului pentru respectiva eroare sau defecțiune.

Site-ul Web HP de combatere a contrafacerii

Accesați www.hp.com/go/anticounterfeit când instalați un cartuș de toner HP și mesajul de pe panoul de control vă înștiințează că acesta nu este un cartuș HP. HP vă va ajuta să stabiliți dacă respectivul cartuș este original și să luați măsurile necesare pentru rezolvarea problemei.

Cartușul dvs. de toner s-ar putea să nu fie un cartuș de toner HP original dacă observați următoarele:

- Pagina de stare a consumabilelor indică instalarea unui consumabil non-HP.
- Vă confrunțați cu un număr mare de probleme cu acel cartuș.
- Cartușul nu arată ca de obicei (de exemplu, ambalajul diferă de ambalajul HP).

Datele stocate pe cartușul de toner

Cartușele de toner HP utilizate cu acest produs conțin un cip de memorie care ajută la operarea produsului.

În plus, acest cip de memorie colectează un set limitat de informații privind utilizarea produsului, în care pot fi incluse următoarele: data primei instalări a cartușului de toner, data ultimei utilizări a cartușului de toner, numărul de pagini imprimate cu cartușul de toner, acoperirea paginilor, modurile de imprimare utilizate, toate erorile de imprimare care au putut surveni și modelul produsului. Aceste informații ajută HP să proiecteze produse viitoare care să corespundă cerințelor de imprimare ale clienților noștri.

Datele colectate de pe cipul de memorie al cartușului de toner nu conțin informații care pot fi utilizate pentru a identifica un client, un utilizator al cartușului de toner sau produsul deținut.

Toate companiile terțe aflate în posesia cartușului de toner pot avea acces la informațiile anonime de pe cipul de memorie.

Declarație de garanție limitată pentru consumabilele cu durată mare de viață și setul de întreținere

Se garantează că acest produs HP nu prezintă defecte de material și de manoperă mai devreme de momentul în care fie a) imprimanta prezintă pe panoul de control un indicator de durată scurtă de viață, fie b) expiră perioada de garanție acordată la cumpărarea imprimantei. Kiturile de întreținere preventivă de schimb sau produsele LLC au o garanție limitată de 90 de zile, numai pentru componente.

Această garanție nu se aplică pentru produse care (a) au fost recondiționate sau desfăcute în vreun fel, (b) prezintă probleme rezultate din utilizare greșită, stocare nepotrivită, sau utilizare în afara specificațiilor de mediu publicate pentru imprimantă sau (c) prezintă urme de la utilizarea normală.

Pentru a obține service de garanție, vă rugăm să returnați produsul în unitatea de unde l-ați achiziționat (cu o descriere scrisă a problemei) sau contactați asistența pentru clienți HP. HP va decide înlocuirea produselor care se dovedesc a fi defecte sau rambursarea prețului de achiziție.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ ȘI NU ESTE MENȚIONATĂ ÎN MOD EXPRES SAU IMPLICIT NICIO ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, FIE SCRISĂ, FIE ORALĂ. ÎN MOD SPECIFIC, HP NU ÎȘI ASUMĂ RESPONSABILITATEA PENTRU NICIO GARANȚIE SAU CONDIȚIE IMPLICITĂ PRIVIND VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICI UN CAZ HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DEFECȚIUNI APĂRUTE ÎN MOD DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL SAU IMPLICIT (INCLUSIV PIERDERE DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE DEFECȚIUNI, CHIAR DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, CLAUZE DE PIERDERE A REPUTAȚIEI SAU PE ALTE CLAUZE.

TERMENII DE GARANȚIE DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE, CU EXCEPȚIA SITUAȚIILOR PERMISE PRIN LEGE, NU EXCLUD, NU RESTRICȚIONEAZĂ ȘI NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ DREPTURILOR STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE CONSUMATOR.

Asistență pentru clienți

Obținerea de asistență prin telefon pentru țara/regiunea dumneavoastră	Numerele de telefon ale țării/regiunii pot fi găsite pe fluturașul din cutia echipamentului sau pe www.hp.com/support/ .
Pregătiți denumirea, seria, data cumpărării și descrierea problemei produsului.	
Obțineți asistență 24 de ore pe Internet și descărcați utilitare software și drivere	www.hp.com/support/ljM436MFP , www.hp.com/support/ljM433MFP
Comandați contracte suplimentare HP de service sau întreținere	www.hp.com/go/macosex
Înregistrarea produsului	www.register.hp.com

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate

conform ISO/IEC 17050-1 și EN 17050-1

Numele producătorului: HP Inc. Nr. doc.: BOISB-1601-00-R1 Original/en
Adresa producătorului: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, SUA

Declară pe propria răspundere că produsul

Nume produs și model: ²⁾ HP LaserJet MFP M433a
HP LaserJet MFP M436n
HP LaserJet MFP M436dn
HP LaserJet MFP M436nda

Număr de model de reglementare:¹⁾ BOISB-1601-00

Opțiuni produs: Toate


Accesorii/toner: X0R65A - ADF LaserJet de 100 foi, cu revenire
X0R64A - Tavă pentru suporturi media LaserJet, 250 foi
CF257A - Cilindru fotosensibil de schimb
CF256A - Cartuș de toner (capacitate standard)
CF256X - Cartuș de toner (capacitate ridicată)

Este în conformitate cu următoarele specificații și reglementări pentru produse:

SIGURANȚĂ: IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
EN 60950-1:2006 + A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 +A2:2013 /+AC:2011
IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014
IEC 62479:2010/EN 62479:2010

EMC: CISPR 22:2008 Clasa A
CISPR 32:2012 Clasa A
EN 55032:2012 Clasa A
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55024:2010

RoHS: EN 50581:2012

Acest produs respectă prevederile Directivei 2014/35/UE privind echipamentele de joasă tensiune, ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, ale Directivei 2011/65/UE privind restricționarea utilizării substanțelor periculoase și poartă, în consecință, marcajul CE .

Informații suplimentare:

1. Acestui produs i s-a atribuit un număr de model reglementat care satisface aspectele de reglementare privind designul. Numărul de model reglementat este principalul identificator de produs din documentația de reglementare și din rapoartele de testare și nu trebuie confundat cu numele de marketing sau cu codurile de produse.
2. Acest produs a fost testat într-un mediu tipic HP.
3. Produsul îndeplinește cerințele normelor EN 55032 Clasa A, caz în care sunt valabile următoarele: „Avertisment – Acesta este un produs din clasa A. Este posibil ca acest produs să genereze interferențe radio într-un mediu casnic, caz în care utilizatorul va trebui să ia măsurile adecvate”.

Boise, Idaho SUA

Date de contact locale, numai pentru subiecte de reglementare:

UE: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germania

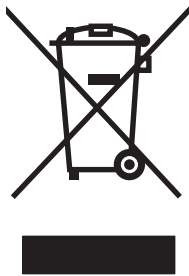
S.U.A.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, S.U.A. 650-857-1501

Programul de protecție a mediului

Protecția mediului

HP și-a luat angajamentul de a furniza produse de calitate, într-o manieră care contribuie la protejarea mediului. Acest produs a fost proiectat cu anumite caracteristici pentru a minimiza impactul asupra mediului.

Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate (UE și India)



Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat la gunoi împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja sănătatea celorlalți și mediul, trebuie să predați echipamentul uzat la un punct de colectare special pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații, contactați serviciul de salubritate local sau accesați: www.hp.com/recycle.

Reciclarea hardware-ului electronic

HP încurajează clienții să recicleze hardware-ul electronic uzat. Pentru mai multe informații despre programele de reciclare, accesați: www.hp.com/recycle.

Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (India)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Informații pentru utilizatori privind eticheta ecologică SEPA (China)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

Reglementarea implementării privind eticheta de energie necesară în China pentru imprimantă, fax și copiator

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Tabel de substanțe (China)

产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614-17

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Restricții pentru materiale


Acest produs HP nu conține mercur adăugat.

Informații despre baterii

Acest produs ar putea conține o baterie:

- litiu policarbon monofluoridă (tip BR) sau
- litiu dioxid de mangan (tip CR)

care ar putea necesita o manipulare specială la sfârșitul duratei de viață.

 **NOTĂ:** (Numai pentru tipul CR) Material cu perclorat - este posibil să necesite o manipulare specială. Consultați www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda	
Greutate	~3 g
Amplasare	Pe placa de bază
Înlocuire de către utilizator	Nu



廢電池請回收

Pentru informații în legătură cu reciclarea, accesați www.hp.com/recycle sau contactați autoritățile locale sau Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取**搜尋您的產品**，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product. Go to

<http://www.support.hp.com>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
列印引擎 Print engine	—	○	○	○	○	○
列印機組件 Print assembly	—	○	○	○	○	○
控制面板 Control panel	—	○	○	○	○	○
塑膠外殼 Plastic housing parts	○	○	○	○	○	○
格式化組件 Formatter	—	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)

Fișele de date privind siguranța materialelor (MSDS) pentru consumabilele ce conțin substanțe chimice (de exemplu, tonerul) pot fi obținute accesând site-ul Web HP la adresa www.hp.com/go/msds.

Pentru informații suplimentare

Pentru a obține informații despre aceste subiecte legate de protecția mediului:

- Specificații legate de protecția mediului pentru acest produs și pentru alte produse HP corelate
- Angajamentul HP privind protecția mediului
- Sistemul HP de management ecologic
- Programul HP de returnare și reciclare a produselor, la sfârșitul duratei de viață
- Specificații privind siguranța materialelor

Vizitați www.hp.com/go/environment.

De asemenea, vizitați www.hp.com/recycle.

Informații despre reglementări

Această imprimantă este proiectată pentru un mediu de lucru normal și certificată cu mai multe declarații de reglementare.

Atenție

Nu operați și nu efectuați niciodată operații de service asupra imprimantei cu capacul de protecție îndepărtat de pe ansamblul laserului/scanerului. Deși invizibil, fasciculul laser poate vătăma ochii.

Când utilizați acest produs, respectați întotdeauna aceste măsuri de siguranță de bază, pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de vătămare corporală:

	WARNING - CLASS 3B. INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
	AVERTISSEMENT - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
	WARNUNG - KLASSE 3B. UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN OFFEN. STRAHLENAUSSETZUNG VERMEIDEN.
	ATTENZIONE - CLASSE 3B. RADIAZIONI LASER INVISIBILI CON IL DISPOSITIVO APERTO. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL RAGGIO.
	ADVERTENCIA - RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
	AVISO - CLASSE 3B. RADIÇÃO LASER INVISÍVEL AO ABRIR. EVITE EXPOSIÇÃO DIRECTA AO FEIXE.
	WAARSCHUWING - KLASSE 3B. ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN GEOPEND. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE STRAAL.
	ADVARSEL - KLASSE 3B. USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
	ADVARSEL - KLASSE 3B. USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
	VARNING - KLASSE 3B. OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. STRÅLEN ÅR FARLIG.
	VAROITUS - LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
	警告 - CLASS 3B。严禁打开，以免被不可见激光辐射泄漏灼伤
	경고 - 열리면 등급 3B 비가시 레이저 방사선 이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.

conformitate pentru Eurasia (Belarus, Kazahstan, Rusia)



Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc. Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз.

4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді.

5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

Жергілікті өкілдіктері:

Ресей: 000 "ЭйчПи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссесі, 16А блок 3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Қазақстан: "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан

Республикасы, 050040, Алматы қ., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,

Телефон/факс: +7 727 355 35 52



Производитель и дата производства

HP Inc. Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.

5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

Местные представители:

Россия: 000 "ЭйчПи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Казахстан: Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г.

Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: + 7 727 355 35 52

Declarație privind siguranța laserului

Imprimanta este certificată în S.U.A. pentru a îndeplini cerințele DHHS 21 CFR, capitolul 1 subcapitolul J pentru Clasa 1 (1) de produse laser și este certificată în alte țări/regiuni drept Clasa I pentru produse laser, conform reglementărilor IEC 60825-1:2014.

Produsele laser din Clasa I nu sunt considerate periculoase. Sistemul laser și imprimanta sunt concepute astfel încât acestea să nu prezinte risc de expunere la radiații laser peste nivelul Clasei I.

Specificație EMC (China)

在居住环境中，运行此设备可能会造成无线干扰。

Declarații valabile în Țările Nordice (Danemarca, Finlanda, Norvegia, Suedia)

Danemarca:

Apparatets stikprop skal tilsattes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

Finlanda:

Laitte on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Norvegia:

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Suedia:

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

Declarație pentru laser (Finlanda)

Luokan 1 laserlaite

HP LaserJet MFP M436n, M436dn, M436nda, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet MFP M436n, M436dn, M436nda - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Glosar

.JPEG

Joint Photographic Experts Group (JPEG) este o metodă standard mai des utilizată de compresie cu pierderi de calitate pentru imaginile fotografice. Acesta este formatul utilizat pentru stocarea și transmiterea fotografiilor pe World Wide Web.

802.11

802.11 este un set de standarde de comunicații pentru rețeaua locală wireless (WLAN), dezvoltat de Comitetul pentru standarde IEEE LAN/MAN (IEEE 802).

802.11b/g/n

802.11b/g/n poate partaja același hardware și poate utiliza banda de frecvență de 2,4 GHz. 802.11b acceptă lățimi de bandă de până la 11 Mbps, 802.11n acceptă lățimi de bandă de până la 150 Mbps. Dispozitivele 802.11b/g/n pot fi expuse ocazional interferențelor provenite de la cuptoarele cu microunde, telefoanele fără fir și dispozitivele Bluetooth.

Acoperire

Este termenul de imprimare utilizat pentru o unitate de măsură a consumului de toner la imprimare. De exemplu, o acoperire de 5% înseamnă că o hârtie A4 față-verso are aproximativ 5% imagine sau text pe aceasta. Astfel încât, dacă hârtia sau originalul conțin imagini complicate sau un volum mare de text, acoperirea va fi mai mare și, în același timp, consumul de toner va corespunde acoperirii.

Adâncime în BIȚI

Un termen specific graficii computerizate, care descrie numărul de biți utilizați pentru reprezentarea culorii unui singur pixel în cadrul unei imagini bitmap. Adâncimea de culoare oferă un interval mai mare de culori distincte. Pe măsură ce numărul de biți crește, numărul de culori posibile devine nepractic de mare pentru o hartă de culori. Culoarea cu 1 bit este denumită uzual monocromă sau alb-negru.

ADF

Un alimentator automat de documente (ADF) este o unitate de scanare care va alimenta automat o foaie de hârtie originală, astfel încât aparatul să poată scana un anumit număr de foi în același timp.

Adresa IP

O adresă de Protocol de Internet (IP) este un număr unic pe care dispozitivele îl utilizează pentru a se identifica și a comunica între ele într-o rețea utilizând standardul Protocol de Internet.

Adresa MAC

Adresa Media Access Control (MAC) este un identificator unic asociat cu un adaptor de rețea. Adresa MAC este o identificator unic de 48 de biți, de regulă scris ca 12 caractere hexazecimale grupate în perechi (de ex., 00-00-0c-34-11-4e). Această adresă este codată de obicei fizic pe o placă Network Interface Card (NIC) de producător și utilizată ca suport pentru routerele care încearcă să identifice aparate în rețele de dimensiuni mari.

BMP

Un format grafic bitmap utilizat intern de subsistemul de grafică Microsoft Windows (GDI) și folosit frecvent ca format de fișier grafic simplu pe platforma respectivă.

BOOTP

Protocolul Bootstrap. Un protocol de rețea utilizat de un client de rețea pentru a obține automat adresa IP a acesteia. Acest lucru este efectuat de obicei în procesul bootstrap al computerelor sau al sistemelor de operare care rulează pe acestea. Serverele BOOTP alocă fiecărui client adresa IP dintr-o listă adrese. BOOTP permite computerelor de tip „stație de lucru fără disc” să obțină o adresă IP înainte de a încărca orice sistem de operare avansat.

Cale UNC

Uniform Naming Convention (UNC) este o metodă standard de accesare a fișierelor partajate în rețea pentru Windows NT și pentru alte produse Windows. Formatul unei căi UNC este: \\<NumeServer>\<NumeDePartajare>\<Director suplimentar>

Cartuș de toner

Un fel de sticlă sau de recipient utilizat într-un aparat, cum ar fi o imprimantă și care conține toner. Tonerul este o pudră utilizată în imprimantele laser și în fotocopiatoare, care formează text și imagini pe hârtia imprimată. Tonerul poate fi absorbit printr-o combinație de căldură/presiune din cuptor, determinând astfel legarea acestuia de fibrele hârtiei.

CCD

Charge Coupled Device (CCD) este un hardware care permite operația de scanare. Mecanismul de blocare CCD este utilizat, de asemenea, pentru a preveni defectarea aparatului când acesta este mutat.

Ciclu de funcționare

Ciclu de funcționare reprezintă cantitatea de pagini care nu afectează performanța imprimantei timp de o lună. În general, imprimanta are o durată de viață limitată, cunoscută drept pagini pe an. Durata de viață reprezintă capacitatea medie de imprimări, de regulă, în timpul perioadei de garanție. De exemplu, dacă ciclu de funcționare este de 48.000 de pagini pe lună la 20 de zile de lucru, o imprimantă se limitează la 2.400 de pagini pe zi.

Colaționare

Colaționarea este un proces de imprimare a mai multor exemplare în seturi. Când selectați opțiunea de colaționare, dispozitivul imprimă un set întreg, iar apoi imprimă exemplarele următoare.

CSV

Valori separate prin virgulă (Comma Separated Values - CSV). Un tip de format de fișier, CSV este utilizat pentru schimbul de date dintre diferitele aplicații. Formatul de fișier, așa cum este utilizat în Microsoft Excel, a devenit un standard de facto în industrie, chiar și în cazul altor platforme decât cele Microsoft.

DHCP

Un protocol Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) este un protocol de rețea client-server. Un server DHCP asigură parametri de configurare specifici pentru solicitările gazdei client DHCP, în general, informații solicitate de gazda client de conectare la o rețea IP. DHCP oferă, de asemenea, un mecanism de alocare a adreselor IP și a gazdelor client.

DIMM

Dual Inline Memory Module (DIMM), o placă cu circuite de dimensiuni mici, care conține cipuri de memorie. DIMM stochează toate datele de pe un aparat, cum ar fi datele de imprimare, datele de recepționare prin fax.

Dispozitiv de stocare în masă

Dispozitivul de stocare în masă, adesea cunoscut drept unitate de disc sau hard disk, este un dispozitiv de stocare nevolatil, care stochează date codate digital pe platină care se rotesc rapid și care conțin suprafețe magnetice.

DLNA

Digital Living Network Alliance (DLNA) este un standard care permite dispozitivelor dintr-o rețea la domiciliu să partajeze informații între ele, prin rețea.

DNS

Domain Name Server (DNS) este un sistem care stochează informații asociate cu numele domeniului într-o bază de date distribuită în rețele, cum ar fi internetul.

DPI

Dots Per Inch (DPI) reprezintă o unitate de măsură a rezoluției, utilizată la scanare și la imprimare. În general, o valoare DPI mai mare înseamnă o rezoluție mai mare, mai multe detalii vizibile în imagine și o dimensiune mai mare a fișierului.

Driver de imprimantă

Un program utilizat pentru trimiterea comenzilor și pentru transferul de date de la computer la imprimantă.

Duplex

Un mecanism care întoarce automat o foaie de hârtie, astfel încât aparatul să poată imprima (sau scana) pe ambele fețe ale hârtiei. O imprimantă echipată cu o unitate duplex poate imprima pe ambele fețe ale hârtiei, într-un singur ciclu de imprimare.

Emulare

Un emulator copiază funcțiile unui sistem într-un alt sistem, astfel încât al doilea sistem să se comporte ca primul. Emularea se concentrează pe reproducerea exactă a comportamentului extern, în contrast cu simularea, care se concentrează pe un model abstract al sistemului simulat, considerând adesea starea sa internă.

Ethernet

Ethernet este o tehnologie de lucru în rețea computerizată de tip cadru pentru rețelele locale (LAN). Aceasta definește cablajul și semnalul pentru stratul fizic, precum și formatele cadru și protocoalele pentru controlul accesului media (MAC)/ nivelului legăturii de date al modelului OSI. Ethernet este standardizat de obicei sub IEEE 802.3. A devenit cea mai răspândită tehnologie LAN utilizată din anii '90 până în prezent.

EtherTalk

O suită de protocoale dezvoltate de Apple Computer pentru conectarea computerelor în rețea. Aceasta a fost inclusă în computerul Mac original (1984) și este acum perimat de Apple, în favoarea lucrului în rețea TCP/IP.

FDI

Foreign Device Interface (FDI) este un card instalat în interiorul aparatului, care acceptă un dispozitiv al altui producător, cum ar fi dispozitivele operate cu monede sau cu cititoare de carduri. Aceste dispozitive permit serviciul de plată pentru imprimare pe aparatul dvs.

Filigran

Filigranul este o imagine ușor de identificat sau un model imprimat pe hârtie, care apare mai deschis la culoare atunci când este vizualizat prin lumină transmisă. Filigranele au fost introduse mai întâi în Bologna, Italia în anul 1282; acestea erau utilizate de fabricanții de hârtie pentru identificarea produselor acestora și, de asemenea, pe timbre, pe valută și pe alte documente guvernamentale, pentru a descuraja produsele contrafăcute.

Fișier PRN

O interfață pentru un driver de dispozitiv, care permite software-ului să interacționeze cu driverul dispozitivului, utilizând apelurile de sistem de intrare/ieșire standard, care simplifică multe activități.

FTP

Protocolul File Transfer Protocol (FTP) este un protocol des utilizat de schimb de fișiere în rețea, compatibil cu protocolul TCP/IP (cum ar fi rețeaua de internet sau de intranet).

Gateway

O conexiune între rețelele computerizate sau între o rețea computerizată și o linie telefonică. Este foarte populară, deoarece aceasta este un computer sau o rețea care permite accesul la un alt computer sau la o altă rețea.

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) este o organizație profesională non-profit pentru progresul tehnologic asociat electricității.

IEEE 1284

Standardul cu port paralel 1284 a fost dezvoltat de IEEE. Termenul „1284-B” se referă la un tip de conector specific de la capătul cablului paralel, care se conectează la echipamentele periferice (de exemplu, la o imprimantă).

Implicit

Valoarea sau setarea activă când scoateți o imprimantă din cutie sau când o resetați sau o inițializați.

Imprimantă matriceală

O imprimantă matriceală se referă la un tip de imprimantă computerizată cu un cap de imprimare care rulează înainte și înapoi pe pagină și imprimă prin impact, lovind de hârtie o panglică din material înmuiat în cerneală, precum o mașină de scris.

IPM

Imagini pe minut (IPM) este un mod de a măsura viteza unei imprimante. O viteză IPM indică numărul de foi pe o singură față pe care le poate finaliza o imprimantă într-un minut.

IPP

Internet Printing Protocol (IPP) definește un protocol standard de imprimare, precum și gestionarea operațiilor de imprimare, dimensiunea suporturilor de imprimare, rezoluția și așa mai departe. IPP poate fi utilizat local sau prin internet pentru sute de imprimante și acceptă controlul accesului, autentificarea și criptarea, fiind astfel o soluție mult mai capabilă și mai sigură de imprimare decât cele vechi.

IPX/SPX

IPX/SPX este un acronim pentru Internet Packet Exchange/Sequenced Packet Exchange. Acesta este un protocol de rețea utilizat de sistemele de operare Novell NetWare. IPX și SPX oferă servicii de conectare similare cu TCP/IP, protocolul IPX fiind similar cu IP, iar SPX fiind similar cu TCP/IP. IPX/SPX a fost conceput în principal pentru rețele locale (LANs) și este un protocol foarte eficient pentru acest scop (în general, performanțele sale le depășesc pe cele ale protocolului TCP/IP într-o rețea LAN).

ISO

International Organization for Standardization (ISO) este un organism internațional de stabilire a standardelor, alcătuit din reprezentanți ai organismelor naționale de stabilire a standardelor. Acesta produce standarde industriale și comerciale la nivel global.

JBIG

Joint Bi-level Image Experts Group (JBIG) este un standard de comprimare a imaginilor, fără pierderi de acuratețe sau de calitate, care a fost conceput pentru compresia imaginilor binare, în special pentru faxuri, dar care poate fi utilizat și pentru alte imagini.

LDAP

The Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) este un protocol de lucru în rețea pentru interogarea și modificarea serviciilor director care rulează prin protocolul TCP/IP.

LED

Light-Emitting Diode (LED - diodă electroluminiscentă) este un dispozitiv semiconductor care indică starea unui aparat.

Mască de subrețea

Masca de subrețea este utilizată împreună cu adresa de rețea pentru a determina ce parte a adresei este adresa de rețea și ce parte este adresa gazdei.

MFP

Multi Function Peripheral (MFP) reprezintă un aparat de birou care include următoarele funcții într-un singur aparat: imprimantă, copiator, fax, scanner etc.

NetWare

Un sistem de operare în rețea dezvoltat de Novell, Inc. Inițial, care era utilizat pentru sarcini multiple coordonate pentru rularea diferitelor servicii pe un computer, iar protocoalele de rețea erau bazate pe stiva Xerox XNS. Astăzi, NetWare acceptă TCP/IP, precum și IPX/SPX.

OPC

Organic foto Conductor (OPC) este un mecanism care creează o imagine virtuală pentru imprimare, utilizând un fascicul laser emis de o imprimantă laser și este, de obicei, de culoare verde sau ruginie și are formă cilindrică.

O unitate imagistică care conține un cilindru a cărui suprafață se uzează lent prin utilizarea în imprimantă și care trebuie înlocuit în mod adecvat imediat ce acesta prezintă semne de uzură la contactul cu peria de dezvoltare a cartușului, cu mecanismul de curățare și cu hârtia.

Originale

Primul exemplu de produs imprimat, cum ar fi un document, o fotografie sau un text etc. care este copiat, reprodus sau tradus pentru a produce altele, dar care nu este în sine copiat sau derivat din altceva.

OSI

Open Systems Interconnection (OSI) este un model dezvoltat de Organizația Internațională de Standardizare (ISO) pentru comunicații. OSI oferă un standard, o abordare modulară pentru designul de rețea, care împarte setul necesar de funcții în straturi gestionabile, individuale și funcționale. Straturile sunt, de sus în jos, Aplicație, Prezentare, Sesiune, Transport, Rețea, Legătură de date și Fizic.

Panou de control

Un panou de control este o suprafață plană, de regulă verticală, o zonă în care sunt afișate comenzi sau instrumente de monitorizare. Acestea se găsesc în mod obișnuit în partea din față a aparatului.

PCL

Printer Command Language (PCL) este un limbaj Page Description Language (PDL) creat de HP ca protocol pentru imprimantă și care a devenit un standard în industrie. Creat inițial pentru imprimantele cu jet de cerneală, PCL a fost lansat la diferite niveluri pentru imprimantele termice, imprimantele matriceale și cele cu laser.

PDF

Portable Document Format (PDF) este un format de fișier aparținând Adobe Systems de reprezentare a documentelor bidimensionale într-un format independent de dispozitiv și la o rezoluție independentă.

PostScript

PostScript (PS) este un limbaj de descriere a paginii și un limbaj de programare utilizat în principal în spațiile electronice și în zonele de tehnoredactare computerizată. - care este executat într-un procesor de interpretare pentru generarea unei imagini.

PPM

Pagini pe minut (PPM) este o metodă de măsură pentru determinarea vitezei de funcționare a unei imprimante, mai exact numărul de pagini pe care le poate produce o imprimantă într-un minut.

Protocol

O convenție sau un standard care controlează sau permite conectarea, comunicarea și transferul de date între două terminale computerizate.

Punct de acces

Punctul de acces sau punctul de acces wireless (AP sau WAP) reprezintă un dispozitiv care conectează dispozitivele de comunicare wireless între ele sau în rețelele locale wireless (WLAN) și care acționează ca emițător și receptor central pentru semnalele radio WLAN.

RADIUS

Remote Authentication Dial In User Service (RADIUS) este un protocol de autentificare și de evidență a utilizatorului la distanță. RADIUS permite gestionarea centralizată a datelor de autentificare, precum numele de utilizator și parolele, utilizând un concept AAE (autentificare, autorizare și evidență) pentru a gestiona accesul la rețea.

Rețeaua intranet

O rețea privată, care utilizează protocoalele de Internet, conectivitatea la rețea și posibil sistemul de telecomunicații pe linii publice pentru a partaja o parte dintre informațiile sau operațiunile unei organizații cu angajații acesteia. Uneori, termenul se referă numai la serviciul cel mai vizibil, site-ul web intern.

Rezoluție

Claritatea unei imagini, măsurată în puncte pe inch (dpi). Cu cât este mai mare numărul dpi, cu atât rezoluția este mai mare.

Scală de gri

Tonurile de gri care reprezintă porțiunile luminoase sau închise ale unei imagini, atunci când o imagine color este convertită în tonuri de gri; culorile sunt reprezentate de diverse nuanțe de gri.

Semiton

O imagine care simulează tonurile de gri prin varierea numărului de puncte. Zonele intens colorate au un număr mai mare de puncte, în timp ce zonele mai deschise la culoare au un număr mai mic de puncte.

SMB

Server Message Block (SMB) este un protocol de rețea utilizat în principal pentru partajarea fișierelor, a imprimantelor, a porturilor seriale și a comunicațiilor diverse între nodurile dintr-o rețea. De asemenea, asigură un mecanism de comunicare autentificată între procese.

SMTP

Simple Mail Transfer Protocol (SMTP) este un standard de transmitere a e-mailurilor prin internet. SMTP este un protocol relativ simplu, bazat pe text, unde sunt specificați unul sau mai mulți destinatari ai unui mesaj, iar apoi textul mesajului este transferat. Acesta este un protocol de server client, unde clientul transmite un mesaj e-mail către server.

SSID

Service Set Identifier (SSID) este denumirea unei rețele locale wireless (WLAN). Toate dispozitivele wireless dintr-o rețea WLAN utilizează același SSID pentru a comunica între ele. SSID-urile sunt sensibile la litere mari și mici și au o lungime maximă de 32 de caractere.

Suporturi de imprimare

Suporturi de imprimare precum hârtia, etichetele și foliile transparente, care pot fi utilizate într-o imprimantă, într-un scanner, într-un fax sau într-un copiator.

TCP/IP

Transmission Control Protocol (TCP) și Internet Protocol (IP) - setul de protocoale de comunicații care implementează stiva de protocoale pe care rulează rețeaua de internet și majoritatea rețelelor comerciale.

TCR

Transmission Control Protocol (TCP) și Internet Protocol (IP) - setul de protocoale de comunicații care implementează stiva de protocoale pe care rulează rețeaua de internet și majoritatea rețelelor comerciale.

TIFF

Tagged Image File Format (TIFF) este un format de imagine bitmap cu rezoluție variabilă. TIFF descrie datele de imagine care provin de regulă de la scanere. Imaginile TIFF utilizează etichete și cuvinte cheie care definesc caracteristicile imaginii incluse în fișier. Acest format flexibil și independent de platformă poate fi utilizat pentru imagini care au fost create în diverse aplicații de procesare a imaginii.

TWAIN

Un standard industrial pentru scanere și software. Utilizând un scanner compatibil TWAIN și un program compatibil TWAIN, se va putea iniția o scanare din cadrul programului. Acesta este o aplicație API de captură a imaginilor pentru sistemele de operare Microsoft Windows și Apple Mac.

Unitatea cuptorului

Partea unei imprimante cu laser care arde tonerul pe suporturile de imprimare. Aceasta este formată dintr-o rolă de căldură și dintr-o rolă de presiune. După ce tonerul este transferat pe hârtie, unitatea cuptorului aplică presiune și căldură pentru a asigura fixarea permanentă a tonerului pe hârtie, motiv pentru care hârtia este caldă atunci când iese dintr-o imprimantă laser.

URL

>: Uniform Resource Locator (URL) este adresa globală a documentelor și a resurselor de pe internet. Prima parte a adresei indică protocolul utilizat, iar a doua parte indică adresa IP sau numele domeniului în care se află resursa.

USB

Universal Serial Bus (USB) este un standard dezvoltat de USB Implementers Forum, Inc., pentru conectarea calculatoarelor și a perifericelor. Spre deosebire de portul paralel, USB este proiectat pentru a permite conectarea concomitentă a unui singur USB port de pe computer cu mai multe periferice.

WEP

Wired Equivalent Privacy (WEP) este un protocol de securitate specificat în IEEE 802.11, care furnizează același nivel de securitate ca o rețea LAN cu cablu. Protocolul WEP asigură securitatea prin criptarea datelor transmise prin unde radio, astfel încât acestea să fie protejate când sunt transmise de la un punct la altul.

WIA

Windows Imaging Architecture (WIA) este o arhitectură de imagistică introdusă original în sistemele de operare Windows Me și Windows XP. O scanare poate fi inițiată din oricare dintre aceste sisteme de operare, cu ajutorul unui scanner compatibil WIA.

WPA

Wi-Fi Protected Access (WPA) este o clasă de sisteme pentru securizarea rețelelor computerizate wireless (Wi-Fi), care a fost creată pentru a îmbunătăți caracteristicile de securitate ale WEP.

WPA-PSK

WPA-PSK (WPA Pre-Shared Key) este un mod special al WPA pentru afaceri mici sau pentru utilizatori la domiciliu. O tastă sau o parolă partajată este configurată în punctul de acces wireless (WAP), la fel și un laptop wireless sau dispozitive de tip desktop. WPA-PSK generează o cheie unică pentru fiecare sesiune între un client wireless și modul WAP asociat pentru un nivel avansat de securitate.

WPS

Configurarea protejată Wi-Fi (WPS) este un standard de stabilire a unei rețele wireless de domiciliu. Dacă punctul de acces wireless acceptă WPS, puteți configura conexiunea la rețeaua wireless ușor fără un computer.

